

890 DUKE

Артикул № 3214300en



KTM

Компания КТМ благодарит Вас за сделанный выбор. Вы стали владельцем современного спортивного мотоцикла, который доставит Вам массу удовольствия, если Вы будете правильно эксплуатировать и обслуживать его.

Желаем Вам приятных и безопасных поездок!

Впишите серийные номера в приведенную ниже таблицу.

Идентификационный номер транспортного средства (☞ стр. 12)	Печать дилера
Номер двигателя (☞ стр. 12)	
Номер ключа (☞ стр. 12)	

Руководство пользователя соответствует последним на момент издания модификациям данной серии. Вследствие продолжающихся разработок и вносимых в конструкцию изменений возможны незначительные несоответствия между руководством и имеющейся модификацией мотоцикла.

Приведенные спецификации не влекут за собой юридических обязательств производителя. Компания КТМ Sportmotorcycle GmbH оставляет за собой эксклюзивное право на изменение, для адаптации под определенные условия эксплуатации, технических параметров, цен, цветов, форм, материалов, услуг, конструкций, оборудования и т. д., а также на остановку производства той или иной модели без предварительного уведомления и указания причин. Компания КТМ не несет ответственность за варианты комплектации, несоответствие иллюстраций и описаний имеющейся модификации, а также за опечатки и другие неточности. Описанные модели могут оснащаться дополнительным оборудованием, не входящим в стандартную комплектацию.

© 2021 КТМ Sportmotorcycle GmbH, Маттигхофен, Австрия (Mattighofen Austria)

Все права защищены

Воспроизведение, включая частичное, а также копирование в любом виде допускается только с явно выраженного письменного разрешения издателя.



PEF. № 12 100 6061

ISO 9001(12 100 6061)

В соответствии с международным стандартом управления качеством ISO 9001 КТМ использует процессы обеспечения качества, которые приводят к максимально высокому качеству продукции.

Выпущено: Немецкой службой технического контроля и надзора TÜV.

КТМ Sportmotorcycle GmbH
Stallhofnerstraße 3
5230 Маттигхофен, Австрия

Это руководство распространяется на следующие модели:

890 DUKE EU (F9703U1, F9703U2)

890 DUKE L EU (F9703UA, F9703UB)

1	ОБОЗНАЧЕНИЯ.....	5	6.9	Замок сиденья.....	19
1.1	Используемые символы	5	6.10	Набор инструментов.....	19
1.2	Используемые шрифты	5	6.11	Поручень	20
2	РЕКОМЕНДАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ.....	6	6.12	Подножки для пассажира	20
2.1	Целевое назначение	6	6.13	Рычаг переключения передач.....	20
2.2	Неправильная эксплуатация.....	6	6.14	Рычаг ножного тормоза	21
2.3	Рекомендации по безопасности	6	6.15	Боковая подставка	21
2.4	Степени опасности и условные обозначения	6	7	ЩИТОК ПРИБОРОВ	22
2.5	Предупреждение о несанкционированных действиях.....	7	7.1	Щиток приборов.....	22
2.6	Безопасная эксплуатация	7	7.2	Включение и проверка.....	22
2.7	Защитная одежда.....	8	7.3	Дневной и ночной режим	22
2.8	Правила выполнения ремонтных и сервисных работ	8	7.4	Предупреждения	23
2.9	Охрана окружающей среды.....	8	7.5	Индикаторные лампы.....	23
2.10	Руководство по эксплуатации	8	7.6	Дисплей	25
3	ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ	9	7.7	Дисплей режима TRACK (ТРЕКОВЫЙ)	26
3.1	Гарантии производителя и товарного качества.....	9	7.8	Подогрев ручек (опция).....	26
3.2	Топливо, дополнительные расходные материалы и жидкости	9	7.9	Индикатор системы круиз-контроля (опция).....	27
3.3	Запасные части, аксессуары.....	9	7.10	Дисплей уровня топлива	27
3.4	Обслуживание	9	7.11	Индикатор температуры охлаждающей жидкости	27
3.5	Рисунки	9	7.12	Индикатор пробега	28
3.6	Обслуживание покупателей	9	7.13	Время	28
4	ВИД ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА	10	7.14	Дисплей "ABS"	28
4.1	Вид транспортного средства, левая передняя сторона (пример).....	10	7.15	Предупреждающий индикатор переключения передач	28
4.2	Вид транспортного средства, правая задняя сторона (пример)	11	7.16	Меню.....	29
5	СЕРИЙНЫЕ НОМЕРА	12	7.16.1	Меню "Favorites" (Избранное).....	29
5.1	Идентификационный номер транспортного средства	12	7.16.2	Подменю поездки 1 "Trip 1".....	29
5.2	Ярлык с указанием типа.....	12	7.16.3	Подменю поездки 2 "Trip 2".....	30
5.3	Номер ключа	12	7.16.4	Меню "General Info" (Общая информация).....	30
5.4	Номер двигателя	12	7.16.5	Подменю "Settings" (Настройки)	31
5.5	Номер вилки	13	7.16.6	Bluetooth® (optional).....	31
5.6	Номер амортизатора.....	13	7.16.7	Подменю настройки единиц измерения расстояния "Distance"	31
5.7	Номер рулевого демпфера	13	7.16.8	Меню "Temperature" (Температура)	32
6	ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ	14	7.16.9	Меню "Pressure" (Давление).....	32
6.1	Рычаг сцепления.....	14	7.16.10	Меню "Consumption" (Расход топлива)	32
6.2	Рычаг ручного тормоза	14	7.16.11	Меню "Language" (Язык)	33
6.3	Ручка акселератора	14	7.16.12	Меню "Clock/Date" (Время/Дата)	33
6.4	Переключатели на левой рукоятке руля.....	14	7.16.13	Меню "DRL" (Дневные ходовые огни).....	33
6.4.1	Комбинированный переключатель	14	7.16.14	Предупреждение системы контроля давления в шинах.....	34
6.4.2	Переключатель освещения	15	7.16.15	Меню Quick Selector 1 (Быстрый выбор 1)	35
6.4.3	Переключатель системы круиз-контроля (опция)	15	7.16.16	Меню Quick Selector 2 (Быстрый выбор 2)	35
6.4.4	Кнопки меню	16	7.16.17	Меню "Set Favorites" (Настройка избранного).....	36
6.4.5	Переключатель указателей поворота	17	7.16.18	Меню "Heated Grips" (Подогрев ручек) (опция)	36
6.4.6	Кнопка звукового сигнала	17	7.16.19	Меню "Service" (Обслуживание).....	36
6.5	Переключатели на правой рукоятке руля.....	17	7.16.20	Меню дополнительных функций "Extra Functions"	37
6.5.1	Кнопка запуска/аварийный выключатель зажигания	17	7.16.21	Меню "Warnings" (Предупреждения)	37
6.6	Замок зажигания и замок блокировки рулевой колонки.....	18	7.16.22	Меню "Ride Mode" (Режим вождения)	37
6.7	Открытие крышки заливной горловины топливного бака.....	18			
6.8	Закрытие крышки заливной горловины топливного бака.....	19			

7.16.23	Меню Track (Трековый режим) (опция).....	38	12	ТЮНИНГ ШАССИ	63
7.16.24	Режим Anti Wheelie (опция).....	38	12.1	Регулировка преднатяга пружины амортизатора	63
7.16.25	Меню "Launch Control" (Лаунч-контроль – управление пуском) (опция)	38	13	ОБСЛУЖИВАНИЕ ШАССИ.....	64
7.16.26	Меню "Heated Grips" (Подогрев ручек) (опция).....	39	13.1	Подъем мотоцикла при помощи подставки под заднее колесо	64
7.16.27	Меню антипробуксовочной системы "МТС"	39	13.2	Снятие мотоцикла с подставки под заднее колесо	64
7.16.28	Меню МТС + MSR (опция).....	39	13.3	Поднятие мотоцикла при помощи подставки под переднее колесо.....	64
7.16.29	Меню "ABS Mode" (Режим антиблокировочной тормозной системы).....	40	13.4	Снятие мотоцикла с подставки под переднее колесо	65
7.16.30	Меню Quickshifter + (опция)	40	13.5	Очистка пыльников перьев вилок	65
7.16.31	Меню "Shift Light" (Индикатор переключения передач)	40	13.6	Снятие пассажирского сиденья	66
7.16.32	Меню "KTM MY RIDE" (опция).....	41	13.7	Установка пассажирского сиденья.....	66
7.16.33	Меню сопряжения "Pairing" (опция).....	41	13.8	Снятие переднего сиденья водителя	66
7.16.34	Меню аудиоплеера "Audio player" (опция).....	42	13.9	Установка переднего сиденья водителя.....	67
7.16.35	Меню телефонной связи "Telephony" (опция).....	43	13.10	Проверка цепи на загрязнение	67
8	ЭРГОНОМИКА	44	13.11	Очистка цепи	68
8.1	Положение руля	44	13.12	Проверка натяжения цепи.....	68
8.2	Регулировка положения руля	44	13.13	Регулировка натяжения цепи	69
8.3	Регулировка основного положения рычага сцепления.....	45	13.14	Проверка состояния цепи, ведомой и ведущей звездочек и направляющей цепи.....	70
8.4	Регулировка исходного положения рычага ручного тормоза	45	14	ТОРМОЗНАЯ СИСТЕМА	73
8.5	Регулировка основного положения педали ногового тормоза	45	14.1	Антиблокировочная тормозная система (ABS).....	73
8.6	Проверка исходного положения рычага переключения передач	46	14.2	Проверка состояния тормозных дисков	74
8.7	Регулировка исходного положения рычага переключения передач	47	14.3	Проверить уровень жидкости в контуре переднего тормоза	74
9	ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ	48	14.4	Добавление жидкости в контур переднего тормоза	75
9.1	Рекомендации по подготовке к первому использованию	48	14.5	Проверка передних тормозных колодок	76
9.2	Обкатка двигателя	49	14.6	Проверка свободного хода педали ногового тормоза.....	76
9.3	Нагрузка на транспортное средство.....	49	14.7	Проверка уровня жидкости в контуре заднего тормоза	77
10	ИНСТРУКЦИИ ПО ДВИЖЕНИЮ	51	14.8	Добавление жидкости в контур заднего тормоза	77
10.1	Проверки и уход за транспортным средством при подготовке к эксплуатации	51	14.9	Проверка задних тормозных колодок	79
10.2	Запуск двигателя.....	51	15	КОЛЁСА, ШИНЫ	80
10.3	Начало движения.....	52	15.1	Демонтаж переднего колеса	80
10.4	Управление пуском (лаунч-контроль) (опция)	52	15.2	Установка переднего колеса	81
10.5	Начало движения с использованием управления пуском (опция)	52	15.3	Демонтаж заднего колеса	82
10.6	Использование Quickshifter + (опция)	53	15.4	Установка заднего колеса	83
10.7	Переключение передач, движение.....	53	15.5	Проверка резиновых демпферов задней ступицы	85
10.8	Система предотвращения пробуксовки за счёт повышения оборотов двигателя (MSR)	56	15.6	Проверка состояния шин.....	86
10.9	Торможение.....	57	15.7	Проверка давления в шинах	87
10.10	Остановка, парковка.....	58	15.8	Использование спрея для ремонта шин.....	87
10.11	Транспортировка	59	16	ЭЛЕКТРОБОРУДОВАНИЕ	89
10.12	Заправка топливом	59	16.1	Дневные ходовые огни (ДХО).....	89
11	ГРАФИК ОБСЛУЖИВАНИЯ.....	61	16.2	Снятие батареи 12 В	89
11.1	Дополнительная информация	61	16.3	Установка батареи 12 В	90
11.2	Обязательные работы	61	16.4	Подзарядка батареи 12 В	91
11.3	Рекомендуемые работы.....	62	16.5	Замена главного плавкого предохранителя.....	93

16.6	Замена плавких предохранителей системы ABS.....	94	23	ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	119
16.7	Замена предохранителей отдельных потребителей электроэнергии	95	23.1	Двигатель	119
16.8	Ослабление защитной крышки передней фары вместе с фарой.....	96	23.2	Моменты затяжки крепежных элементов двигателя	120
16.9	Установка защитной крышки передней фары вместе с фарой.....	96	23.3	Значения объема.....	122
16.10	Снятие покрытия стойки защитной крышки передней фары.....	97	23.3.1	Объем моторного масла	122
16.11	Установка покрытия стойки защитной крышки передней фары.....	98	23.3.2	Объем охлаждающей жидкости	122
16.12	Проверка настройки передней фары	98	23.3.3	Объем топлива	123
16.13	Регулировка диапазона передней фары	99	23.4	Шасси.....	123
16.14	Диагностический разъем	99	23.5	Электрооборудование	124
16.15	Передние блоки питания АСС1 и АСС2	100	23.6	Шины.....	124
16.16	Задние блоки питания АСС1 и АСС2	100	23.7	Вилка	124
17	ПРОВЕРКА УРОВНЯ ОХЛАЖДАЮЩЕЙ ЖИДКОСТИ В УРАВНИТЕЛЬНОМ РЕЗЕРВУАРЕ	101	23.8	Амортизатор	124
17.1	Система охлаждения.....	101	23.9	Моменты затяжки крепежных элементов шасси	125
17.2	Проверка уровня антифриза и охлаждающей жидкости	101	24	ДЕКЛАРАЦИИ СООТВЕТСТВИЯ.....	129
17.3	Проверка уровня охлаждающей жидкости в уравнительном резервуаре	102	24.1	Декларации соответствия	129
17.4	Слив охладителя	103	24.2	Декларации соответствия, специфичные для страны	129
17.5	Заполнение системы охлаждения и выпуск из нее воздуха	104	25	ЖИДКОСТИ.....	130
17.6	Замена охлаждающей жидкости	105	26	ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЕ МАТЕРИАЛЫ И ЖИДКОСТИ	132
18	РЕГУЛИРОВКА ДВИГАТЕЛЯ	107	27	СТАНДАРТЫ	133
18.1	Подменю режима вождения “Ride Mode”	107	28	ТАБЛИЦА СПЕЦИАЛЬНЫХ ТЕРМИНОВ	134
18.2	Антипробуксовочная система (МТС)..	107	29	ПЕРЕЧЕНЬ СОКРАЩЕНИЙ	135
18.3	Регулировка пробуксовки (опция).....	108	30	ПЕРЕЧЕНЬ СИМВОЛОВ	136
18.4	Подменю чувствительности к открытию дроссельной заслонки “Throttle Response” (опция).....	108	30.1	Красные символы.....	136
19	ОБСЛУЖИВАНИЕ ДВИГАТЕЛЯ.....	109	30.2	Желтые и оранжевые символы	136
19.1	Проверка уровня моторного масла	109	30.3	Зеленые и синие символы.....	136
19.2	Замена моторного масла и фильтра, очистка масляных сеток	109		УКАЗАТЕЛЬ.....	137
19.3	Долив моторного масла.....	111			
19.4	Проверка свободного хода рычага сцепления	112			
19.5	Настройка свободного хода рычага сцепления	112			
20	ОЧИСТКА, УХОД.....	113			
20.1	Очистка мотоцикла	113			
20.2	Проверка и обслуживание для эксплуатации в зимний период	114			
21	ХРАНЕНИЕ	115			
21.1	Хранение	115			
21.2	Подготовка к эксплуатации после хранения.....	116			
22	УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ	117			

1.1 Используемые символы

Ниже описаны символы, используемые в руководстве.



Обозначение прогнозируемого события (например, определенного действия или функции).



Обозначение непрогнозируемого события (например, определенного действия или функции).



Выполнение работ, помеченных данным символом, требует специальных технических знаний и навыков. В интересах собственной безопасности для выполнения таких процедур следует обращаться в авторизованный сервисный центр КТМ, где обслуживание мотоцикла будет выполнено обученным персоналом, с применением специального инструмента и оборудования.



Ссылка на определенную страницу (на указанной странице приведена подробная информация по данному вопросу).



Обозначение более подробной информации или рекомендаций.



Обозначение результата тестовой операции.



Обозначение измеренного значения напряжения.



Обозначение измеренного значения тока.



Обозначение конца операции, включая возможность повтора.

1.2 Используемые шрифты

Ниже описаны типографические форматы, используемые в данном документе.

Фирменное наименование	Обозначение фирменного наименования продукции.
Наименование®	Обозначение наименования с защищенными правами.
Торговая марка™	Обозначение торговой марки, зарегистрированной на внешнем рынке.
<u>Подчеркнутые термины</u>	Обозначение технических характеристик мотоцикла или технических терминов, объясняемых в глоссарии.

2.1 Целевое назначение

Транспортное средство разработано и произведено с учетом обычных нагрузок и воздействий, возникающих во время эксплуатации на дорогах и гоночных треках.

Транспортное средство не рассчитано на использование во внедорожных условиях.



Примечание

На дорогах общего пользования разрешается эксплуатация мотоцикла только омологированной версии.

2.2 Неправильная эксплуатация

Транспортное средство должно использоваться только по назначению.

При использовании не по назначению могут возникать опасности для людей, имущества и окружающей среды.

Любое использование транспортного средства, выходящее за пределы предусмотренного и установленного применения, является неправильной эксплуатацией.

Неправильной эксплуатацией также считается использование рабочих и вспомогательных жидкостей, не отвечающих требованиям спецификаций, предусмотренных для соответствующего применения.

2.3 Рекомендации по безопасности

Для безопасной эксплуатации данного транспортного средства необходимо соблюдать ряд инструкций по технике безопасности. Поэтому следует внимательно прочитать данное руководство и все прочие включенные указания. Инструкции по технике безопасности выделены в тексте и относятся к соответствующим параграфам.



Примечание

На транспортном средстве имеются различные информационные и предупреждающие наклейки в хорошо заметных местах. Их удалять запрещено. Если наклейки отсутствуют, водитель или другие лица могут не осознавать опасности и в результате получить травму.

2.4 Степени опасности и условные обозначения



Опасность

Обозначает опасность, которая, если не предпринять соответствующие меры, немедленно и неизбежно приведет к смерти или серьезной травме.



Предупреждение

Обозначает опасность, которая, если не предпринять соответствующие меры, может привести к смерти или серьезной травме.

Примечание

Указывает на вероятность серьезного повреждения оборудования и материалов, если не будут предприняты меры предосторожности.



Примечание

Предупреждение об опасности нанесения значительного экологического вреда, если не будут предприняты меры предосторожности.

2.5 Предупреждение о несанкционированных действиях

Запрещается несанкционированное вмешательство в систему снижения уровня шума. Федеральный закон запрещает выполнять или разрешать выполнение другими лицами следующих действий:

- 1 Демонтаж или приведение в нерабочее состояние любыми лицами (кроме как для целей технического обслуживания, ремонта или замены), любого устройства либо элемента конструкции, встроенного в новое транспортное средство для снижения шума, перед продажей или поставкой конечному покупателю или в процессе эксплуатации мотоцикла.
- 2 Использование транспортного средства после демонтажа или приведения в нерабочее состояние любым лицом указанного устройства или элемента конструкции.

К несанкционированному вмешательству относятся действия, перечисленные ниже:

- 1 Снятие или прокол основного глушителя, перегородок, приемных труб глушителей или любых других компонентов, проводящих выхлопные газы.
- 2 Снятие или прокол любой детали впускной системы.
- 3 Отсутствие надлежащего технического обслуживания.
- 4 Замена любых движущихся частей транспортного средства или деталей системы выхлопа или впуска на детали, отличающиеся от утвержденных к применению изготовителем.

2.6 Безопасная эксплуатация



Опасность

Опасность несчастного случая Водитель, не способный осуществлять управление мотоциклом, представляет опасность как для самого себя, так и для других лиц.

- Запрещается эксплуатировать транспортное средство под воздействием алкоголя, наркотиков или лекарственных препаратов.
- Запрещается эксплуатировать транспортное средство лицам с нарушениями физического или психического здоровья.



Опасность

Опасность отравления Выхлопные газы ядовиты, и их вдыхание может привести к потере сознания и/или смерти.

- При работающем двигателе всегда следует проверять, имеется ли достаточная вентиляция.
- Не запускать и не эксплуатировать двигатель в закрытом пространстве без наличия эффективной системы вытяжки отработавших газов.



Предупреждение

Опасность ожогов Некоторые компоненты транспортного средства очень сильно нагреваются во время работы.

- Запрещается касаться горячих компонентов, таких как выхлопная система, радиатор, двигатель, амортизатор и тормозная система.
- Дать этим компонентам остыть перед началом любых работ с мотоциклом.

Разрешается эксплуатировать транспортное средство, только если оно находится в отличном техническом состоянии, в соответствии с его назначением, безопасным и безвредным для окружающей среды способом.

Для движения на транспортном средстве по общественным дорогам требуются соответствующие водительские права.

Неисправности, отрицательно сказывающиеся на безопасности, должны быть немедленно устранены в авторизованном сервисном центре KTM.

Необходимо соблюдать инструкции, приведенные на информационных и предупреждающих наклейках на транспортном средстве.

2.7 Защитная одежда



Предупреждение

Риск получения травм Управление мотоциклом без защитного снаряжения или низкое качество средств безопасности существенно повышают риск получения травм.

- Надевать защитную одежду (шлем, ботинки, перчатки, брюки и куртку с защитными элементами) каждый раз, когда вы эксплуатируете транспортное средство.
- Снаряжение мотоциклиста должно быть исправным и соответствовать действующим требованиям ПДД.

В интересах Вашей собственной безопасности компания, KTM рекомендует эксплуатировать транспортное средство только в защитной одежде.

2.8 Правила выполнения ремонтных и сервисных работ

Если не указано иное, то зажигание должно быть выключено во время выполнения любых работ (модели с замком зажигания, модели с ключом дистанционного управления) или двигатель должен быть остановлен (модели без замка зажигания или ключа дистанционного управления).

Для выполнения определенных работ потребуются специальные инструменты. Они не входят в комплект поставки транспортного средства, но могут быть заказаны по номеру, указанному в скобках. Например: съёмник для подшипников (15112017000)

При сборке транспортного средства запасные части, не подлежащие повторному использованию (например, самоконтрящиеся винты и гайки, винты-расширители, прокладки, уплотнители, уплотнительные кольца, шплинты, стопорные шайбы) заменяются новыми деталями.

Если на резьбовые соединения необходимо наносить герметик (например, **Loctite®**), следует придерживаться инструкций производителя.

Если резьбовой герметик (например, **Precote®**) уже был нанесен на новую деталь, то не следует наносить на нее какой-либо дополнительный резьбовой герметик. Детали, подлежащие дальнейшей эксплуатации, следует тщательно протереть и осмотреть на наличие признаков повреждения и износа. Поврежденные или изношенные детали необходимо заменить.

По завершении ремонтных работ или технического обслуживания, следует проверить транспортное средство на пригодность к эксплуатации.

2.9 Охрана окружающей среды

При ответственной эксплуатации мотоцикла можно быть уверенным в том, что никаких проблем не возникнет. Для защиты статуса мотоциклетного спорта следует эксплуатировать мотоцикл на законных основаниях, с полным осознанием ответственности перед другими людьми, а также ответственности за защиту окружающей среды.

При утилизации использованного масла или других рабочих и вспомогательных жидкостей и использованных компонентов следует соблюдать законы и нормы соответствующей страны.

Поскольку на мотоциклы не распространяются директивы ЕС, регулирующие утилизацию использованных транспортных средств, не существует нормативных правил, относящихся к утилизации мотоцикла, срок службы которого подошел к концу. Необходимую консультацию по данному вопросу можно получить у дилера KTM.

2.10 Руководство по эксплуатации

Перед первой поездкой следует внимательно ознакомиться с данным руководством. В нем содержится полезная информация и советы владельцу о том, как правильно эксплуатировать и обслуживать мотоцикл. Только так Вы узнаете, как идеально приспособить мотоцикл для собственных потребностей и защитить себя от травм.



Рекомендация

Следует хранить руководство пользователя, например, на своем присоединительном устройстве, чтобы иметь возможность обратиться к нему в любое время.

Если Вы хотите узнать больше о транспортном средстве или у вас возникли вопросы по прочтенному материалу, следует обратиться к официальному дилеру компании KTM.

Руководство пользователя – важная принадлежность мотоцикла. В случае продажи транспортного средства новый владелец должен скачать его.

Руководство пользователя можно скачать несколько раз, используя QR-код или ссылку в акте приема-передачи.

Руководство по эксплуатации также доступно для загрузки у вашего авторизованного дилера KTM и на веб-сайте KTM. Печатную копию можно также заказать у вашего авторизованного дилера KTM. Международный веб-сайт KTM: <http://www.ktm.com>

3.1 Гарантии производителя и товарного качества

Работы, описанные в графике обслуживания, должны выполняться только в авторизованном сервисном центре KTM с подтверждением на сайте KTM Dealer.net, в противном случае гарантийные рекламации будут не действительны. Гарантийные рекламации в отношении повреждений, вызванных управлением транспортным средством и (или) внесением в него изменений, не рассматриваются.

3.2 Топливо, дополнительные расходные материалы и жидкости



Примечание

Опасность для окружающей среды Неправильное обращение с топливом представляет угрозу для окружающей среды.

- Не допускать попадания топлива в грунтовые воды, почву или в систему канализации.

Использовать топливо и вспомогательные материалы в соответствии с указаниями в руководстве пользователя.

3.3 Запасные части, аксессуары

Из соображений собственной безопасности следует устанавливать на мотоцикл только одобренные и/или рекомендованные компанией KTM запасные части и аксессуары; их установка должна осуществляться только в авторизованном сервисном центре. KTM не принимает на себя никакой ответственности в отношении изделий других производителей и возникающих в результате их использования ущерба и потерь. Некоторые запасные части и принадлежности в описаниях указаны в скобках. Необходимую консультацию по данному вопросу можно получить у дилера KTM.

Текущая версия каталога запчастей KTM PowerParts для данного транспортного средства представлена на веб-сайте KTM.

Международный веб-сайт KTM: <http://www.ktm.com>

3.4 Обслуживание

Обязательным условием оптимальной эксплуатации мотоцикла и долговечности его элементов является регулярное выполнение владельцем всех процедур технического обслуживания, предписанных данным руководством, а также правильность регулировки двигателя и элементов подвески. Неправильная настройка подвески может привести к повреждению и поломке компонентов шасси.

Эксплуатация мотоцикла в экстремальных условиях, например, на очень грязных и мокрых дорогах, а также в условиях сильной запыленности или при низкой влажности может привести к повышенному износу компонентов (например, трансмиссии, тормозов и фильтра воздуха). По этой причине может потребоваться сокращение указанных в графике интервалов обслуживания мотоцикла или замены изношенных элементов.

Следует соблюдать правила обкатки двигателя, а также строго придерживаться приведенного графика технического обслуживания. Соблюдение интервалов техобслуживания и замены изношенных элементов значительно продлевает срок службы мотоцикла. Техобслуживание следует проводить при наступлении срока техобслуживания согласно графику или после соответствующего пробега транспортного средства, в зависимости от того, что наступит раньше.

3.5 Рисунки

Рисунки, содержащиеся в данном руководстве, могут изображать специальное оборудование.

Для наглядности некоторые компоненты могут быть показаны в разобранном виде или не показаны совсем. Не всегда нужно разбирать компонент, чтобы выполнить необходимую процедуру. Следует соблюдать инструкции, приведенные в тексте.

3.6 Обслуживание покупателей

Официальный дилер KTM готов ответить на любые вопросы, которые могут у Вас возникнуть по поводу эксплуатации транспортного средства и деятельности компании KTM.

Перечень официальных дилеров KTM можно найти на веб-сайте компании.

Международный веб-сайт KTM: <http://www.ktm.com>

4.1 Вид транспортного средства, левая передняя сторона (пример)



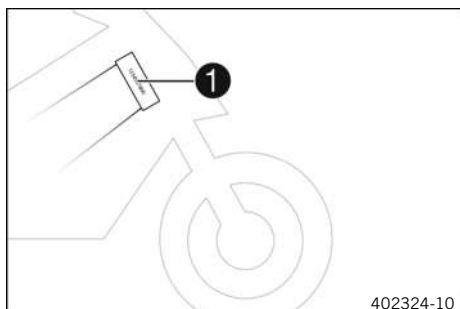
A00920-10

- ❶ Щиток приборов (📖 стр. 22)
- ❷ Замок зажигания и замок блокировки рулевой колонки (📖 стр. 18)
- ❸ Рычаг сцепления (📖 стр. 14)
- ❹ Замок седла (📖 стр. 19)
- ❺ Боковая подставка (📖 стр. 21)
- ❻ Рычаг переключения передач (📖 стр. 20)
- ❼ Номер двигателя (📖 стр. 12)

4.2 Вид транспортного средства, правая задняя сторона (пример)

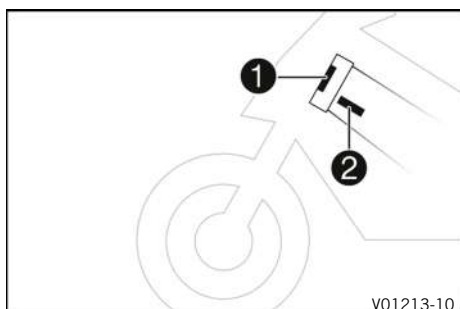
- ① Набор инструментов (📖 стр. 19)
- ② Крышка заливной горловины топливного бака
- ③ Переключатель освещения (📖 стр. 15)
- ③ Переключатель указателей поворота (📖 стр. 17)
- ③ Кнопка звукового сигнала (📖 стр. 17)
- ④ Кнопка запуска двигателя/аварийный выключатель (📖 стр. 17)
- ⑤ Рычаг ручного тормоза (📖 стр. 14)
- ⑥ Смотровое окошко моторного масла
- ⑦ Рычаг ножного тормоза (📖 стр. 21)

5.1 Идентификационный номер транспортного средства



Идентификационный номер транспортного средства **1** выбит справа от рулевой колонки.

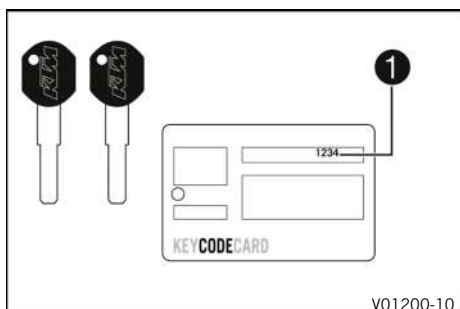
5.2 Ярлык с указанием типа



Ярлык с указанием типа **1** расположен на левой стороне рулевой колонки.

Ярлык с указанием типа для Австралии **2** расположен на раме за рулевой колонкой вверху слева.

5.3 Номер ключа



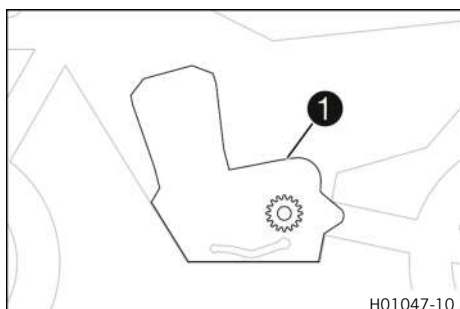
Номер ключа **1** указан на **КАРТЕ КОДА КЛЮЧА**.



Примечание

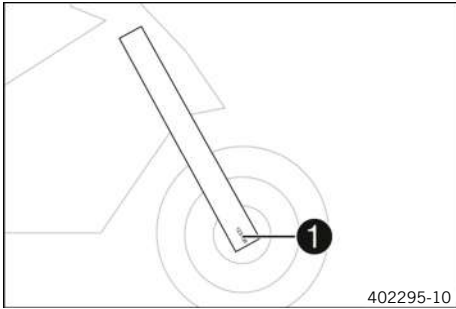
Вам потребуется номер ключа, чтобы заказать запасной ключ. Храните **КАРТУ КОДА КЛЮЧА** в безопасном месте.

5.4 Номер двигателя



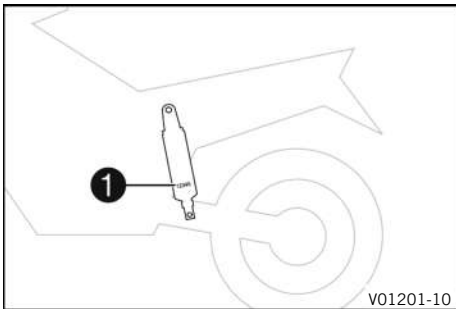
Номер двигателя **1** выштампован на верхней части кожуха двигателя.

5.5 Номер вилки



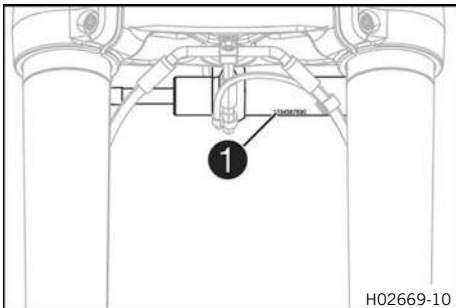
Номер вилки ❶ выбит на внутренней стороне пера вилки.

5.6 Номер амортизатора



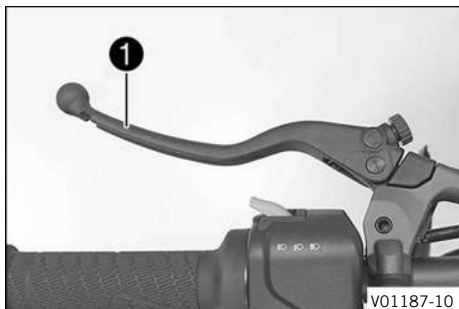
Номер амортизатора ❶ находится на левой стороне амортизатора.

5.7 Номер рулевого демпфера



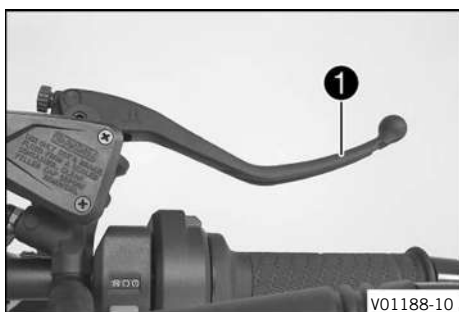
Номер рулевого демпфера ❶ выбит на нижней стороне рулевого демпфера.

6.1 Рычаг сцепления



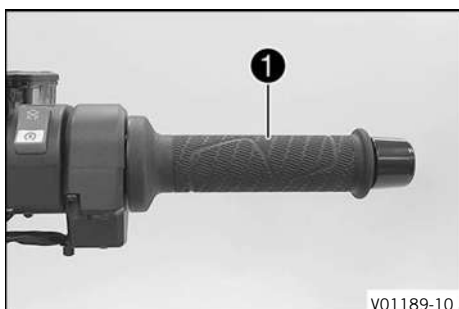
Рычаг сцепления ❶ расположен слева на рукоятке руля.

6.2 Рычаг ручного тормоза



Рычаг переднего тормоза ❶ расположен на правой рукоятке руля. Передний тормоз задействуется с помощью рукоятки переднего тормоза.

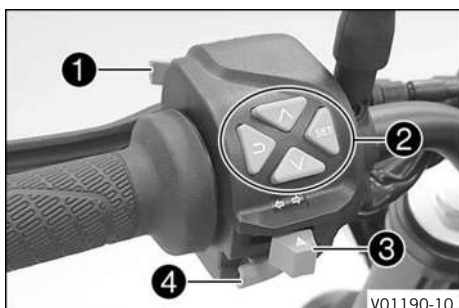
6.3 Ручка акселератора



Ручка акселератора ❶ расположена на правой рукоятке руля.

6.4 Переключатели на левой рукоятке руля

6.4.1 Комбинированный переключатель

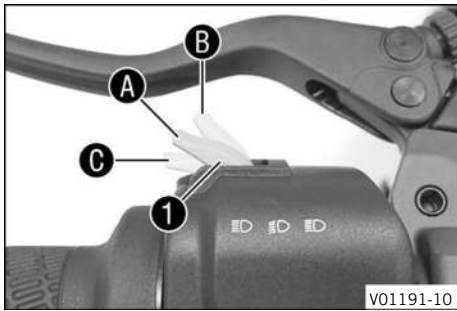


Комбинированный переключатель расположен на левой рукоятке руля.

Обзор левого комбинированного переключателя

- ❶ Переключатель освещения (📖 стр. 15)
- ❷ Кнопки меню (📖 стр. 16)
- ❸ Переключатель указателей поворота (📖 стр. 17)
- ❹ Кнопка звукового сигнала (📖 стр. 17)

6.4.2 Переключатель освещения

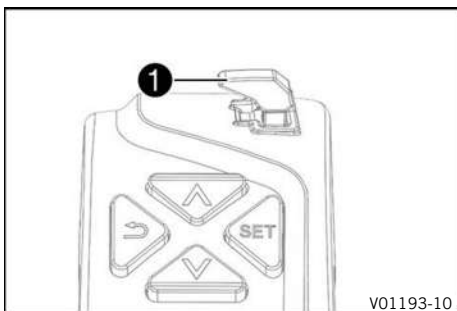


Переключатель освещения **1** расположен на левой рукоятке руля.

Возможные состояния

	Ближний свет фар включен - переключатель освещения находится в положении A . При таком положении включены ближний свет фар и задний фонарь.
	Дальний свет фар включен - повернуть переключатель освещения в положение B . При таком положении включены дальний свет фар и задний фонарь.
	Передняя фара мигает - Повернуть переключатель освещения в положение C .

6.4.3 Переключатель системы круиз-контроля (опция)



Переключатель системы круиз-контроля **1** расположен с левой стороны комбинированного переключателя.

Возможные состояния

- Переключатель системы круиз-контроля находится в исходном положении.
- Переключатель системы круиз-контроля нажат на левую сторону. - В этом положении функция круиз-контроля включается и выключается. Режим работы отображается на щитке приборов.
- Кратковременно нажать переключатель системы круиз-контроля в положении **RES/+**. - Применяется последняя сохраненная скорость. Каждое последующее кратковременное нажатие увеличивает заданную скорость на 1 км/ч или 1 милю в час.
- Нажать и удерживать переключатель системы круиз-контроля в положении **RES/+**. - Заданная скорость увеличивается с шагом 5 км/ч или 5 миль/час.
- Кратковременно нажать переключатель системы круиз-контроля в положении **SET/+**. - Активируется функция системы круиз-контроля и поддерживается текущая скорость. Каждое последующее кратковременное нажатие уменьшает заданную скорость на 1 км/ч или 1 милю в час.
- Нажать и удерживать переключатель системы круиз-контроля в положении **SET/+**. - Заданная скорость уменьшается с шагом 5 км/ч или 5 миль/час.



Примечание

После активации функции круиз-контроля ручку газа можно повернуть в исходное положение. Выбранная скорость будет поддерживаться.

Если при повороте ручки газа крейсерская скорость превышает менее чем на 30 секунд, круиз-контроль остается включенным.

Чтобы выключить функцию круиз-контроля, следует нажать на переключатель системы круиз-контроля влево.

Кроме того, функция круиз-контроля отключается при одном из следующих условий:

- Использование рычага ручного тормоза
- Использование рычага ножного тормоза
- Использование рычага сцепления
- Переключение передачи
- Поворот ручки газа из исходного положения
- Контроль со стороны антипробуксовочной системы (**MTC**)
- Пробуксовка заднего колеса или подъем переднего колеса
- В случае неисправности, нарушающей работу системы круиз-контроля
- Превышение заданной скорости более чем на 30 секунд при обгоне



Предупреждение

Опасность несчастного случая Функция круиз-контроля может использоваться не во всех дорожных ситуациях. Заданная скорость не будет достигнута, если мощность двигателя не достаточна для преодоления подъема. Заданная скорость будет превышена, если тормозной эффект двигателя не достаточен для преодоления спуска.

- Функцию круиз-контроля не следует применять на извилистых дорогах.
- Нельзя пользоваться системой круиз-контроля на скользких дорожных поверхностях (мокрых, покрытых льдом или снегом), а также в условиях плохой видимости и на дорогах без покрытия (песчаных, каменистых или гравийных).
- Функцию круиз-контроля не следует применять, если движение на дороге не позволяет двигаться с постоянной скоростью.

Функция круиз-контроля доступна только при включенной антипробуксовочной системе (**MTC**).

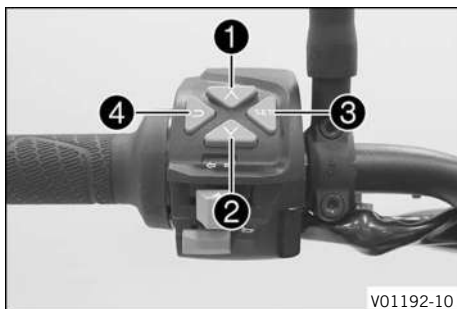
При выключенной антипробуксовочной системе (**MTC**) функция системы круиз-контроля также отключается.

Когда активирована функция круиз-контроля, пункты меню **Ride Mode** (Режим вождения), **Throttle response** (Настройка чувствительности к открытию дроссельной заслонки) и **Leave Track** (Выйти из Track) не доступны. Функцию круиз-контроля нельзя активировать во время быстрого разгона.

Активация функции круиз-контроля допускается только на 3-й, 4-й, 5-й и 6-й передаче.

Диапазон контроля скорости – от 40 до 200 км/ч или от 25 до 125 миль/ч.

6.4.4 Кнопки меню



Кнопки меню расположены в середине левого комбинированного переключателя.

Кнопки переключателя меню используются для управления дисплеем на щитке приборов.

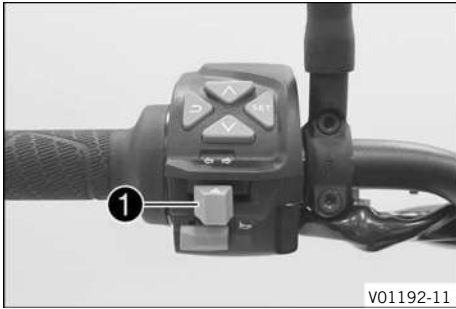
Кнопка ① - кнопка ВВЕРХ (**UP**).

Кнопка ② - кнопка ВНИЗ (**DOWN**).

Кнопка ③ - кнопка УСТАНОВКА (**SET**).



Кнопка ④ - кнопка НАЗАД (**BACK**).

6.4.5 Переключатель указателей поворота



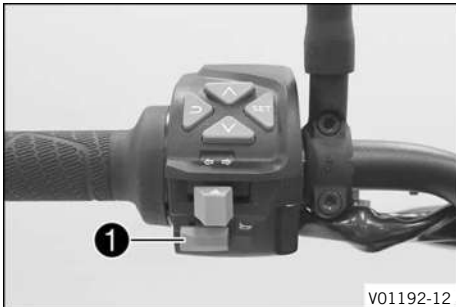
Переключатель указателей поворота ❶ расположен на левой рукоятке руля.

Возможные состояния

	Сигнал поворота отключен
	Включен левый указатель поворота – переключатель сдвинут влево. Переключатель указателей поворота вернется в центральное положение после активации.
	Включен правый указатель поворота – переключатель сдвинут вправо. Переключатель указателей поворота вернется в центральное положение после активации.



Чтобы выключить указатель поворота, следует нажать на переключатель в направлении его корпуса.

6.4.6 Кнопка звукового сигнала



Кнопка звукового сигнала ❶ находится на левой рукоятке руля.

Возможные состояния

- Кнопка звукового сигнала  в исходном положении
- Кнопка звукового сигнала  нажата - В этом положении срабатывает звуковой сигнал.




6.5 Переключатели на правой рукоятке руля

6.5.1 Кнопка запуска/аварийный выключатель зажигания



Кнопка запуска/аварийный выключатель зажигания ❶ расположен на правой стороне комбинированного переключателя.

Возможные состояния

	Кнопка запуска/аварийный выключатель зажигания отключена (верхнее положение) – в этом положении цепь зажигания разомкнута, работающий двигатель останавливается, а неработающий двигатель не может быть запущен. На дисплее появится сообщение.
	Кнопка запуска/аварийный выключатель зажигания включена (среднее положение) – это положение необходимо для работы при замкнутой цепи зажигания.
	Стартер включен (в нижнем положении) – В этом положении стартер активирован.

6.6 Замок зажигания и замок блокировки рулевой колонки



Замок зажигания и замок блокировки рулевой колонки находится в передней части верхней траверсы.

Возможные состояния

	Зажигание выключено – в этом положении цепь зажигания размыкается, работающий двигатель останавливается, а неработающий двигатель не заводится. Можно вынуть ключ зажигания.
	Зажигание включено – цепь зажигания замкнута, запуск двигателя возможен.
	Рулевая колонка заблокирована – в этом положении цепь зажигания разомкнута, блокировка рулевой колонки действует. Можно вынуть ключ зажигания.

6.7 Открытие крышки заливной горловины топливного бака



Опасность

Опасность возгорания Топливо крайне огнеопасно.

При нагревании топливо расширяется и в случае переполнения бака может вылиться из него.

- Запрещается заправка транспортного средства вблизи источников открытого пламени или во время курения.
- Отключить двигатель для повторной заправки.
- Нельзя допускать пролива топлива, особенно его попадания на горячие части мотоцикла.
- Необходимо немедленно вытереть пролившееся топливо.
- Соблюдать технические требования, относящиеся к заправке топливом.



Предупреждение

Опасность отравления Топливо ядовито и опасно для здоровья.

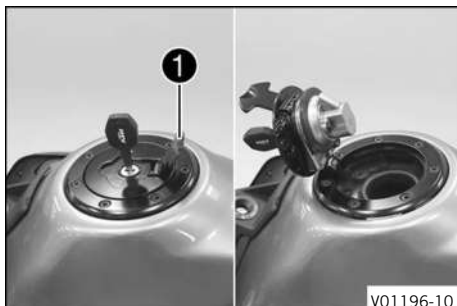
- Избегать попадания топлива на кожу, в глаза и на одежду.
- При попадании топлива в желудочно-кишечный тракт немедленно обратиться за медицинской помощью.
- Не вдыхать пары топлива.
- При попадании топлива на кожу промыть пораженный участок проточной водой.
- При попадании топлива в глаза их следует немедленно промыть водой и обратиться за медицинской помощью.
- Одежду, на которую попало топливо, следует сменить.
- Хранить топливо в подходящей таре в недоступном для детей месте.



Примечание

Опасность для окружающей среды Неправильное обращение с топливом представляет угрозу для окружающей среды.

- Не допускать попадания топлива в грунтовые воды, почву или в систему канализации.



- Поднять крышку **1** заливной горловины топливного бака и вставить ключ зажигания в замок.

Примечание

Опасность повреждения При слишком большой нагрузке на ключ зажигания он может сломаться.

Поврежденный ключ зажигания подлежит замене.

- Надавить на крышку заливной горловины топливного бака, чтобы снять нагрузку с ключа зажигания.
- Повернуть ключ зажигания на 90° по часовой стрелке.

- Сложить крышку заливной горловины топливного бака.



6.8 Закрытие крышки заливной горловины топливного бака



- Опустить крышку заливной горловины топливного бака.
- Повернуть ключ зажигания на 90° по часовой стрелке.
- Надавить на крышку горловины топливного бака, повернуть ключ зажигания против часовой стрелки до срабатывания замка.



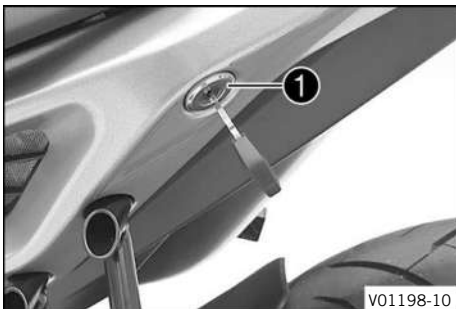
Предупреждение

Опасность возгорания Топливо крайне огнеопасно, ядовито и вредно для здоровья.

- После закрытия следует убедиться, что крышка заливной горловины закрыта правильно.
 - Одежду, на которую попало топливо, следует сменить.
 - Пораженные участки кожи сразу же промыть большим количеством воды.
- Извлечь ключ зажигания и закрыть крышку.

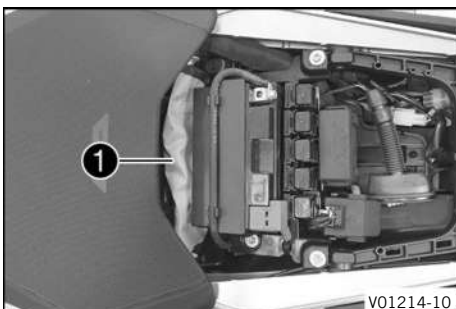


6.9 Замок сиденья



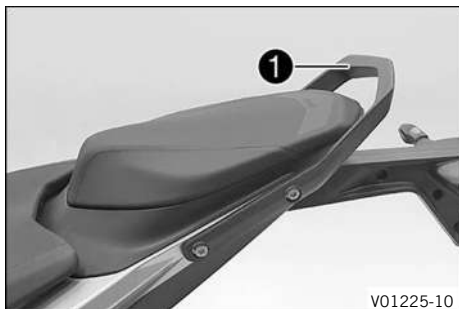
Замок сиденья ❶ находится с левой стороны мотоцикла. Замок можно заблокировать с помощью ключа зажигания.

6.10 Набор инструментов



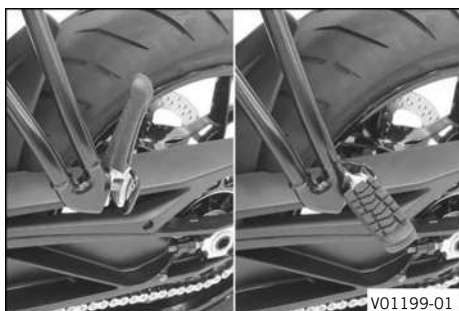
Набор инструментов ❶ расположен под пассажирским сиденьем.

6.11 Поручень



Поручни ❶ используются для перемещения мотоцикла. При перевозке пассажира он должен держаться за поручни во время поездки.

6.12 Подножки для пассажира

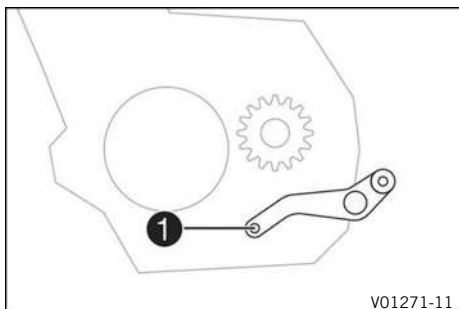


Подножки для пассажира могут складываться вверх и раскладываться вниз.

Возможные состояния

- Подножки сложены – положение для движения на мотоцикле без пассажира.
- Подножки откинuty вниз – положение для движения на мотоцикле с пассажиром.

6.13 Рычаг переключения передач



Рычаг переключения передач ❶ расположен на левой стороне двигателя.

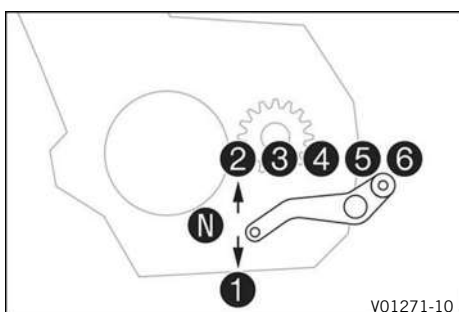
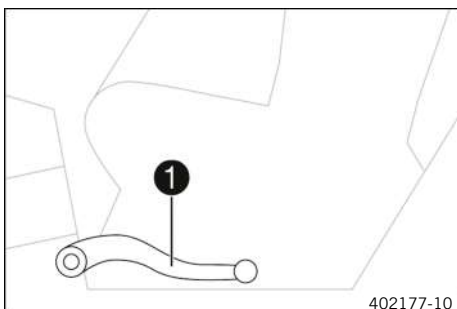
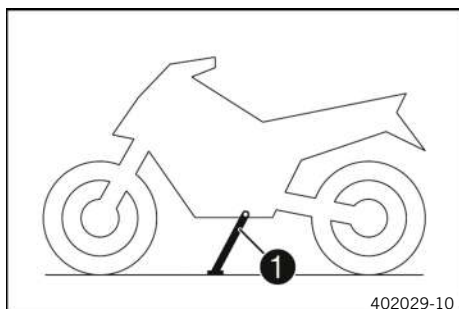


Схема расположения передач показана на иллюстрации. Нейтральная передача или передача холостого хода находится между первой и второй передачами.

6.14 Рычаг ножного тормоза

Рычаг ножного тормоза ❶ находится перед правой подножкой. Рычаг ножного тормоза используется для активации заднего тормоза.

6.15 Боковая подставка

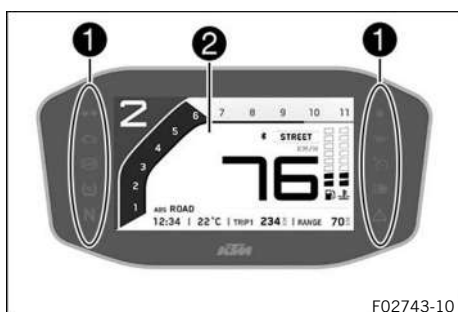
Боковая подставка ❶ находится на раме с левой стороны мотоцикла. Боковая подставка используется при парковке мотоцикла.

i Примечание
Перед поездкой боковая подставка должна быть поднята. Подставка связана с системой безопасности запуска двигателя – см. инструкции по вождению.

Возможные состояния

- Подставка опущена – Можно опереть мотоцикл на подставку. Система безопасности запуска двигателя активирована.
- Подставка поднята – Положение для движения на мотоцикле. Система безопасности запуска двигателя отключена.

7.1 Щиток приборов



Щиток приборов прикреплен спереди руля. Щиток разделен на две функциональные области.

❶ Индикаторные лампы (стр. 23)
 Дисплей ❷

7.2 Включение и проверка



Включение

Щиток приборов активируется при включении зажигания.

❶ Примечание

Яркость дисплеев регулируется датчиком яркости, расположенным в щитке приборов.

Проверка

На дисплее появляется приветственный текст, и на короткое время включаются все индикаторные лампы для проверки работоспособности.

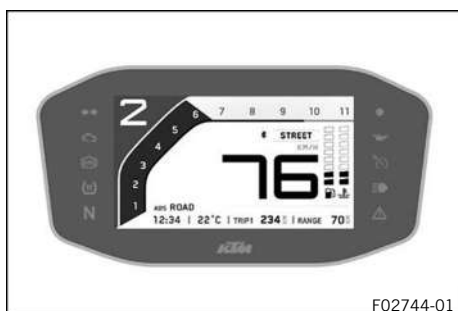
❶ Примечание

Индикатор неисправности светится все время, когда двигатель не работает. Если двигатель работает, и при этом загорается индикатор неисправности, следует остановиться (не подвергая опасности себя или других участников дорожного движения) и обратиться в авторизованный сервисный центр КТМ.

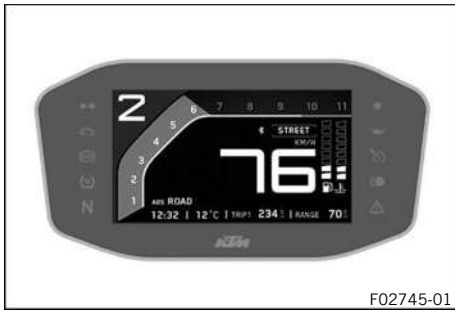
Предупреждающая индикаторная лампа давления масла светится все время, когда двигатель не работает. Если двигатель работает, и при этом загорается предупреждающая индикаторная лампа давления масла, следует немедленно остановиться (не подвергая опасности себя или других участников дорожного движения) и заглушить двигатель.

Предупреждающий индикатор системы ABS и индикатор TC загораются и светятся, пока не будет достигнута скорость около 6 км/ч (около 4 миль/ч) или более.

7.3 Дневной и ночной режим



Дневной режим отображается ярким цветом.



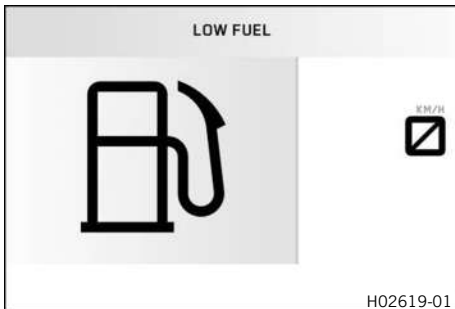
Ночной режим отображается темным цветом.




Примечание

Датчик наружной освещенности на щитке приборов измеряет яркость окружающей среды и автоматически переключает дисплей в дневной и ночной режимы. В зависимости от интенсивности света, измеряемой датчиком наружной освещенности, дисплей подсвечивается, затемняется или переключается в другой режим. Режим отображения нельзя переключить вручную.

7.4 Предупреждения



При включении общего предупреждающего индикатора  (стр. 23) среди **индикаторных ламп** на дисплее отображается соответствующее сообщение. Для подтверждения получения информации необходимо нажать любую кнопку, после чего сообщение исчезнет с экрана.

Все существующие предупреждения отображаются в подменю **Предупреждения** до тех пор, пока они не перестанут быть активными.

7.5 Индикаторные лампы



Индикаторные лампы снабжают водителя дополнительной информацией о рабочем состоянии мотоцикла. При включении зажигания все индикаторные лампы кратковременно загораются.

**Примечание**

Индикатор неисправности светится все время, когда двигатель не работает. Если двигатель работает, и при этом загорается индикатор неисправности, следует остановиться (не подвергая опасности себя или других участников дорожного движения) и обратиться в авторизованный сервисный центр КТМ.

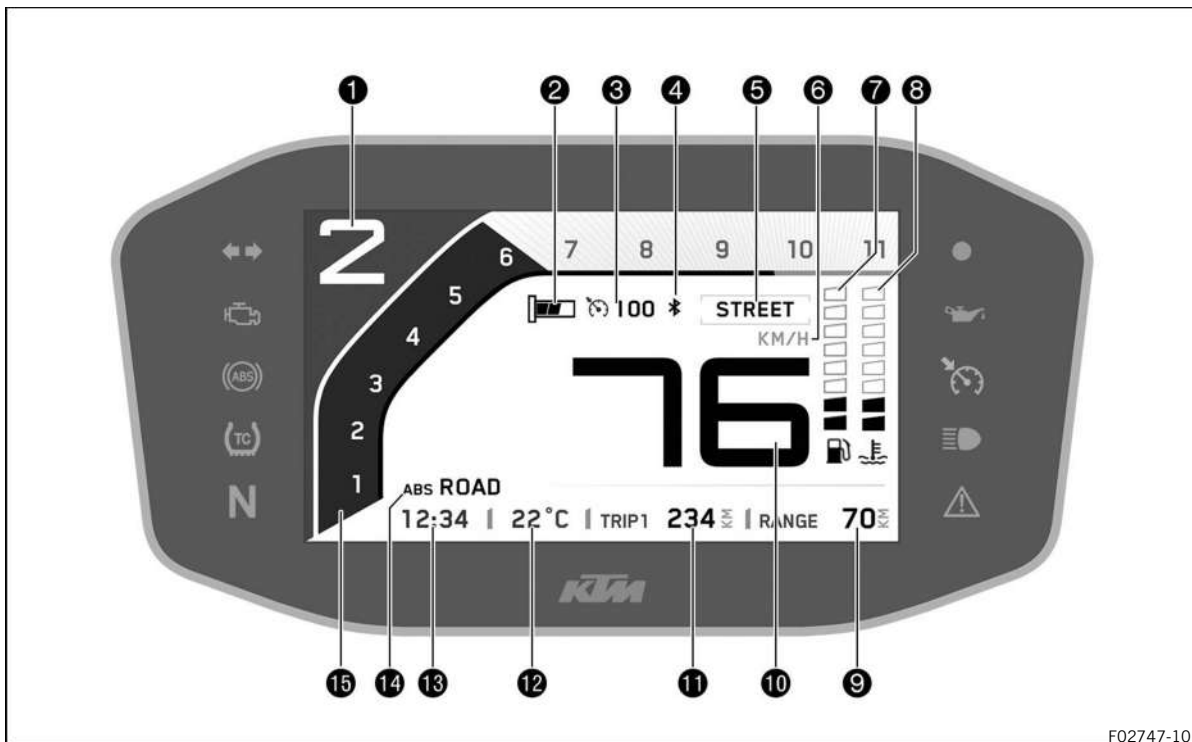
Предупреждающая индикаторная лампа давления масла светится все время, когда двигатель не работает. Если двигатель работает, и при этом загорается предупреждающая индикаторная лампа давления масла, следует немедленно остановиться (не подвергая опасности себя или других участников дорожного движения) и заглушить двигатель.

Предупреждающий индикатор системы ABS и индикатор TC загораются и светятся, пока не будет достигнута скорость около 6 км/ч (около 4 миль/ч) или более.

Возможные состояния

	Индикатор указателя поворота мигает зеленым светом одновременно с указателем поворота – включен сигнал поворота.
	Лампа предупреждения о неисправности светится желтым светом – встроенная система диагностики (OBD) обнаружила ошибку электронного оборудования мотоцикла. Следует осторожно остановиться и обратиться в авторизованный сервисный центр КТМ.
	Предупреждающий индикатор системы ABS загорается желтым светом - Сообщение о состоянии или код ошибки, относящийся к системе ABS.
	Индикатор TC загорается/мигает желтым цветом – система - МТС (стр. 107) не включена или в данный момент срабатывает. Индикатор TC также загорается при обнаружении ошибки. Следует обратиться в авторизованный сервисный центр КТМ. Индикатор TC мигает при активном вмешательстве системы МТС или если активирована функция управления пуском (лаунч-контроль) (стр. 52).
	Индикатор холостых оборотов загорается зеленым светом – Включена нейтральная передача.
	Индикатор иммобилайзера загорается или мигает красным светом – Отображается статус или код ошибки системы сигнализации.
	Предупреждающая индикаторная лампа давления масла светится красным – Давление масла слишком низкое. Немедленно остановиться, не подвергая при этом опасности себя или других участников дорожного движения, и заглушить двигатель.
	Индикатор дальнего света светится синим цветом – включен дальний свет.
	Общий предупреждающий индикатор светится желтым – Примечание/Предупреждение о безопасной эксплуатации. Сообщение также отображается на дисплее.

7.6 Дисплей



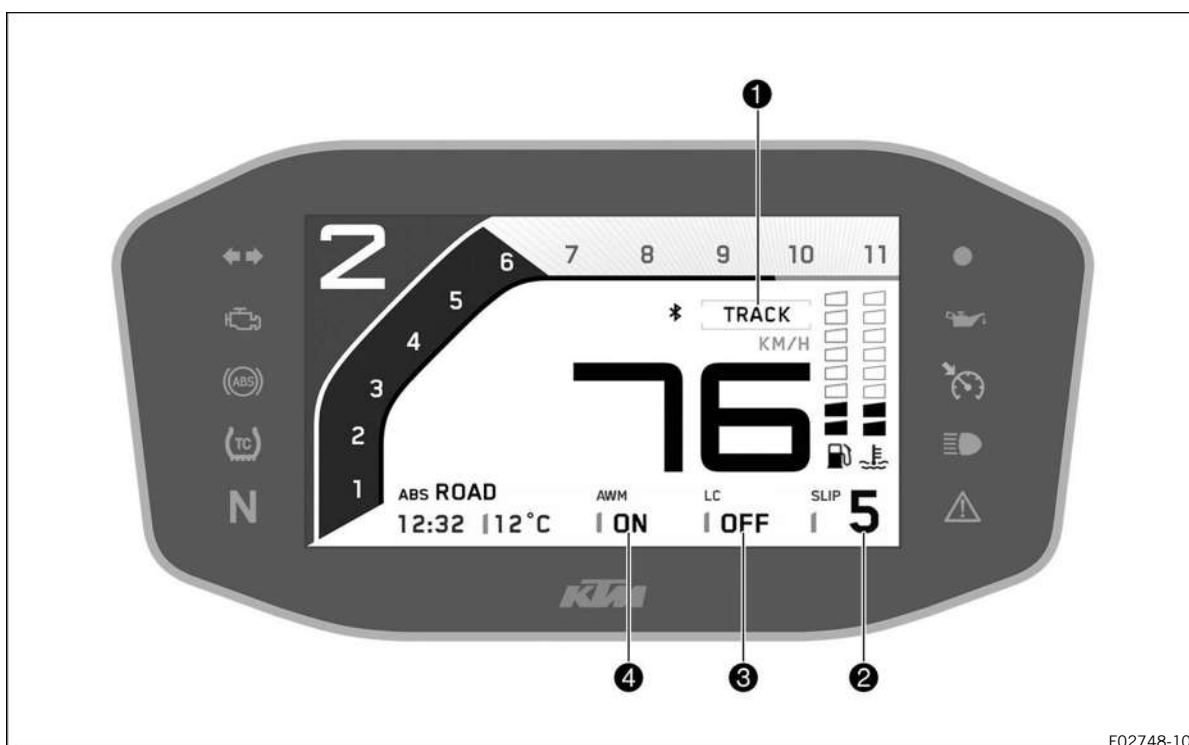
F02747-10

**Примечание**

На рисунке показан начальный экран щитка приборов в активном режиме. При открытом меню скорость по-прежнему отображается.

- ❶ Индикатор передачи
- ❷ Подогрев ручек (опция) (📖 стр. 26)
- ❸ Индикатор системы круиз-контроля (опционально) (📖 стр. 27)
- ❹ **Bluetooth®** (опция)
- ❺ Дисплей **Ride Mode** (Режим вождения) (📖 стр. 107)
- ❻ Единицы спидометра
- ❼ Дисплей уровня топлива (📖 стр. 27)
- ❽ Индикатор температуры охлаждающей жидкости (📖 стр. 27)
- ❾ Дисплей уровня топлива
- ❿ Скорость
- ⓫ Индикатор пробега (📖 стр. 28)
- ⓬ Температура окружающей среды
- ⓭ Время (📖 стр. 28)
- ⓮ Дисплей **ABS** (📖 стр. 28)
- ⓯ Тахометр
- ⓰ Предупреждающий индикатор переключения передач (📖 стр. 28)
- ⓱ Предупреждающий индикатор переключения передач расположен на дисплее тахометра.

7.7 Дисплей режима TRACK (ТРЕКОВЫЙ)



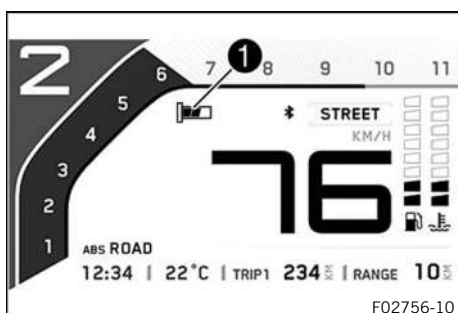
F02748-10

**Примечание**

На рисунке показан начальный экран щитка приборов в активном режиме вождения **TRACK** (ТРЕК). При открытом меню скорость по-прежнему отображается.

- ❶ Чувствительность к открытию дроссельной заслонки (опция) (☞ стр. 108)
- ❷ Регулировка пробуксовки (опция) (☞ стр. 108)
- ❸ Лаунч-контроль (Управление пуском) (опция) (☞ стр. 52)
- ❹ Режим Anti Wheelie (предотвращение поднятия мотоцикла на заднее колесо)

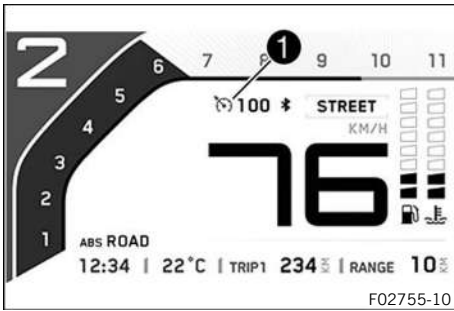
7.8 Подогрев ручек (опция)



F02756-10

Если включен подогрев ручек (**Heated Grip**), в области ❶ дисплея отображается соответствующий индикатор. Работу подогревателя ручек можно настроить в меню **Heated Grips** (Подогрев ручек).

7.9 Индикатор системы круиз-контроля (опция)



При включенном круиз-контроле (опция) рабочий режим **1** отображается на дисплее щитка приборов. Управление системой круиз-контроля осуществляется с помощью переключателя системы круиз-контроля (стр. 15).

7.10 Дисплей уровня топлива



Индикатор уровня топлива **1** состоит из сегментов. Большое количество активных сегментов соответствует большому количеству топлива в топливном баке.

i Примечание

Если уровень топлива становится низким, последний сегмент мигает красным цветом, а также появляется следующее предупреждение: **LOW FUEL** (низкий уровень топлива).

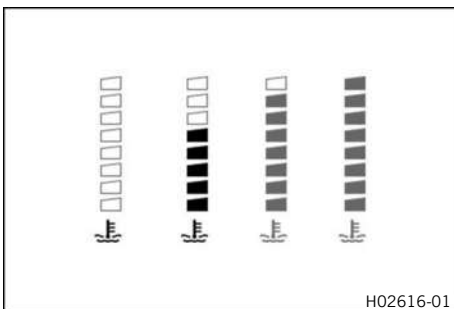
Во избежание постоянного изменения положения индикатора во время езды уровень топлива отображается с небольшой задержкой.

Положение индикатора уровня топлива не изменяется, если откинута боковая подставка или выключен аварийный выключатель зажигания.

Через 2 минуты после складывания боковой подставки и включения аварийного выключателя зажигания показание индикатора уровня топлива изменится.

Индикатор уровня топлива мигает, если на щиток приборов не поступает сигнал от датчика уровня топлива.

7.11 Индикатор температуры охлаждающей жидкости



i Примечание

Отказ двигателя Повреждение двигателя из-за перегрева.

- Если появилось предупреждение о недопустимой температуре охлаждающей жидкости, необходимо немедленно остановиться и не подвергать опасности себя и других участников дорожного движения.
- Необходимо дождаться остывания двигателя и элементов системы охлаждения.
- Когда двигатель остынет, следует проверить уровень охладителя и, при необходимости, долить жидкость.

Индикатор температуры состоит из восьми сегментов. Большое количество активных сегментов соответствует более высокой температуре охлаждающей жидкости.

Аварийный режим автоматически запускается при температуре охлаждающей жидкости 120 °C.

i Примечание

Когда все сегменты мигают, также появляется предупреждение **ENGINE TEMP HIGH** (высокая температура двигателя).

Возможные состояния

- Двигатель холодный - загорается 3 сегмента.
- Двигатель прогрет - загорается от 4 до 5 сегментов.
- Двигатель перегрет - загорается от 6 до 8 сегментов.
- Двигатель сильно перегрет - все 8 сегментов мигают оранжевым светом.

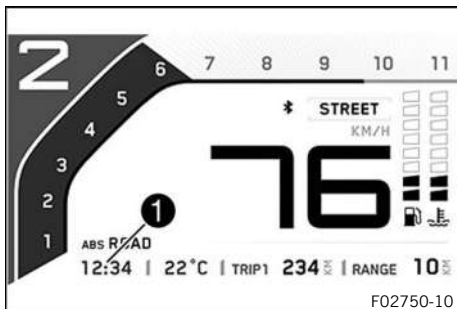
7.12 Индикатор пробега



На начальном экране индикатор **Trip 1** отображается в качестве индикатора пробега. Эта настройка не может быть изменена. Доступ к информации об общем пройденном расстоянии можно получить в пункте **Odometer** (Одометр) меню “General Info” (Общая информация).

Индикатор пробега можно настроить в меню **Trip 1**. Доступ к информации и настройке других пройденных расстояний можно получить в меню **Trip 2**.

7.13 Время



Время **1** отображается в 24-часовом формате на всех языках, кроме английского и американского. Время **1** отображается в 12-часовом формате, если установлен английский язык (EN-US). Настройка времени может выполняться в меню “Clock/Date”.

Примечание

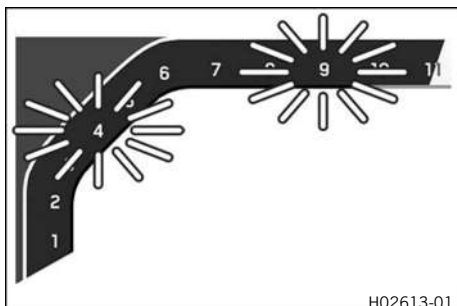
Время следует переустановить после отсоединения аккумулятора 12 В или снятия предохранителя.

7.14 Дисплей “ABS”



Настройки режима ABS отображаются на участке **1** дисплея. Настройка режима ABS может выполняться в меню “ABS”.

7.15 Предупреждающий индикатор переключения передач

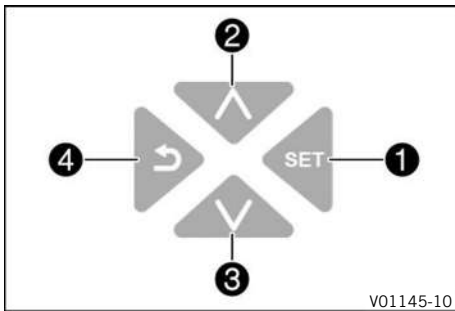


Предупреждающий индикатор переключения передач расположен на дисплее тахометра. В подменю “Shift Light” можно установить частоту оборотов двигателя для предупреждающего индикатора переключения передач. Предупреждающий индикатор переключения передач всегда активен на этапе обкатки (до 1000 км / 600 миль). Деактивация предупреждающего индикатора переключения передач и настройка значений подменю “Lights up” и “Flashes” возможна только после этапа обкатки. В подменю “Lights up” предупреждающий индикатор переключения передач горит оранжевым светом, а в подменю “Flashes” – мигает оранжевым светом.

Температура охлаждающей жидкости	> 35 °C (> 95 °F)
Подменю Lights up	Предупреждающий индикатор переключения передач горит оранжевым светом
Подменю Flashes	Предупреждающий индикатор переключения передач мигает оранжевым светом

Температура охлаждающей жидкости	≤ 35 °C (≤ 95 °F)
Предупреждающий индикатор переключения передач всегда горит при	6 500 оборотов в минуту

7.16 Меню



Примечание
 Чтобы открыть меню, нажать кнопку **SET** ①.
 Выполнять навигацию по меню с помощью кнопки **ВВЕРХ** ② или кнопки **ВНИЗ** ③.
 Для закрытия текущего меню или общего меню нажать кнопку ④ **BACK** (НАЗАД).

7.16.1 Меню "Favorites" (Избранное)



- Если меню закрыто, нажать кнопку **SET**.
- Чтобы открыть меню, еще раз нажать кнопку **SET**.
- Для активации пункта меню нажать кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**. Выбрать пункт при помощи кнопки **SET**.

Непосредственно из меню **"Favorites"** можно открыть пять произвольно настраиваемых подменю.
 Меню **"Favorites"** можно настроить в меню **"Set Favorites"** (Настройка избранного).

7.16.2 Подменю поездки 1 "Trip 1"



- Если меню закрыто, нажать кнопку **SET**.
- Нажимать кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, пока на дисплее не появится меню **"Trips/Data"**. Чтобы открыть меню, нажать кнопку **SET**.
- Нажимать кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, пока на дисплее не появится меню **"Trip 1"**. Чтобы открыть меню, нажать кнопку **SET**.

Счетчик пробега **"Trip 1"** показывает расстояние, пройденное с момента последнего сброса показания, например, расстояние между двумя остановками для заправки. **"Trip 1"** ведет непрерывный отсчет расстояния и может достигать значения **9999**. Счетчик **ØConsumption 1** показывает средний расход топлива на основе показаний счетчиков **Trip 1** и **Trip Time 1**. **ØSpeed1** указывает на среднюю скорость на основании данных **Trip 1** и **Trip Time 1**. **Trip Time 1** указывает на время поездки на основании данных **Trip 1** и начинает отсчет с момента получения сигнала скорости. **Fuel Range** указывает на возможное расстояние, которое можно покрыть с резервом топлива.

Нажать и удерживать кнопку SET в течение 35 секунд.	Значения всех счетчиков, кроме счетчика Fuel range , в меню "Trip 1" будут сброшены.
--	--

7.16.3 Подменю поездки 2 "Trip 2"

< BACK	TRIP 2
TRIP 2	678KM
ØCONSUMPTION2	3.7L/100KM
ØSPEED2	93KM/H
TRIP TIME 2	07:56H
FUEL RANGE	70KM

H02857-01

- Если меню закрыто, нажать кнопку **SET**.
- Нажимать кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, пока на дисплее не появится меню "Trips/Data". Чтобы открыть меню, нажать кнопку **SET**.
- Нажимать кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, пока на дисплее не появится меню "Trip 2". Чтобы открыть меню, нажать кнопку **SET**.

Счетчик пробега "Trip 2" показывает расстояние, пройденное с момента последнего сброса показания, например, расстояние между двумя остановками для заправки. "Trip 2" **ведет непрерывный отсчет расстояния и может достигать значения 9999**.

Счетчик **ØConsumption 2** показывает средний расход топлива на основе показаний счетчиков **Trip 2** и **Trip Time 2**.

Счетчик **ØSpeed 2** показывает среднюю скорость на основе показаний счетчиков **Trip 2** и **Trip Time 2**.

Trip Time 2 указывает на время поездки на основании данных **Trip 2** и начинает отсчет с момента получения сигнала скорости.

Fuel Range указывает на возможное расстояние, которое можно покрыть с резервом топлива.

Нажать и удерживать кнопку SET в течение 35 секунд.	Значения всех счетчиков, кроме счетчика Fuel range , в меню "Trip 2" будут сброшены.
--	---

7.16.4 Меню "General Info" (Общая информация)

< BACK	GENERAL INFO
DATE	12.01.2018
ODOMETER	1234KM
BATTERY	12.0V
TYRE PRESS FRON	2.3
TYRE PRESS REAR	2.6

V01111-01



Предупреждение

Опасность несчастного случая Наличие системы контроля давления в шинах не устраняет необходимости проверки шин перед поездкой.

Для предотвращения подачи ложных сигналов измерение давления в шинах проводится в течение нескольких минут.

- Проверять давление в шинах перед каждой поездкой.
 - Корректировать давление в шинах, если оно отклоняется от заданного значения.
 - Даже при требуемом значении давления следует немедленно остановить мотоцикл, если имеются признаки потери давления в шинах.
- Если меню закрыто, нажать кнопку **SET**.
 - Нажимать кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, пока на дисплее не появится меню "Trips/Data". Чтобы открыть меню, нажать кнопку **SET**.
 - Нажимать кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, пока на дисплее не появится меню "General Info". Чтобы открыть меню, нажать кнопку **SET**.

Date указывает на дату.

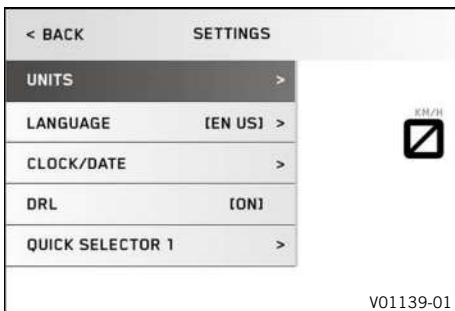
Счетчик "Odometer" показывает общее пройденное расстояние.

Счетчик "Battery" показывает напряжение аккумулятора.

Счетчик **Tire press fron** (опция) показывает давление в передней шине.

Tire press rear показывает давление в задней шине.

7.16.5 Подменю “Settings” (Настройки)

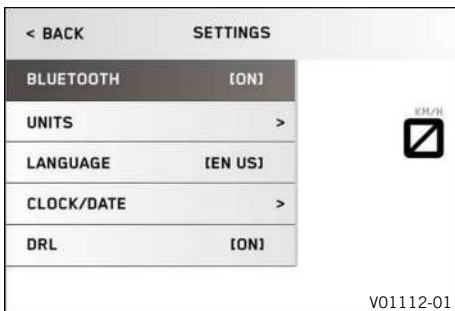


Условие

- Мотоцикл неподвижен.
- Если меню закрыто, нажать кнопку **SET**.
- Нажимать кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, пока на дисплее не появится меню “Trips/Data”. Чтобы открыть меню, нажать кнопку **SET**.
- Нажимать кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, пока на дисплее не появится меню **Settings**. Чтобы открыть меню, нажать кнопку **SET**.

В меню “Settings” настраиваются единицы измерения и различные параметры. В нем также можно активировать или деактивировать некоторые функции.

7.16.6 Bluetooth® (optional)



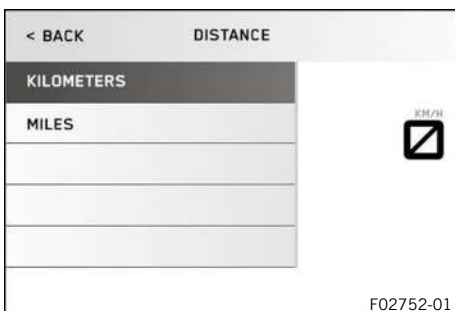
Условие

- Мотоцикл неподвижен.
- Функция **KTM MY RIDE** (опция) активирована.
- Если меню закрыто, нажать кнопку **SET**.
- Нажимать кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, пока на дисплее не появится меню “Trips/Data”. Чтобы открыть меню, нажать кнопку **SET**.
- Нажимать кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, пока на дисплее не появится меню **Settings**. Чтобы открыть меню, нажать кнопку **SET**.
- Нажимать кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, пока на дисплее не появится меню **Bluetooth®**.
- Для включения или выключения функции **Bluetooth®** нажимать кнопку **SET**.

i Примечание

Функция **Bluetooth®** может использоваться только вместе с функцией **KTM MY RIDE** (опция). Если устройство было сопряжено через подменю “Pairing”, но в настоящее время не подключено, символ **Bluetooth®** будет мигать при включении функции **Bluetooth®**. Символ **Bluetooth®** загорается при подключении устройства.

7.16.7 Подменю настройки единиц измерения расстояния “Distance”

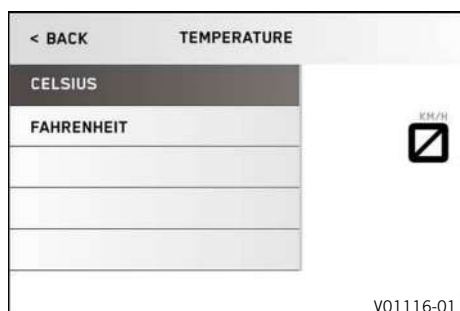


Условие

- Мотоцикл неподвижен.
- Если меню закрыто, нажать кнопку **SET**.
- Нажимать кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, пока на дисплее не появится меню “Trips/Data”. Чтобы открыть меню, нажать кнопку **SET**.
- Нажимать кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, пока на дисплее не появится меню **Settings**. Чтобы открыть меню, нажать кнопку **SET**.
- Нажимать кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, пока на дисплее не появится меню “Units”. Чтобы открыть меню, еще раз нажать кнопку **SET**.
- Нажимать кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, пока на дисплее не появится меню “Distance”. Еще раз нажать кнопку **SET** для настройки единиц измерения.

Выбрать “**km**” (километры) или “**mi**” (мили) для измерения пробега.

7.16.8 Меню "Temperature" (Температура)

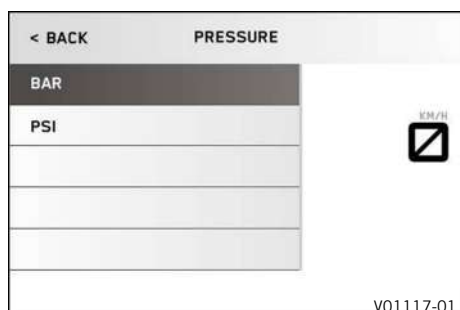


Условие

- Мотоцикл неподвижен.
- Если меню закрыто, нажать кнопку SET.
- Нажимать кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, пока на дисплее не появится меню "Trips/Data". Чтобы открыть меню, нажать кнопку SET.
- Нажимать кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, пока на дисплее не появится меню **Settings**. Чтобы открыть меню, нажать кнопку SET.
- Нажимать кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, пока на дисплее не появится меню "Units". Чтобы открыть меню, еще раз нажать кнопку SET.
- Нажимать кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, пока на дисплее не появится меню **Temperature**. Еще раз нажать кнопку SET для настройки единиц измерения.

Выбрать для индикатора температуры единицы °C или °F.

7.16.9 Меню "Pressure" (Давление)

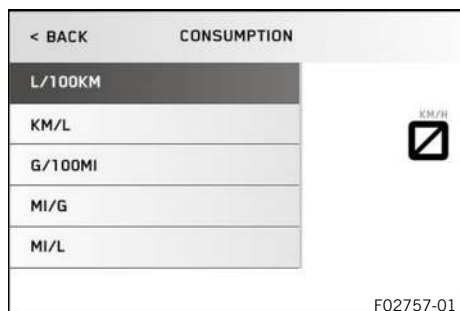


Условие

- Мотоцикл неподвижен.
- Модель, оснащенная системой контроля давления в шинах.
- Если меню закрыто, нажать кнопку SET.
- Нажимать кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, пока на дисплее не появится меню "Trips/Data". Чтобы открыть меню, нажать кнопку SET.
- Нажимать кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, пока на дисплее не появится меню **Settings**. Чтобы открыть меню, нажать кнопку SET.
- Нажимать кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, пока на дисплее не появится меню "Units". Чтобы открыть меню, еще раз нажать кнопку SET.
- Нажимать кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, пока на дисплее не появится меню **Pressure**. Еще раз нажать кнопку SET для настройки единиц измерения.

Выбрать единицы **bar** (бар) или **psi** (фунт/кв. дюйм).

7.16.10 Меню "Consumption" (Расход топлива)

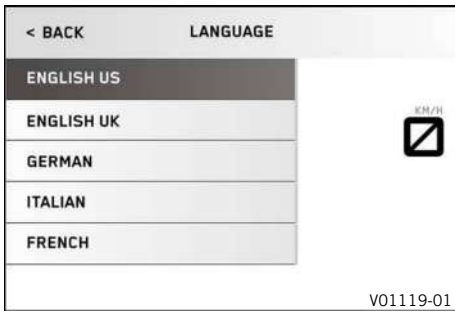


Условие

- Мотоцикл неподвижен.
- Если меню закрыто, нажать кнопку SET.
- Нажимать кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, пока на дисплее не появится меню "Trips/Data". Чтобы открыть меню, нажать кнопку SET.
- Нажимать кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, пока на дисплее не появится меню **Settings**. Чтобы открыть меню, нажать кнопку SET.
- Нажимать кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, пока на дисплее не появится меню "Units". Чтобы открыть меню, еще раз нажать кнопку SET.
- Нажимать кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, пока на дисплее не появится меню **Consumption**. Еще раз нажать кнопку SET для настройки единиц измерения.

Выбрать одну из имеющихся единиц измерения расхода.

7.16.11 Меню “Language” (Язык)

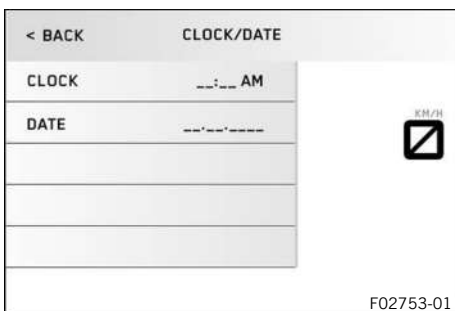


Условие

- Мотоцикл неподвижен.
- Если меню закрыто, нажать кнопку **SET**.
- Нажимать кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, пока на дисплее не появится меню “Trips/Data”. Чтобы открыть меню, нажать кнопку **SET**.
- Нажимать кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, пока на дисплее не появится меню **Settings**. Чтобы открыть меню, нажать кнопку **SET**.
- Нажимать кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, пока на дисплее не появится меню **Language**.

Еще раз нажать кнопку **SET**, чтобы выбрать язык (английский [американский или британский], немецкий, итальянский, французский или испанский).

7.16.12 Меню “Clock/Date” (Время/Дата)



Условие

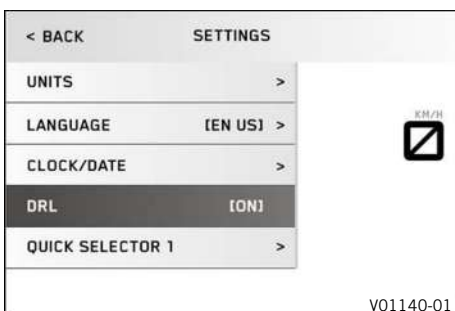
- Мотоцикл неподвижен.
- Если меню закрыто, нажать кнопку **SET**.
- Нажимать кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, пока на дисплее не появится меню “Trips/Data”. Чтобы открыть меню, нажать кнопку **SET**.
- Нажимать кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, пока на дисплее не появится меню **Settings**. Чтобы открыть меню, нажать кнопку **SET**.
- Нажимать кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, пока на дисплее не появится меню **Clock/Date**. Чтобы открыть меню, еще раз нажать кнопку **SET**.
- Нажимать кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ** для установки времени и подтвердить выбор кнопкой **SET**.
- Нажимать кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ** для установки даты и подтвердить выбор кнопкой **SET**.

В случае отсоединения аккумулятора 12 В дату и время следует установить заново.

Примечание

i В случае отсоединения аккумулятора 12 В также отображается версия программного обеспечения.

7.16.13 Меню “DRL” (Дневные ходовые огни)



Условие

- Мотоцикл неподвижен.
- Если меню закрыто, нажать кнопку **SET**.
- Нажимать кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, пока на дисплее не появится меню “Trips/Data”. Чтобы открыть меню, нажать кнопку **SET**.
- Нажимать кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, пока на дисплее не появится меню **Settings**. Чтобы открыть меню, нажать кнопку **SET**.

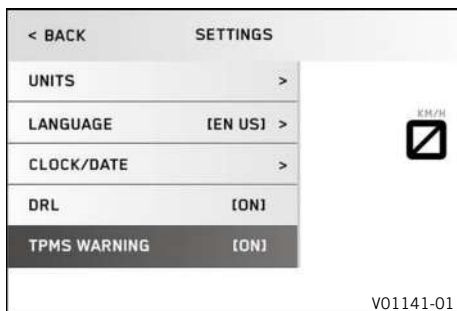


Предупреждение

Опасность несчастного случая В условиях плохой видимости дневные ходовые огни не являются заменой ближнего света. Существует лишь частичная возможность автоматического переключения между дневными ходовыми огнями и ближним светом в условиях плохой видимости, вызванной туманом, снегом или дождем.

- Всегда следует проверять, соответствующий ли тип освещения выбран.
 - При необходимости перед поездкой или во время остановки можно с помощью меню отключить дневные ходовые огни, чтобы всегда включался ближний свет.
 - Следует соблюдать законодательные требования, касающиеся использования фар дневного света.
- Нажимать кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, пока на дисплее не появится меню **DRL**. - Нажать кнопку **SET** для включения или выключения дневных ходовых огней.

7.16.14 Предупреждение системы контроля давления в шинах



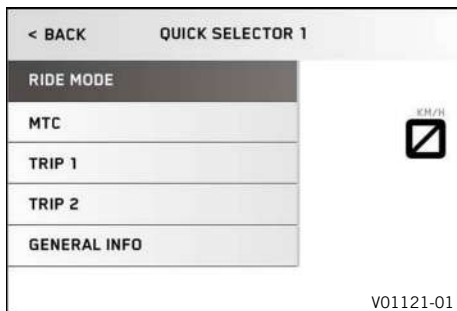
Условие

- Мотоцикл неподвижен.
- Модель, оснащенная системой контроля давления в шинах.
- Если меню закрыто, нажать кнопку **SET**.
- Нажимать кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, пока на дисплее не появится меню **"Trips/Data"**. Чтобы открыть меню, нажать кнопку **SET**.
- Нажимать кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, пока на дисплее не появится меню **Settings**. Чтобы открыть меню, нажать кнопку **SET**.
- Нажимать кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, пока на дисплее не появится **Предупреждение системы контроля давления в шинах**. Нажимать кнопку **SET** для следующих переключений индикации давления в шинах: повышенное давление, пониженное давление, включение или выключение.

Руководящие указания

Давление в шинах, в незагруженном состоянии	
Передн.	2,3 бар (33 фунт/кв.дюйм)
Задн.	2,5 бар (36 фунт/кв.дюйм)
Давление в шинах, с пассажиром / при полной нагрузке	
Передн.	2,3 бар (33 фунт/кв.дюйм)
Задн.	2,6 бар (38 фунт/кв.дюйм)

7.16.15 Меню Quick Selector 1 (Быстрый выбор 1)



- Мотоцикл неподвижен.
- Если меню закрыто, нажать кнопку SET.
- Нажимать кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, пока на дисплее не появится меню "Trips/Data". Чтобы открыть меню, нажать кнопку SET.
- Нажимать кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, пока на дисплее не появится меню **Settings**. Чтобы открыть меню, нажать кнопку SET.
- Нажимать кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, пока на дисплее не появится меню **Quick Selector 1**. Чтобы открыть меню, нажать кнопку SET.
- Нажимать кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, пока не появится требуемое меню.
- Нажать кнопку **SET** для подтверждения выбора.

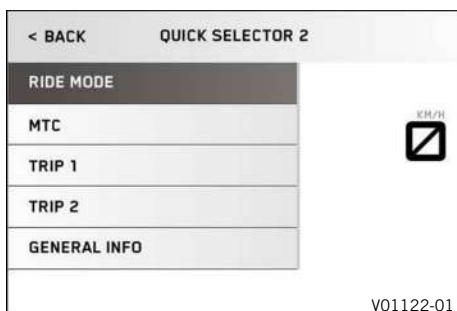
Прямой выбор меню можно настроить в меню **Quick Selector 1**. Если меню закрыто, то открыть меню, определенное в **Quick Selector 1**, можно с помощью кнопки **ВВЕРХ**.



Примечание

В режиме вождения **TRACK** (опция) кнопку **ВВЕРХ** можно использовать для настройки уровня пробуксовки.

7.16.16 Меню Quick Selector 2 (Быстрый выбор 2)



Условие

- Мотоцикл неподвижен.
- Если меню закрыто, нажать кнопку SET.
- Нажимать кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, пока на дисплее не появится меню "Trips/Data". Чтобы открыть меню, нажать кнопку SET.
- Нажимать кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, пока на дисплее не появится меню **Settings**. Чтобы открыть меню, нажать кнопку SET.
- Нажимать кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, пока на дисплее не появится меню **Quick Selector 2**. Чтобы открыть меню, нажать кнопку SET.
- Нажимать кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, пока не появится требуемое меню.
- Нажать кнопку **SET** для подтверждения выбора.

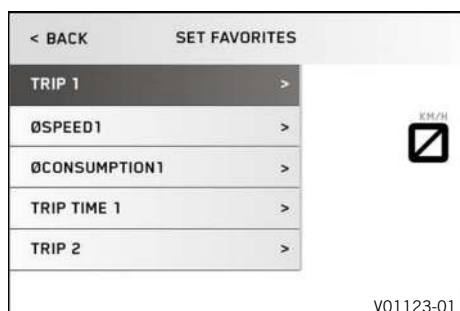
Прямой выбор меню можно настроить в меню **Quick Selector 2**. Если меню закрыто, то открыть меню, определенное в **Quick Selector 2**, можно с помощью кнопки **ВНИЗ**.



Примечание

В режиме вождения **TRACK** (опция) кнопку **ВНИЗ** можно использовать для настройки уровня пробуксовки.

7.16.17 Меню “Set Favorites” (Настройка избранного)

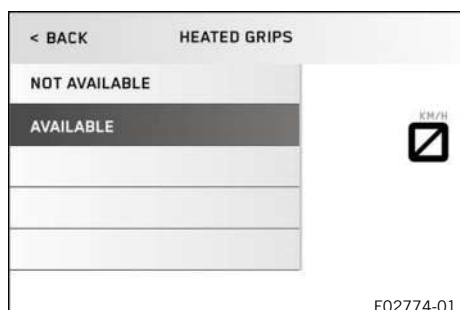


Условие

- Мотоцикл неподвижен.
- Если меню закрыто, нажать кнопку SET.
- Нажимать кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, пока на дисплее не появится меню “Trips/Data”. Чтобы открыть меню, нажать кнопку SET.
- Нажимать кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, пока на дисплее не появится меню **Settings**. Чтобы открыть меню, нажать кнопку SET.
- Нажимать кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, пока на дисплее не появится меню **Set Favorites**. Чтобы открыть меню, нажать кнопку SET.
- Для выбора меню нажать кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**. Для настройки быстрого выбора меню нажать кнопку SET.

Меню “Favorites” можно настроить в меню “Set Favorites” (Настройка избранного).

7.16.18 Меню “Heated Grips” (Подогрев ручек) (опция)



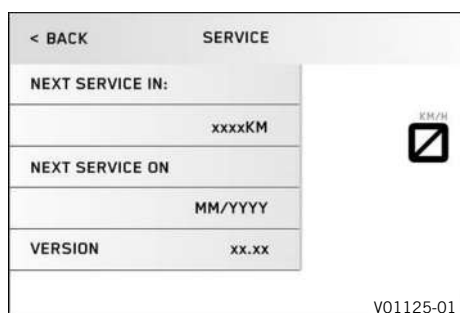
Условие

- Мотоцикл неподвижен.
- Если меню закрыто, нажать кнопку SET.
- Нажимать кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, пока на дисплее не появится меню “Trips/Data”. Чтобы открыть меню, нажать кнопку SET.
- Нажимать кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, пока на дисплее не появится меню **Settings**. Чтобы открыть меню, нажать кнопку SET.
- Нажимать кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, пока на дисплее не появится меню **Heated Grips**. Чтобы открыть меню, нажать кнопку SET.
- Нажимать кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, пока не появится пункт **NOT AVAILABLE** (НЕ ДОСТУПНО) или **AVAILABLE** (ДОСТУПНО). Нажать кнопку SET для подтверждения выбора.

Подогрев ручек активируется или деактивируется в меню **Settings**.

Управление подогревом ручек осуществляется в подменю **Heated Grips** меню **Motorcycle**.

7.16.19 Меню “Service” (Обслуживание)

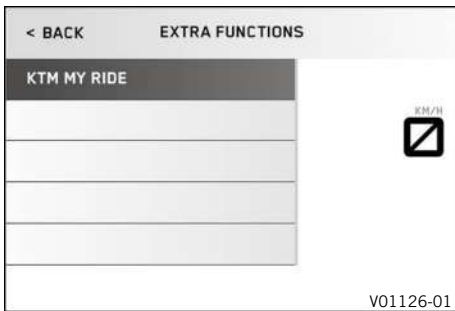


Условие

- Мотоцикл неподвижен.
- Если меню закрыто, нажать кнопку SET.
- Нажимать кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, пока на дисплее не появится меню “Trips/Data”. Чтобы открыть меню, нажать кнопку SET.
- Нажимать кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, пока на дисплее не появится меню **Service**. Чтобы открыть меню, нажать кнопку SET.

В меню **Service** отображаются расстояние, остающееся до следующего сервиса, дата его проведения, а также версия программного обеспечения.

7.16.20 Меню дополнительных функций “Extra Functions”



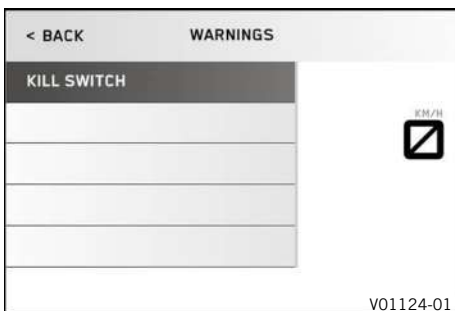
Условие

- Мотоцикл неподвижен.
- Мотоцикл оснащен опциональной дополнительной функцией.
- Если меню закрыто, нажать кнопку **SET**.
- Нажимать кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, пока на дисплее не появится меню “Trips/Data”. Чтобы открыть меню, нажать кнопку **SET**.
- Нажимать кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, пока на дисплее не появится меню **Extra functions**. Чтобы открыть меню, нажать кнопку **SET**.
- Использовать кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ** для навигации по дополнительным функциям.

Примечание

i В меню **Extra Functions** перечислены дополнительные функции (опциональные). Текущая версия каталога запчастей KTM PowerParts и доступное ПО для данного транспортного средства представлены на веб-сайте KTM.

7.16.21 Меню “Warnings” (Предупреждения)

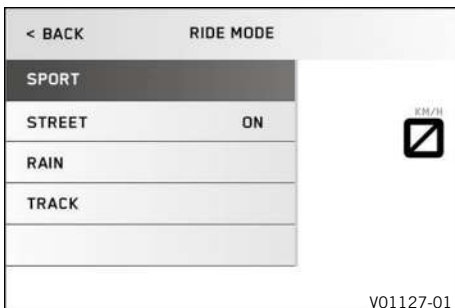


Условие

- Наличие как минимум одного предупреждения
- Если меню закрыто, нажать кнопку **SET**.
- Нажимать кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, пока на дисплее не появится меню “Trips/Data”. Чтобы открыть меню, нажать кнопку **SET**.
- Нажимать кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, пока на дисплее не появится меню **Warnings**. Чтобы открыть меню, нажать кнопку **SET**.
- Для перемещения по пунктам меню использовать кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**.

Предупреждения в меню “Warnings” отображаются и сохраняются до тех пор, пока находятся в активном состоянии.

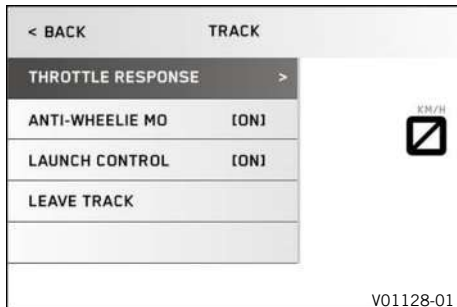
7.16.22 Меню “Ride Mode” (Режим вождения)



- Если меню закрыто, нажать кнопку **SET**.
- Нажимать кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, пока на дисплее не появится меню **Ride Mode**. Чтобы открыть меню, необходимо нажать кнопку **SET**.
- Для перемещения по пунктам меню использовать кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**. С помощью кнопки **SET** можно выбрать согласующиеся друг с другом настройки двигателя и антипробуксовочной системы.
 - ✓ **SPORT (СПОРТИВНЫЙ)** - двигатель работает на максимуме возможностей с немедленным реагированием антипробуксовочной системы; антипробуксовочная система допускает большую пробуксовку заднего колеса.
 - ✓ **STREET (УЛИЧНЫЙ)** - двигатель работает на максимуме возможностей со сбалансированным реагированием антипробуксовочной системы; антипробуксовочная система допускает обычную пробуксовку заднего колеса.
 - ✓ **RAIN (ДОЖДЕВОЙ)** – максимальная мощность ограничена для обеспечения лучших ездовых качеств; антипробуксовочная система допускает обычную пробуксовку заднего колеса.
 - ✓ **TRACK (ТРЕКОВЫЙ) (опция)** - двигатель работает на максимуме возможностей при максимально прямом реагировании антипробуксовочной системы. Можно выполнить индивидуальную настройку антипробуксовочной системы и характеристической карты чувствительности к открытию дроссельной заслонки.

**Примечание**

Не открывать дроссельную заслонку во время выбора.

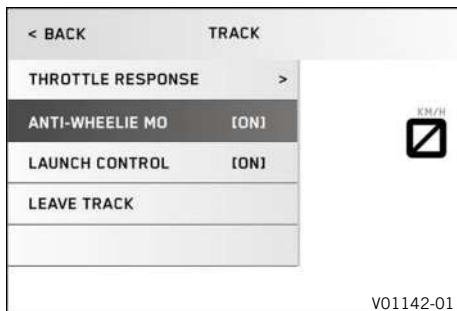
7.16.23 Меню Track (Трековый режим) (опция)**Условие**

- Режим вождения “TRACK” (опция) активирован.
- Если меню закрыто, нажать кнопку **SET**.
- Нажимать кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, пока на дисплее не появится меню **Ride Mode**. Чтобы открыть меню, нажать кнопку **SET**.
- Для перемещения по пунктам меню использовать кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**.

Настроить отдельные функции, входящие в пакет **TRACK PACK**, с помощью кнопки **SET**.

**Примечание**

Не открывать дроссельную заслонку во время настройки. Для выхода из режима **TRACK** следует выбрать команду **Leave Track (Выйти из Track)**, при этом происходит автоматическое переключение в режим вождения **STREET**. При выполнении этого действия не открывать дроссельную заслонку.

7.16.24 Режим Anti Wheelie (опция)**Условие**

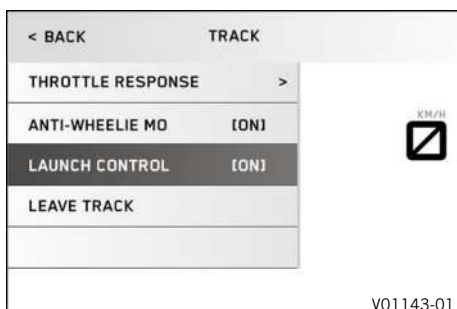
- Режим вождения “TRACK” (опция) активирован.
- Если меню закрыто, нажать кнопку **SET**.
- Нажимать кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, пока на дисплее не появится пункт меню **Anti-wheelie mo**.

**Предупреждение**

Опасность несчастного случая Если режим Anti Wheelie (предотвращение поднытия мотоцикла на заднее колесо) выключен, антипробуксовочная система мотоцикла больше не противодействует подъему переднего колеса..

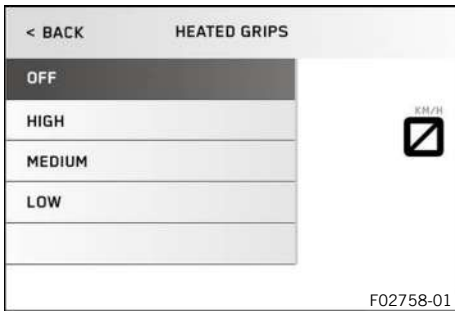
- Отключать режим Anti Wheelie может только пользователь, обладающий соответствующим опытом.

- Для включения или выключения режима Anti Wheelie нажимать кнопку **SET**.

7.16.25 Меню “Launch Control” (Лаунч-контроль – управление пуском) (опция)**Условие**

- Режим вождения “TRACK” (опция) активирован.
- Если меню закрыто, нажать кнопку **SET**.
- Нажимать кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, пока на дисплее не появится пункт меню **Launch control**.
- Для включения или выключения функции управления пуском нажимать кнопку **SET** (стр. 52).

7.16.26 Меню “Heated Grips” (Подогрев ручек) (опция)



Условие

- Меню **Heated Grips** активировано.
- Если меню закрыто, нажать кнопку **SET**.
- Нажимать кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, пока на дисплее не появится меню **“Motorcycle”**. Чтобы открыть меню, нажать кнопку **SET**.
- Нажимать кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, пока на дисплее не появится подменю **Heated Grips**.
Чтобы открыть меню, нажать кнопку **SET**.
- Нажимать кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ** для выбора уровня подогрева или **OFF** (Выключение).

Для подтверждения выбора нажать кнопку **SET**.

7.16.27 Меню антипробуксовочной системы “MTC”

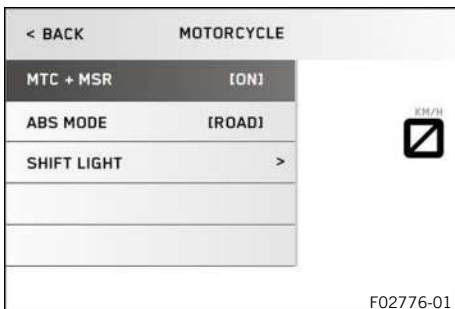


- Если меню закрыто, нажать кнопку **SET**.
- Нажимать кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, пока на дисплее не появится меню **“Motorcycle”**. Чтобы открыть меню, нажать кнопку **SET**.
- Нажимать кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, пока на дисплее не появится подменю **MTC**.
- Для включения или выключения режима **“MTC”** удерживать кнопку **SET** в нажатом состоянии в течение 3-5 секунд.

i Примечание

Не открывать дроссельную заслонку при включении и выключении антипробуксовочной системы. После включения зажигания антипробуксовочная система снова активируется.

7.16.28 Меню MTC + MSR (опция)



Условие

- Режим вождения **ABS ModeSupermoto** не активирован.
- Если меню закрыто, нажать кнопку **SET**.
- Нажимать кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, пока на дисплее не появится меню **“Motorcycle”**. Чтобы открыть меню, нажать кнопку **SET**.
- Нажимать кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, пока не появится подменю **MTC + MSR**.
- Для включения или выключения режима **“MTC + MSR”** удерживать кнопку **SET** в нажатом состоянии в течение 3-5 секунд.

i Примечание

Не открывать дроссельную заслонку при включении и выключении антипробуксовочной системы. После включения зажигания антипробуксовочная система и система моторного контроля проскальзывания снова активируются.

7.16.29 Меню “ABS Mode” (Режим антиблокировочной тормозной системы)



Условие

- Мотоцикл неподвижен.
- Система **ABS** включена.
- Если меню закрыто, нажать кнопку **SET**.
- Нажимать кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, пока на дисплее не появится меню **“Motorcycle”**. Чтобы открыть меню, нажать кнопку **SET**.
- Нажимать кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, пока на дисплее не появится подменю **ABS Mode**.
- Для изменения режима ABS удерживать кнопку **SET** в нажатом состоянии в течение 3-5 секунд.



Примечание

Не открывать дроссельную заслонку во время выбора.

Если активен режим **“Road ABS”**, система ABS контролирует оба колеса.

Если включен режим **ABS Supermoto**, система ABS контролирует только переднее колесо. Заднее колесо не контролируется системой ABS и может быть заблокировано во время тормозных маневров. Функция **MSR** (Моторный контроль проскальзывания) (опция) деактивирована.

После включения зажигания восстанавливается режим **ABS “Road”**.

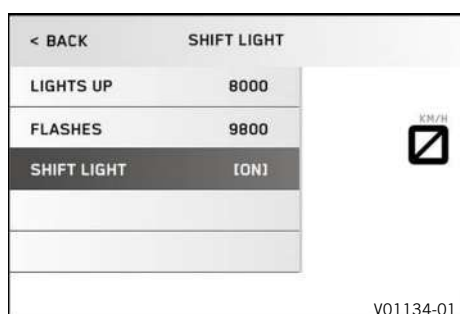
7.16.30 Меню Quickshifter + (опция)



Условие

- Мотоцикл неподвижен.
- Если меню закрыто, нажать кнопку **SET**.
- Нажимать кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, пока на дисплее не появится меню **“Motorcycle”**. Чтобы открыть меню, нажать кнопку **SET**.
- Нажимать кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, пока на дисплее не появится подменю **Quick Shift +**.
- Для включения или выключения меню **quickshifter +** (стр. 53) нажимать кнопку **SET**.

7.16.31 Меню “Shift Light” (Индикатор переключения передач)



Условие

- Мотоцикл неподвижен.
- Пройденное расстояние (ODO) > 1000 км (600 миль).
- Если меню закрыто, нажать кнопку **SET**.
- Нажимать кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, пока на дисплее не появится меню **“Motorcycle”**. Чтобы открыть меню, нажать кнопку **SET**.
- Нажимать кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, пока на дисплее не появится подменю **Shift Light**. Чтобы открыть меню, нажать кнопку **SET**.
- Нажать кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ** для выбора функции. С помощью кнопки **SET** установить обороты двигателя с учетом рекомендации по переключению передачи.

Когда частота вращения двигателя достигнет значения, установленного в подменю **Lights up**, индикатор скорости загорится оранжевым светом.

Когда частота вращения двигателя достигнет значения, установленного в подменю **Flashes**, индикатор скорости мигает оранжевым светом.

Рекомендованное значение переключения передачи можно включить или выключить с помощью функции **Shift Light**.

7.16.32 Меню “KTM MY RIDE” (опция)



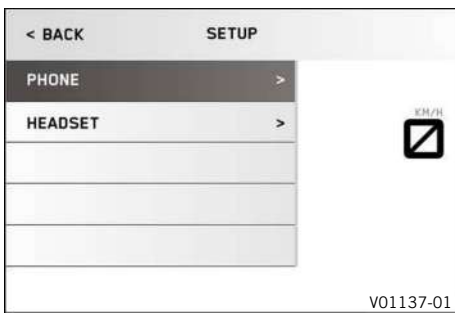
Условие

- Функция **KTM MY RIDE** (опция) активирована.
- Функция **Bluetooth®** (опция) активирована.
- Если меню закрыто, нажать кнопку **SET**.
- Нажимать кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, пока на дисплее не появится меню **“KTM MY RIDE”**. Чтобы открыть меню, нажать кнопку **SET**. В режиме **KTM MY RIDE** можно подключить мобильный телефон или гарнитуру, обладающие соответствующей функцией, к блоку управления **KTM MY RIDE** через **Bluetooth®**.

i Примечание

Не каждый мобильный телефон или гарнитура могут быть подключены к блоку управления **KTM MY RIDE**.
Необходима поддержка стандартного **Bluetooth® 2.1**.

7.16.33 Меню сопряжения “Pairing” (опция)



Условие

- Мотоцикл неподвижен.
- Функция **KTM MY RIDE** (опция) активирована.
- Функция **Bluetooth®** (опция) включена.
- Функция **Bluetooth®** должна быть также активирована в сопрягаемом устройстве.
- Видимость функции **Bluetooth®** должна быть также активирована на сопрягаемом устройстве.
- Если меню закрыто, нажать кнопку **SET**.
- Нажимать кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, пока на дисплее не появится меню **“KTM MY RIDE”**. Чтобы открыть меню, нажать кнопку **SET**.
- Нажимать кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, пока на дисплее не появится меню **Setup** (Настройка). Чтобы открыть меню, нажать кнопку **SET**.
- Нажимать кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, пока не появится пункт меню **PHONE** (Телефон) или **HEADSET** (Гарнитура).

i Примечание

Невозможно выполнить сопряжение с блоком управления **KTM MY RIDE** одновременно двух мобильных телефонов или двух гарнитур. Возможно одновременное сопряжение с блоком управления **KTM MY RIDE** только одного мобильного телефона и одной гарнитуры.

- В подменю **PHONE** можно выполнить сопряжение соответствующего мобильного телефона с блоком управления **KTM MY RIDE**.
- В подменю **Headset** можно выполнить сопряжение соответствующей гарнитуры с блоком управления **KTM MY RIDE**.
- Нажать кнопку **SET** для открытия меню.
- При первом подключении устройства нажимать кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ** до тех пор, пока не появится меню **Pairing**. Чтобы открыть меню, нажать кнопку **SET**.
- Перейти к желаемому устройству с помощью кнопки **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**. Подтвердить выбор, нажав кнопку **SET**.

**Примечание**

Сопряжение гарнитуры на этом завершено.

- Для успешного завершения сопряжения мобильного телефона необходимо подтвердить ключ доступа (**Passkey**).

**Примечание**

После успешного сопряжения соответствующего устройства в меню **PHONE** или **HEADSET** появится название сопряженного мобильного телефона или гарнитуры.

Нажимать кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ** до тех пор, пока на дисплее не появится название сопряженного устройства. Сопряженное устройство можно удалить нажатием кнопки **SET**.

При активации **Bluetooth®** с блоком управления **KTM MY RIDE** автоматически сопрягается последнее из устройств, с которым была установлена связь. Чтобы такое подключение было возможно, должны соблюдаться два условия: устройство должно находиться в зоне действия **Bluetooth** и не быть ранее удалено с дисплея.

Не каждый мобильный телефон или гарнитура могут быть сопряжены с блоком управления **KTM MY RIDE**.

7.16.34 Меню аудиоплеера “Audio player” (опция)**Условие**

- Функция **KTM MY RIDE** (опция) активирована.
- Функция **Bluetooth®** (опция) включена.
- Аналогичным образом также включается функция **Bluetooth®** при сопряжении устройств.
- Гарнитура подключена к соответствующему аудиоустройству.
- Если меню закрыто, нажать кнопку **SET**.
- Нажимать кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, пока на дисплее не появится меню **“KTM MY RIDE”**. Чтобы открыть меню, нажать кнопку **SET**.

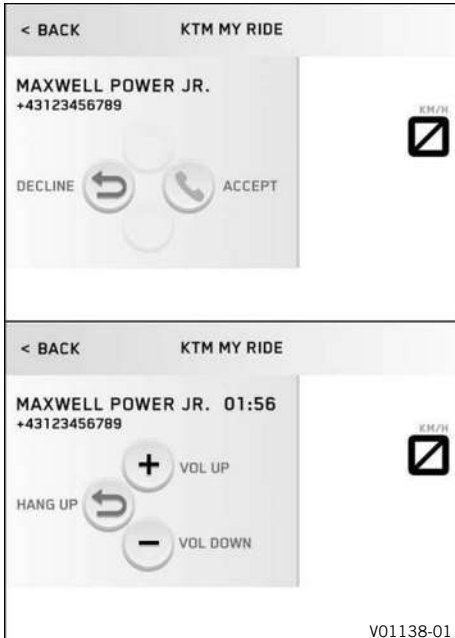
**Предупреждение**

Опасность несчастных случаев Слишком высокая громкость наушников отвлекает внимание от движения.

- Необходимо всегда выбирать достаточно низкую громкость наушников, чтобы можно было отчетливо слышать звуковые сигналы.
- Нажимать кнопку **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, пока на дисплее не появится меню **Audio player**. Чтобы открыть меню, нажать кнопку **SET**.
- Нажать и удерживать кнопку **ВВЕРХ**, чтобы увеличить громкость.
- Нажать и удерживать кнопку **ВНИЗ**, чтобы уменьшить громкость.
- Выполнить кратковременное нажатие кнопки **ВВЕРХ** для переключения на следующую звуковую дорожку.
- Выполнить кратковременное нажатие кнопки **ВНИЗ** для воспроизведения звуковой дорожки с начала.
- Дважды нажать кнопку **ВНИЗ** для переключения на предыдущую звуковую дорожку.
- Нажать кнопку **SET** для воспроизведения или остановки звуковой дорожки.

i **Рекомендация**
 На некоторых мобильных телефонах аудиоплеер должен быть запущен до того, как воспроизведение станет возможным.
 Функцию звукового воспроизведения можно добавить к **Quick Selector 1** или *Quick Selector 2* для простоты эксплуатации.

7.16.35 Меню телефонной связи “Telephony” (опция)



Условие

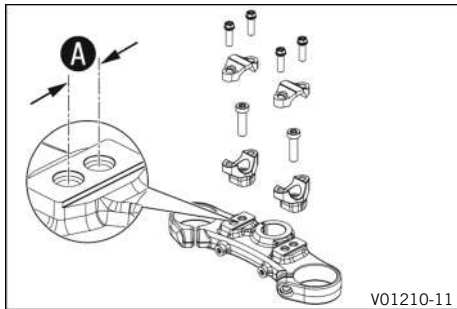
- Функция **KTM MY RIDE** (опция) активирована.
- Функция **Bluetooth®** (опция) включена.
- Аналогичным образом также включается функция **Bluetooth®** при сопряжении устройств.
- Гарнитура соединена с соответствующим мобильным телефоном.

⚠ **Предупреждение**
Опасность несчастного случая Слишком высокая громкость наушников отвлекает внимание от движения.
 – Необходимо всегда выбирать достаточно низкую громкость наушников, чтобы можно было отчетливо слышать звуковые сигналы.

- Нажать кнопку **SET**, чтобы принять входящий вызов.
- Нажать кнопку **НАЗАД**, чтобы отклонить входящий вызов.
- Нажать и удерживать кнопку **ВВЕРХ**, чтобы увеличить громкость.
- Нажать и удерживать кнопку **ВНИЗ**, чтобы уменьшить громкость.

i **Примечание**
 Отображаются длительность звонка и контакт. В зависимости от настроек мобильного телефона контакт отображается по имени.

8.1 Положение руля



На верхней траверсе расположены два отверстия на расстоянии **A** друг от друга.

Расстояние между отверстиями A	15 мм (0,59 дюймов)
---------------------------------------	---------------------

Руль можно установить в двух различных положениях. Таким образом можно подобрать наиболее удобное для водителя положение руля.

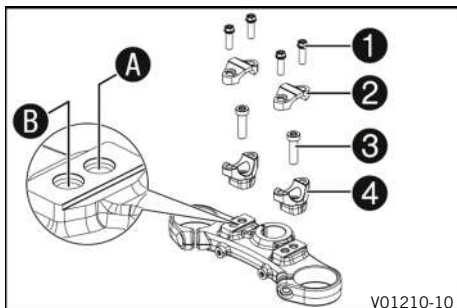
i Примечание
КТМ рекомендует использовать переднее положение руля при езде по гоночной трассе.

8.2 Регулировка положения руля



Предупреждение

Опасность несчастного случая Отремонтированный руль может представлять риск для безопасности. Сгибание или разгибание руля приводит к усталости материала и, как следствие, к поломке руля. Следует всегда производить замену руля, если он был поврежден или согнут.



- Вывинтить винты **1**. Снять зажимы руля **2**. Расположить руль таким образом, чтобы получить доступ к винтам **3**.

i Примечание
Накрыть компоненты, чтобы защитить их от повреждений. Не сгибать кабели и трубки.

- Вывинтить винты **3**. Снять зажимы руля **4**.
- Переместить опоры руля в желаемое положение **A** или **B**. Установить и затянуть винты **3**.
Руководящие указания

Установить левую и правую опоры руля в одинаковом положении.
--

Винт опоры руля	M10	45 Нм (33,2 фнт.фт)	Loctite®243™
-----------------	-----	---------------------	--------------

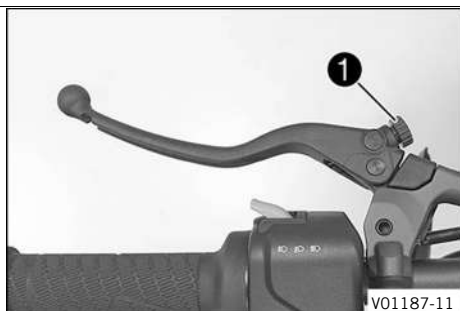
- Установить руль.

i Примечание
Убедиться, что тросы и провода расположены правильно.

- Установить зажимы руля. Установить винты **1** и равномерно затянуть.
Руководящие указания

Винт зажима руля	M8	20 Нм (14,8 фнт.фт)
------------------	----	---------------------

8.3 Регулировка основного положения рычага сцепления



- Нажать рычаг сцепления вперед.
- Выполнить регулировку исходного положения рычага сцепления по размеру руки путем поворота регулировочного винта ①.

i Примечание
 Для увеличения расстояния между рычагом сцепления и рулем – повернуть регулировочный винт по часовой стрелке. Для уменьшения расстояния между рычагом сцепления и рулем – повернуть регулировочный винт против часовой стрелки.
 Диапазон регулировки ограничен.
 Поворачивать регулировочный винт следует только рукой, не прилагая усилия.
 Нельзя выполнять регулировку во время движения.



8.4 Регулировка исходного положения рычага ручного тормоза



- Нажать рычаг ручного тормоза вперед.
- Отрегулировать исходное положение рычага ручного тормоза по размеру руки путем поворота регулировочного винта ①.

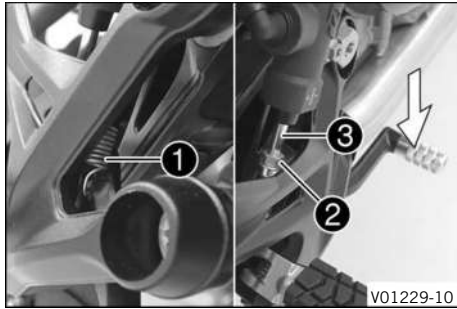
i Примечание
 Для увеличения расстояния между рычагом ручного тормоза и рулем – повернуть регулировочный винт по часовой стрелке.
 Для сокращения расстояния между рычагом ручного тормоза и рулем – повернуть регулировочный винт против часовой стрелки.
 Диапазон регулировки ограничен.
 Поворачивать регулировочный винт следует только рукой, не прилагая усилия.
 Нельзя выполнять регулировку во время движения.



8.5 Регулировка основного положения педали ножного тормоза

⚠ Предупреждение
Опасность несчастного случая. Отказ тормозной системы вследствие перегрева.
 В случае отсутствия свободного хода педали ножного тормоза в контуре заднего тормоза накапливается давление.

- Нажать рычаг ручного тормоза в направлении руля и проверить свободный ход в соответствии со спецификацией.



- Отсоединить пружину ①.
- Отвинтить гайку ②.

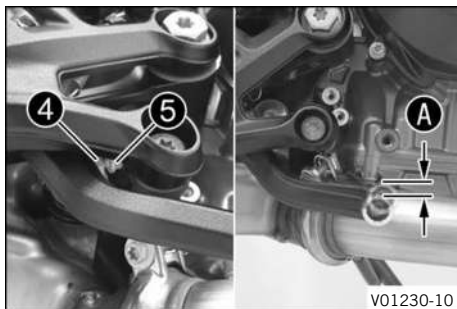
i **Рекомендация**

Нажать на педаль ногого тормоза для облегчения выполнения операции.

- Повернуть шток ③, чтобы установить базовое положение педали ногого тормоза.

i **Примечание**

Диапазон регулировки ограничен. Винт следует ввинтить в шаровой шарнир не менее чем на пять оборотов. Вкручивание штока в шаровое соединение регулирует педаль ногого тормоза по направлению вниз. Вывинчивание штока из шарового соединения регулирует педаль ногого тормоза по направлению вверх.



- Ослабить гайку ④ и затягивать винт ⑤ до тех пор, пока не будет достигнут свободный ход А. Если необходимо, отрегулировать исходное положение рычага ногого тормоза.

Руководящие указания

Свободный ход педали ногого тормоза	3 ... 5 мм (0,12 ... 0,2 дюйма)
-------------------------------------	---------------------------------

- Удерживая винт ⑤, затянуть гайку ④

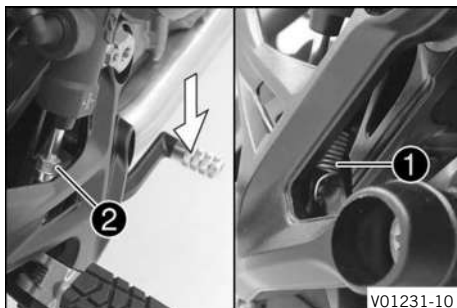
Руководящие указания

Остальные гайки, шасси	M6	10 Нм (7,4 фнт.фт)
------------------------	----	--------------------

- Затянуть гайку ②.

Руководящие указания

Гайка, шарнирное соединение, рычаг ногого тормоза	M6	6 Нм (4,4 фнт.фт)
---	----	-------------------



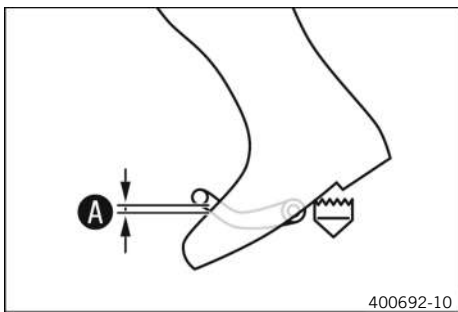
- Присоединить пружину ①.

8.6 Проверка исходного положения рычага переключения передач

i **Примечание**

Во время езды, когда рычаг переключения передач находится в исходном положении, он не должен касаться обуви водителя.

Если рычаг переключения передач постоянно касается обуви, трансмиссия будет подвергаться чрезмерной нагрузке, что может привести к отказу системы quickshifter + (опция).

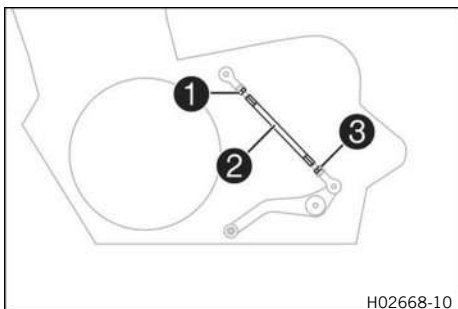


- Сесть на мотоцикл в положение вождения и определить расстояние **A** между верхним краем обуви и рычагом переключения передач.

Зазор между рычагом переключения передач и верхним краем обуви	10 ... 20 мм (0,39 ... 0,79 дюйма)
--	---------------------------------------

- » Если расстояние не соответствует норме:
 - Установить исходное положение рычага переключения передач. 🗑️ (стр. 47)

8.7 Регулировка исходного положения рычага переключения передач



- Ослабить гайку **1**, удерживая резьбовой стержень **2**
- Ослабить гайку **3**, удерживая резьбовой стержень **2**

i Примечание
Гайка **3** имеет левостороннюю резьбу.

- Повернуть резьбовой стержень **2**, чтобы отрегулировать рычаг переключения передач.

i Примечание
Диапазон регулировки ограничен.
Рычаг переключения передач не должен соприкасаться с любыми другими компонентами мотоцикла во время переключения передачи.

- Затянуть гайку **3**, удерживая резьбовой стержень **2**.
Руководящие указания
- Затянуть гайку **1**, удерживая резьбовой стержень **2**.
Руководящие указания

Гайка, стержень переключения передач	M6	6 Нм (4,4 фнт.фт)
--------------------------------------	----	-------------------

9.1 Рекомендации по подготовке к первому использованию

**Опасность**

Опасность несчастного случая Водитель, не способный осуществлять управление мотоциклом, представляет опасность как для самого себя, так и для других лиц.

- Запрещается эксплуатировать транспортное средство под воздействием алкоголя, наркотиков или лекарственных препаратов.
- Запрещается эксплуатировать транспортное средство лицам с нарушениями физического или психического здоровья.

**Предупреждение**

Риск получения травм Управление мотоциклом без защитного снаряжения или низкое качество средств безопасности существенно повышают риск получения травм.

- Надевать защитную одежду (шлем, ботинки, перчатки, брюки и куртку с защитными элементами) каждый раз, когда вы эксплуатируете транспортное средство.
- Снаряжение мотоциклиста должно быть исправным и соответствовать действующим требованиям ПДД.

**Предупреждение**

Опасность падения Установка колес с разными протекторами шин затрудняет управляемость мотоцикла. Установка колес с разными протекторами шин значительно ухудшает управляемость.

- Для обеспечения нормальной управляемости мотоцикла на него следует устанавливать колеса с одинаковыми протекторами шин.

**Предупреждение**

Опасность несчастного случая Плохая управляемость мотоцикла в связи с использованием не рекомендованных или не одобренных производителем колес и шин.

- Использовать только шины и колеса, одобренные KTM, при соответствующем индексе скорости.

**Предупреждение**

Опасность несчастного случая Снижение сцепления с дорогой у новых шин. Контактная поверхность новых шин не имеет требуемой шероховатости.

- Необходимо обкатать новые шины путем вождения мотоцикла на умеренных скоростях с чередованием углов наклона.
Стадия обкатки 200 км (124 мили)

**Предупреждение**

Опасность несчастного случая. Отказ тормозной системы вследствие перегрева.

- Если рычаг ножного тормоза не опущен, осуществляется постоянное давление на тормозные колодки.
- Если тормоз не используется, следует снять ногу с педали ножного тормоза.

**Примечание**

При эксплуатации мотоцикла следует помнить о том, что шум работающего двигателя может мешать другим людям.

- Новый мотоцикл должен пройти подготовку перед доставкой в авторизованном сервисном центре KTM.
- ✓ При передаче Вам транспортного средства Вы получите акт приема-передачи.
- Перед первым выездом необходимо внимательно изучить руководство по эксплуатации мотоцикла.
- Следует ознакомиться с расположением и функциями органов управления.
- Отрегулировать исходное положение рычага сцепления. (📖 стр. 45)
- Отрегулировать исходное положение рычага ручного тормоза. (📖 стр. 45)
- Отрегулировать исходное положение рычага ножного тормоза. 🖱️ (📖 стр. 45)
- Следует потренироваться в управлении мотоциклом на подходящем участке земли, прежде чем отправляться в длительную поездку. Также следует попробовать поехать как можно медленнее, чтобы лучше почувствовать мотоцикл.
- При движении на мотоцикле следует крепко держать руль обеими руками; ноги при этом должны находиться на подножках.

- Выполнить обкатку двигателя. (📖 стр. 49)

9.2 Обкатка двигателя

- В период обкатки не допускать превышения установленных характеристик двигателя.
Руководящие указания

Максимальная скорость двигателя	
В течение первых 1 000 км (620 миль)	6 500 оборотов в минуту
После первых 1 000 км (620 миль)	9 800 оборотов в минуту

- Необходимо избегать полного открытия дроссельной заслонки!

9.3 Нагрузка на транспортное средство

-  **Предупреждение**
Опасность несчастных случаев Общий вес и нагрузки на оси влияют на управляемость мотоцикла. Общий вес включает в себя: мотоцикл в рабочем состоянии с полным баком, водителя и пассажира в защитном снаряжении и шлеме, багаж.
- Не превышать максимальный допустимый вес и нагрузки на оси.
-  **Предупреждение**
Опасность несчастных случаев Ухудшение характеристики управляемости из-за неправильной установки кофров или бакового рюкзака-контейнера.
- Устанавливать и крепить кофр и баковый рюкзак-контейнер следует в соответствии с инструкциями производителя.
-  **Предупреждение**
Опасность несчастных случаев При наличии багажа управляемость мотоцикла на высокой скорости изменяется.
- Скорость должна соответствовать перевозимому грузу.
- При наличии загруженных кофров и прочего багажа ехать следует более медленно.
Максимальная скорость при перевозке багажа 130 км/ч (80,8 миль/ч)
-  **Предупреждение**
Опасность несчастных случаев В случае перегрузки система крепления багажа может выйти из строя.
- Перед установкой кофров следует ознакомиться с требованиями производителя относительно максимальной нагрузки.
-  **Предупреждение**
Опасность несчастных случаев В случае перегрузки система крепления багажа может выйти из строя.
- Перед установкой кофров следует ознакомиться с требованиями производителя относительно максимальной нагрузки.
-  **Предупреждение**
Опасность несчастных случаев Ухудшение видимости из-за съехавшего багажа.
- Если задний габаритный фонарь будет закрыт, мотоцикл будет плохо виден участникам движения, едущим позади него, особенно в темноте.
- Поэтому периодически следует проверять крепление багажа.
-  **Предупреждение**
Опасность несчастных случаев Изменение характеристики управляемости и увеличение тормозного пути из-за большой загрузки.
- Скорость должна соответствовать перевозимому грузу.
-  **Предупреждение**
Опасность несчастных случаев Ухудшение характеристики управляемости из-за съехавшего багажа.
- Поэтому периодически следует проверять крепление багажа.

**Предупреждение****Опасность пожара** Горячая выхлопная система может прожечь багаж.

– Багаж следует крепить таким образом, чтобы горячая выхлопная система не могла его прожечь или опалить.

- При перевозке багажа следует убедиться, что он надежно закреплен как можно ближе к центру мотоцикла и что вес распределяется ровно между передним и задним колесами.
- Не превышать максимально допустимый общий вес и нагрузку на оси.

Руководящие указания

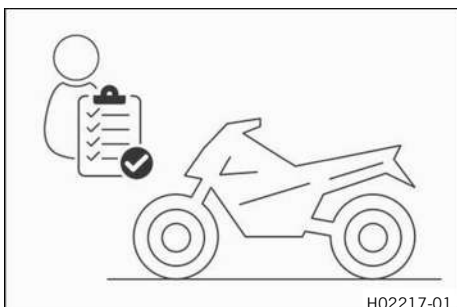
Максимально допустимый общий вес	430 кг (948 фунтов)
Максимально допустимая нагрузка на переднюю ось	160 кг (353 фунта)
Максимально допустимая нагрузка на заднюю ось	270 кг (595 фунтов)

10.1 Проверки и уход за транспортным средством при подготовке к эксплуатации



Примечание

Каждый раз перед использованием мотоцикла необходимо проверить его состояние и пригодность к эксплуатации. Следует убедиться, что эксплуатируемое транспортное средство находится в безупречном техническом состоянии.



H02217-01

- Проверить уровень моторного масла. (стр. 109)
- Проверить уровень жидкости в контуре переднего тормоза. (стр. 74)
- Проверить уровень жидкости в контуре заднего тормоза. (стр. 77)
- Осмотреть передние тормозные колодки. (стр. 76)
- Проверить задние тормозные колодки. (стр. 79)
- Проверить работоспособность тормозной системы.
- Проверить уровень охлаждающей жидкости в сравнительном резервуаре. (стр. 102)
- Осмотреть цепь на наличие загрязнения. (стр. 67)
- Проверить натяжение цепи. (стр. 68)
- Осмотреть шины. (стр. 86)
- Проверить давление воздуха в шинах. (стр. 87)
- Проверить настройки всех органов управления и убедиться в плавности их хода.
- Проверить работоспособность электрической системы.
- Убедиться в том, что багаж надлежащим образом закреплён.
- Сесть на мотоцикл и проверить регулировку зеркала заднего вида.
- Проверить уровень топлива.



10.2 Запуск двигателя



Опасность

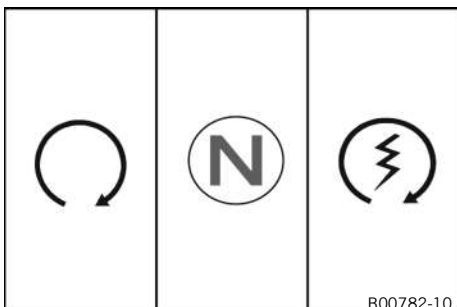
Опасность отравления Выхлопные газы ядовиты, и их вдыхание может привести к потере сознания и/или смерти.

- При работающем двигателе всегда следует проверять, имеется ли достаточная вентиляция.
- Не запускать и не эксплуатировать двигатель в закрытом пространстве без наличия эффективной системы вытяжки отработавших газов.

Примечание

Повреждение двигателя Высокая частота оборотов на холодном двигателе отрицательно сказывается на сроке службы двигателя.

- Разогревать двигатель всегда необходимо на низких оборотах.



B00782-10

- Снять мотоцикл с боковой подставки и сесть на мотоцикл.
- Убедиться, что кнопка запуска/аварийный выключатель зажигания находится в среднем положении.
- Включить зажигание, повернув ключ зажигания в положение .
- ✓ После включения зажигания в течение примерно двух секунд будет слышен звук работающего топливного насоса. В это же время выполняется функциональная проверка щитка приборов.
- ✓ После пуска загорается и гаснет предупреждающая индикаторная лампа антиблокировочной тормозной системы.
- Переключиться на нейтральную передачу.
- ✓ Загорается зеленая индикаторная лампа холостых оборотов N.

- Нажать кнопку запуска/перевести аварийный выключатель зажигания в нижнее положение (3).



Примечание

Не нажимать кнопку запуска/не переводить аварийный выключатель зажигания в нижнее положение (3) пока не будет завершена проверка функционирования щитка приборов.

Не открывать дроссельную заслонку.

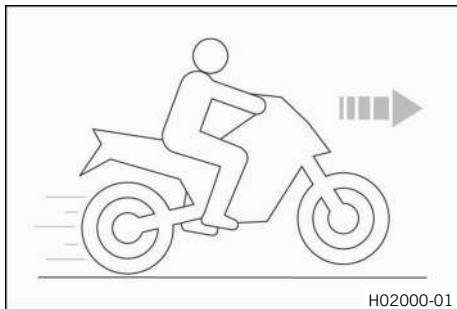
Нажать кнопку запуска/перевести аварийный выключатель зажигания в нижнее положение (3) максимум на 5 секунд. Подождать не менее 5 секунд перед следующей попыткой.

Этот мотоцикл оснащен системой безопасного запуска. Двигатель можно запустить, только если включена нейтральная передача или если выжать рычаг сцепления при включенной передаче. Если переключить передачу и отпустить рычаг сцепления при откинутой боковой подставке, двигатель заглохнет.

10.3 Начало движения

- Выжать рычаг сцепления, включить первую передачу, медленно отпустить рычаг сцепления, одновременно плавно открывая дроссельную заслонку.

10.4 Управление пуском (лаунч-контроль) (опция)



Управление пуском (Launch Control) – это функция системы электронного управления транспортным средством.

Управление пуском регулирует обороты двигателя для обеспечения максимально эффективного разгона.

Управление пуском можно использовать для начала движения максимум три раза подряд. Функция управления пуском временно отключается после третьей попытки тронуться для защиты двигателя, трансмиссии и системы охлаждения от перегрузки.

Управление пуском также отключается, если все условия активации данной функции больше не выполняются.

Управление пуском снова включается в следующих случаях: двигатель работает не менее трех минут, двигатель выключен в течение 20 минут или пройдено расстояние 1,5 км (0,93 мили).

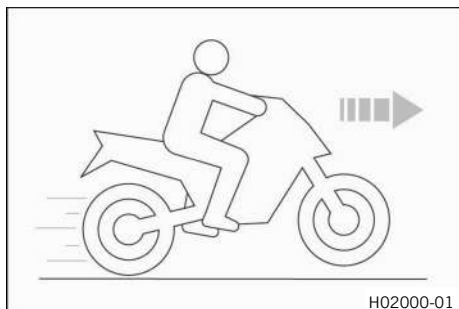
10.5 Начало движения с использованием управления пуском (опция)



Предупреждение

Опасность несчастного случая Управление пуском обеспечивает очень мощный разгон, с которым может не справиться начинающий гонщик.

- Использовать функцию управления пуском могут только гонщики, обладающие соответствующим опытом.
- Нельзя использовать управление пуском на дорогах общего пользования.



Условие

Режим вождения “TRACK” () активирован. Включена первая передача.

Индикатор антипробуксовочной системы не горит.

Температура охлаждающей жидкости: > 60 °C (> 140 °F)

Общее пройденное расстояние: > 1 000 км (> 620 миль)

– Активировать функцию управления пуском на щитке приборов.

✓ Доступное количество пусков указано на начальном экране.

– Выжать рычаг сцепления и полностью открыть дроссельную заслонку.

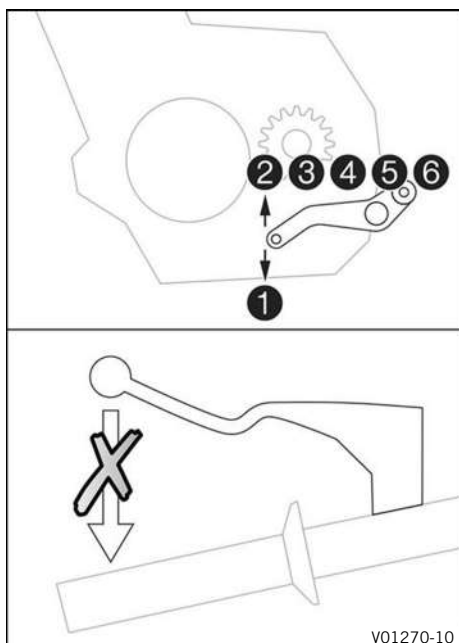
✓ Обороты двигателя отрегулируются.

9 000 оборотов в минуту

✓ Индикатор антипробуксовочной системы мигает в быстром темпе.

– Быстро, но не теряя контроля, отпустить рычаг сцепления.

10.6 Использование Quickshifter + (опция)



Если активирована система быстрого переключения передач Quickshifter +, водитель может переключать передачу вверх под нагрузкой и вниз, не выжимая сцепление.

Поскольку отсутствует необходимость закрывать дроссельную заслонку, становится возможным непрерывное переключение передач.

Система quickshifter +, определив на основе положения вала переключения передач необходимость переключения передачи, посылает соответствующий сигнал в устройство управления двигателем.

Если система quickshifter + деактивирована на щитке приборов, то при каждом переключении передачи приходится, как обычно, выжимать сцепление.

10.7 Переключение передач, движение



Предупреждение

Опасность несчастного случая Вероятность потери контроля над транспортным средством при резком изменении нагрузки.

- Избегать резких изменений нагрузки и внезапного торможения.
- Регулировать скорость движения в зависимости от дорожных условий.



Предупреждение

Опасность несчастного случая При понижении передачи на высоких оборотах может произойти блокировка заднего колеса и торможение двигателем.

- Не переходить на пониженные передачи при высоких оборотах, так как при этом происходит торможение двигателем,

**Предупреждение**

Опасность несчастного случая Неправильное положение ключа зажигания приводит к возникновению неисправности.

- Нельзя изменять положение ключа зажигания во время движения.

**Предупреждение**

Опасность несчастного случая Выполнение регулировки мотоцикла отвлекает водителя от ситуации на дороге.

- Любую регулировку следует выполнять, когда транспортное средство неподвижно.

**Предупреждение**

Риск травмы Выполнение регулировки мотоцикла отвлекает водителя от ситуации на дороге.

- Пассажир должен правильно сидеть на пассажирском сиденье, держась за водителя или за поручни, его ступни должны находиться на пассажирских подножках.
- Необходимо учитывать требования закона вашей страны относительно минимального возраста пассажиров.

**Предупреждение**

Опасность несчастного случая Рискованный стиль езды представляет серьезную опасность.

- Необходимо соблюдать правила дорожного движения, быть внимательным и предусмотрительным. Это поможет своевременно заметить возможные источники опасности.

**Предупреждение**

Опасность несчастного случая Снижение сцепления с дорогой у холодных шин.

- Во время каждой поездки первые километры необходимо проезжать, соблюдая осторожность, на средней скорости, пока шины не разогреются до рабочей температуры.

**Предупреждение**

Опасность несчастного случая Снижение сцепления с дорогой у новых шин.

Контактная поверхность новых шин не имеет требуемой шероховатости.

- Необходимо обкатать новые шины путем вождения мотоцикла на умеренных скоростях с чередованием углов наклона.

Стадия обкатки 200 км (124 мили)

**Предупреждение**

Опасность несчастных случаев Общий вес и нагрузки на оси влияют на управляемость мотоцикла.

Общий вес включает в себя: мотоцикл в рабочем состоянии с полным баком, водителя и пассажира в защитном снаряжении и шлеме, багаж.

- Не превышать максимальный допустимый вес и нагрузки на оси.

**Предупреждение**

Опасность несчастных случаев Ухудшение характеристики управляемости из-за съехавшего багажа.

- Поэтому периодически следует проверять крепление багажа.

**Предупреждение**

Опасность несчастного случая Падение может привести к более серьезному повреждению мотоцикла, чем может показаться на первый взгляд.

- При подготовке транспортного средства к эксплуатации после падения необходимо провести обычную проверку мотоцикла.

Примечание

Повреждение двигателя Нефильтрованный впускной воздух отрицательно влияет на срок службы двигателя.

При отсутствии воздушного фильтра пыль и грязь могут попасть в двигатель.

- Не эксплуатировать мотоцикл без воздушного фильтра.

Примечание

Отказ двигателя Повреждение двигателя из-за перегрева.

- Если появилось предупреждение о недопустимой температуре охлаждающей жидкости, необходимо немедленно остановиться и не подвергать опасности себя и других участников дорожного движения. Необходимо дождаться остывания двигателя и элементов системы охлаждения.
- Когда двигатель остынет, следует проверить уровень охладителя и, при необходимости, долить жидкость.

Примечание

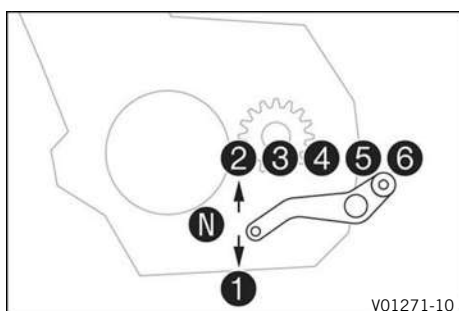
Повреждение трансмиссии Неправильное использование системы quickshifter+ приводит к повреждению трансмиссии.

Система quickshifter+ может использоваться, только если данная функция активирована на щитке приборов. Функция quickshifter+ не активна, если выжат рычаг сцепления.

- Использовать систему quickshifter+ только в указанном допустимом диапазоне скоростей.

i Примечание

Если во время езды возникают необычные шумы, следует немедленно остановиться (не подвергая опасности себя или других участников дорожного движения), заглушить двигатель и обратиться в авторизованный сервисный центр KTM.

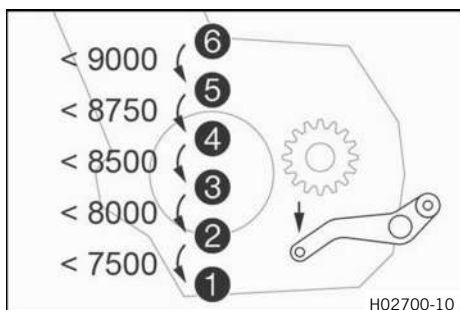
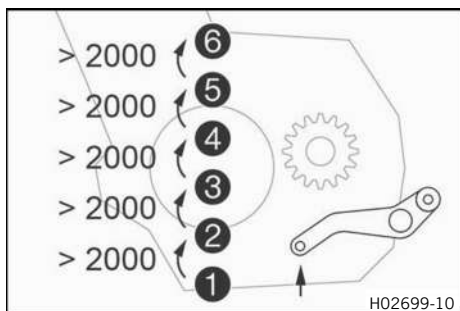



- Если позволяют условия (уклон, дорожная ситуация и т. д.), можно переключиться на более высокую передачу.
- Для этого следует отпустить дроссель, одновременно выжимая рычаг сцепления, переключиться на следующую передачу, отпустить сцепление и открыть дроссель.

i Примечание

На рисунке показаны положения шести передних передач. Нейтральная передача или передача холостого хода находится между первой и второй передачами. Первая передача используется для начала движения или езды по крутым склонам. Рабочая температура достигнута, если на индикаторе температуры горят 5 сегментов.

- После достижения максимальной скорости посредством полного открытия ручки газа следует повернуть дроссель обратно в положение открытия на 3/4. Это приведет к снижению оборотов, однако расход топлива будет значительно меньше.
- Разгоняться следует только до скорости, соответствующей дорожной поверхности и погодным условиям. На поворотах не рекомендуется переключать передачи, а разгоняться следует очень осторожно.
- Для переключения на более низкую передачу следует, при необходимости, притормозить, одновременно закрывая дроссельную заслонку.
- Выжать рычаг сцепления и переключиться на более низкую передачу, медленно отпустить рычаг сцепления и открыть дроссельную заслонку или выполнить повторное переключение.
- Если двигатель заглох (например, на перекрестке), следует просто потянуть рычаг сцепления и установить аварийный выключатель зажигания/кнопку электрического стартера в нижнее положение . Запрещается устанавливать трансмиссию в нейтральное положение.
- Двигатель должен быть заглушен, если он работает на режиме малого газа или если мотоцикл не будет использоваться в течение длительного времени.
- Если во время движения загорается индикатор давления масла , необходимо немедленно остановиться и заглушить двигатель. Следует обратиться в авторизованный сервисный центр KTM.
- Если во время движения загорается индикатор неисправности следует как можно скорее обратиться в авторизованный сервисный центр KTM.



- Если во время движения загорается общий предупреждающий индикатор , то на дисплее будет отображаться соответствующее сообщение.

Примечание

Особо важные сообщения сохраняются в меню «Предупреждение».

- Появление индикатора обледенения на приборном щитке указывает на вероятность обледенения дороги. Следует отрегулировать скорость мотоцикла применительно к дорожным условиям.
- Если на щитке приборов включена система quickshifter + (опция), можно перейти на повышающую передачу в указанном диапазоне скоростей без применения рычага сцепления.

Примечание

На рисунке показана минимальная скорость двигателя перед переходом на повышающую передачу в оборотах в минуту.

Быстро потянуть рычаг переключения передач назад до упора, не изменяя положения ручки газа.

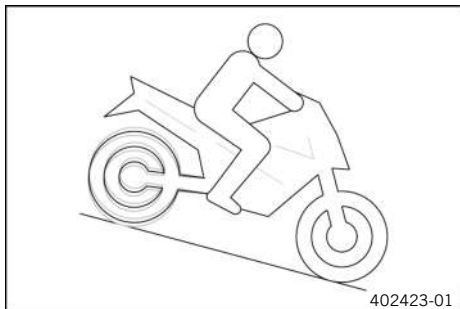
- Если на щитке приборов включена система quickshifter + (опция), можно перейти на понижающую передачу в указанном диапазоне скоростей без применения рычага сцепления.

Примечание

На рисунке показана максимальная скорость двигателя перед переходом на понижающую передачу в оборотах в минуту.

Нажать на рычаг переключения передач назад до упора, не изменяя положения ручки газа.

10.8 Система предотвращения пробуксовки за счёт повышения оборотов двигателя (MSR)



MSR – это функция управления двигателем.

Если эффект торможения двигателем слишком велик, **MSR** предотвращает блокировку заднего колеса или скольжение в наклонном положении.

Для предотвращения проскальзывания заднего колеса **MSR** открывает дроссельную заслонку лишь настолько, насколько это необходимо.

Функция **MSR** применяется в том случае, если недостаток сцепления колес с поверхностью дороги не позволяет воспользоваться традиционным «проскальзывающим» сцеплением.

Для дальнейшего повышения безопасности движения предусмотрена зависимость MSR от наклона транспортного средства.

Примечание

Функция **MSR** не активируется, если выключены система **ABS** и активный режим **ABS “Supermoto”**.

10.9 Торможение**Предупреждение**

Опасность несчастного случая Влага и загрязнения приводят к снижению эффективности торможения.

- Для очистки и просушки тормозных колодок и тормозных дисков следует несколько раз на малой скорости привести в действие тормоза.

**Предупреждение**

Опасность несчастного случая Слабое действие переднего или заднего тормоза снижает эффективность торможения.

- Осмотреть элементы тормозной системы; не эксплуатировать мотоцикл до выявления и устранения неполадок (В этом случае рекомендуется обратиться в авторизованный сервисный центр КТМ.)

**Предупреждение**

Опасность несчастного случая. Отказ тормозной системы вследствие перегрева.

Если рычаг ножного тормоза не отпущен, осуществляется постоянное давление на тормозные колодки.

- Если тормоз не используется, следует снять ногу с педали ножного тормоза.

**Предупреждение**

Опасность несчастного случая При повышении общей загрузки тормозной путь мотоцикла увеличивается.

- При перевозке пассажира и багажа следует соблюдать более длинную тормозную дистанцию, чем при движении на незагруженном мотоцикле.

**Предупреждение**

Опасность несчастного случая Соль на дорогах снижает эффективность торможения.

- Для удаления соли с тормозных колодок и тормозных дисков следует несколько раз на малой скорости привести в действие тормоза.

**Предупреждение**

Опасность несчастного случая В определенных ситуациях при использовании ABS тормозной путь увеличивается.

- Следует применять тормоза в соответствии с ситуацией движения и состоянием дорожной поверхности.

**Предупреждение**

Опасность несчастного случая При очень резком торможении колеса могут заблокироваться.

Для эффективного торможения система ABS должна быть включена.

- Следите, чтобы ABS находилась во включенном состоянии, чтобы воспользоваться преимуществами ее защитного действия.

**Предупреждение**

Опасность несчастного случая Заднее колесо может заблокироваться из-за тормозного действия двигателя.

- При экстренном торможении, а также торможении с полным включением тормозов и на скользкой поверхности необходимо выжать рычаг сцепления.

- При торможении необходимо отпустить дроссельную заслонку, одновременно нажав на передний и задний тормоза.

**Примечание**

Если активирована система ABS, можно достичь максимальной эффективности торможения, не заблокировав колеса, даже на поверхностях с плохим сцеплением, например, песчаных, мокрых или скользких.

**Предупреждение**

Опасность несчастного случая Максимально возможное время задержки уменьшается при преодолении виражей или движении по поверхности с боковым уклоном.

- Если возможно, следует завершать торможение перед входом в поворот.

- Следует всегда завершать торможение перед входом в поворот. Необходимо перейти на пониженную передачу, соответствующую скорости движения.

- Необходимо использовать эффект торможения двигателем при движении вниз по длинному уклону. Для этого необходимо переключиться вниз на одну или две передачи, не допуская превышения оборотов двигателя. Это позволит гораздо реже применять тормоза, и тормозная система не будет перегреваться.

10.10 Остановка, парковка



Предупреждение

Опасность травмирования. Использование мотоцикла лицами, не имеющими на это разрешения, представляет опасность как для них самих, так и для окружающих.

- Не оставлять транспортное средство с работающим двигателем без присмотра.
- Следует защитить транспортное средство от использования лицами, не допущенными к управлению им.
- Если вы оставляете мотоцикл без присмотра, следует заблокировать рулевую колонку и вынуть ключ зажигания.



Предупреждение

Опасность ожогов Некоторые компоненты транспортного средства очень сильно нагреваются во время работы.

- Запрещается касаться горячих компонентов, таких как выхлопная система, радиатор, двигатель, амортизатор и тормозная система.
- Дать этим компонентам остыть перед началом любых работ с мотоциклом.

Примечание


Существенное повреждение Нарушение правил парковки может привести к повреждению мотоцикла. Крупное повреждение может произойти при скатывании или опрокидывании транспортного средства.

Парковочные элементы мотоцикла рассчитаны только на его собственный вес.

- Следует выбирать для парковки ровные площадки с твердым покрытием.
- Нельзя садиться на мотоцикл, если он опирается на подставку.

Примечание

Опасность возгорания Горячие части мотоцикла создают опасность возникновения пожара и взрыва.



- Запрещается парковать транспортное средство рядом с легковоспламеняющимися или взрывоопасными материалами.
- Прежде чем закрывать мотоцикл покрытием, необходимо дать ему остыть.
- Затормозить мотоцикл.
- Переключиться на нейтральную передачу.
- Отключить зажигание, повернув ключ зажигания в положение .



Примечание

Если двигатель остановлен с помощью аварийного выключателя зажигания, но зажигание остается включенным посредством ключа, питание подается на большинство потребителей энергии, и аккумулятор разряжается.

Поэтому зажигание следует всегда выключать ключом – аварийный выключатель предназначен только для экстренной остановки двигателя.

- Припарковать мотоцикл на твердой поверхности.
- Ногой выдвинуть боковую подставку вперед настолько, насколько возможно, и опереть мотоцикл на нее.
- Заблокировать рулевую колонку поворотом руля влево до упора, нажатием ключа зажигания в положение  и поворотом его в положение . Чтобы облегчить разблокирование рулевой колонки, необходимо немного повернуть руль влево и вправо. Извлечь ключ зажигания.

10.11 Транспортировка

Примечание

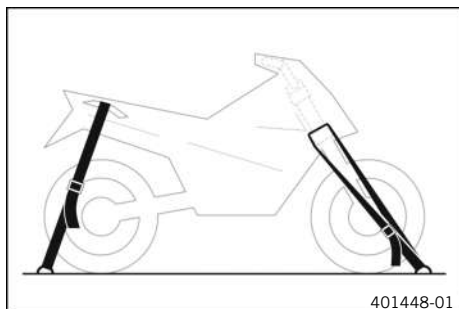
Опасность повреждения Припаркованный мотоцикл может покатиться или опрокинуться.

- Следует выбирать для парковки ровные площадки с твердым покрытием.

Примечание

Опасность возгорания Горячие части мотоцикла создают опасность возникновения пожара и взрыва.

- Запрещается парковать транспортное средство рядом с легковоспламеняющимися или взрывоопасными материалами.
- Прежде чем закрывать мотоцикл покрытием, необходимо дать ему остыть.



- Выключить двигатель.
- Использовать натяжные ремни или другие подходящие устройства для фиксации мотоцикла и предотвращения происшествий и опрокидывания.

10.12 Заправка топливом



Опасность

Опасность возгорания Топливо крайне огнеопасно.

При нагревании топливо расширяется и в случае переполнения бака может вылиться из него.

- Запрещается заправка транспортного средства вблизи источников открытого пламени или во время курения.
- Отключить двигатель для повторной заправки.
- Нельзя допускать пролива топлива, особенно его попадания на горячие части мотоцикла.
- Необходимо немедленно вытереть пролившееся топливо.
- Соблюдать технические требования, относящиеся к заправке топливом.



Предупреждение

Опасность отравления Топливо ядовито и опасно для здоровья.

- Избегать попадания топлива на кожу, в глаза и на одежду.
- При попадании топлива в желудочно-кишечный тракт немедленно обратиться за медицинской помощью.
- Не вдыхать пары топлива.
- При попадании топлива на кожу промыть пораженный участок проточной водой.
- При попадании топлива в глаза их следует немедленно промыть водой и обратиться за медицинской помощью.
- Одежду, на которую попало топливо, следует сменить.

Примечание

Существенное повреждение При использовании горючего ненадлежащего качества топливный фильтр быстро засоряется.

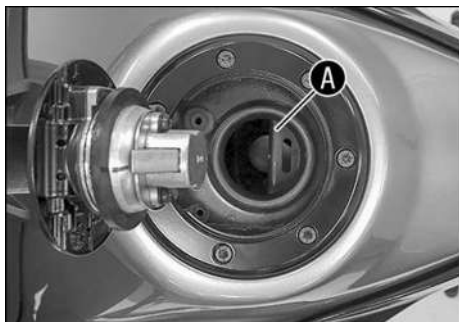
В некоторых странах и регионах качество и чистота топлива могут не соответствовать международным стандартам. Это обстоятельство может послужить причиной возникновения проблем в работе топливной системы.

- Следует заправлять мотоцикл только высококачественным топливом, соответствующим установленным стандартам. (В этом случае рекомендуется обратиться в авторизованный сервисный центр KTM.)

**Примечание**

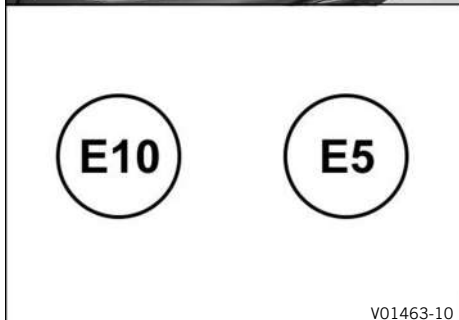
Опасность для окружающей среды Неправильное обращение с топливом представляет угрозу для окружающей среды.

- Не допускать попадания топлива в грунтовые воды, почву или в систему канализации.



- Выключить двигатель.
- Открыть крышку заливной горловины топливного бака. (☞ стр. 18)
- Заполнить топливный бак топливом до нижней кромки **A** заливной горловины.

Общий объем топливного бака, прибл.	14 л (3,7 гал. США)	Неэтилированный бензин премиум-класса (ROZ 95) (☞ стр. 131)
-------------------------------------	------------------------	---



- Закрыть крышку заливной горловины топливного бака. (☞ стр. 19)

V01463-10

11.1 Дополнительная информация

Любые дополнительные услуги, оказываемые в связи с выполнением обязательных или рекомендованных работ, подлежат отдельному заказу с оплатой по отдельному счету.
 В зависимости от местных условий эксплуатации в вашей стране могут применяться различные интервалы технического обслуживания.
 Индивидуальные интервалы, а также объем и содержание технического обслуживания могут изменяться в процессе технического развития. Самый актуальный график обслуживания всегда можно найти на сайте KTM Dealer.net. Необходимую консультацию по данному вопросу можно получить у дилера KTM.

11.2 Обязательные работы

	Через каждые 24 месяцев			
	Через каждые 12 месяцев			
	Через каждые 30.000 км (18.600 миль)			
	Через каждые 15.000 км (9.300 миль)			
	После 1 000 км (6.200 миль)			
Считать диагностическую информацию с помощью фирменного сканера KTM. 🛠️	○	●	●	●
Программировать датчик вала переключения передач. 🛠️	○	●	●	●
- Проверить работоспособность электрической системы. 🛠️	○	●	●	●
Заменить моторное масло и масляный фильтр и очистить сетчатые фильтры. 🛠️ (📖 стр. 109)	○	●	●	●
- Осмотреть передние тормозные колодки. (📖 стр. 76)	○	●	●	●
Проверить состояние задних тормозных колодок. (📖 стр. 79)	○	●	●	●
Проверка состояния тормозных дисков (📖 стр. 74)	○	●	●	●
Проверить тормозные колодки на наличие повреждений и протечек. 🛠️	○	●	●	●
Проверить уровень жидкости в контуре переднего тормоза. (📖 стр. 74)	○	●	●	●
Проверить уровень жидкости в контуре заднего тормоза. (📖 стр. 77)	○	●	●	●
Заменить жидкость контура переднего тормоза. 🛠️				●
Заменить жидкость контура заднего тормоза. 🛠️				●
Проверить свободный ход рычага сцепления. (📖 стр. 112)	○	●	●	●
Проверить свободный ход педали ножного тормоза. (📖 стр. 76)	○	●	●	●
Проверить амортизатор и вилку на наличие утечек Провести техобслуживание в соответствии с требованиями и с учетом особенностей эксплуатации мотоцикла. 🛠️	○	●	●	●
- Очистить пылезащитные кожухи перьев вилок. 🛠️ (📖 стр. 65)		●	●	
- Проверить люфт подшипника рулевой колонки 🛠️	○	●	●	●
Осмотреть шины. (📖 стр. 86)	○	●	●	●
Проверка давления в шинах. (📖 стр. 87)	○	●	●	●
Проверить состояние цепи, задней звездочки, звездочки двигателя и направляющей цепи. (📖 стр. 70)		●	●	●
Проверить натяжение цепи. (📖 стр. 68)	○	●	●	●
- Заменить свечи зажигания. 🛠️			●	
Проверить зазор клапана. A 🛠️			●	
Проверить уровень антифриза и охлаждающей жидкости. (📖 стр. 101)	○	●	●	●
Проверить кабели на отсутствие повреждений и крутых изгибов. 🛠️		●	●	●
Заменить воздушный фильтр, очистить корпус воздушного фильтра. 🛠️		●	●	
Проверить давление топлива и демпферные элементы на кронштейне топливного бака. 🛠️		●	●	●
Проверить направленность луча фары. (📖 стр. 98)	○	●	●	
Проверить работу вентилятора радиатора. 🛠️	○	●	●	●
Окончательная проверка: Убедиться в безопасности мотоцикла и выполнить испытательный пробег. 🛠️	○	●	●	●
После испытательного пробега выполнить считывание диагностической информации с помощью фирменного сканера KTM. 🛠️	○	●	●	●

	Через каждые 24 месяцев				
	Через каждые 12 месяцев				
	Через каждые 30.000 км (18.600 миль)				
	Через каждые 15.000 км (9.300 миль)				
	После 1 000 км (6.200 миль)				
Установить данные на дисплее сервисных интервалов. 🖱	○	●	●	●	●
Внести запись о прохождении техобслуживания на веб-сайте KTM Dealer.net . 🖱	○	●	●	●	●

○ Однократное действие
● Периодические действия

11.3 Рекомендуемые работы

	Через каждые 48 месяцев				
	Через каждые 12 месяцев				
	Через каждые 30.000 км (18.600 миль)				
	Через каждые 15.000 км (9.300 миль)				
	После 1 000 км (6.200 миль)				
Проверить раму. 🖱				●	
Очистить маятниковую вилку. 🖱				●	
Проверить/очистить масляный жиклер для смазки сцепления. 🖱	○	●	●		
Проверить люфт подшипника маятника. 🖱		●	●		
Проверить люфт подшипника маятника. 🖱		●	●		
Заменить охладитель. (📖 стр. 105)					●
Опорожнить сливные шланги. 🖱	○	●	●	●	●
Проверить все шланги (например, топливный, охлаждающей жидкости, прокачки, сливной) и муфты на наличие трещин, утечек и правильности прокладки. 🖱		●	●	●	●
Нанести консистентную смазку на все движущиеся детали (например, боковую подставку, рулевые рычаги управления, цепь и т.д.) и проверить плавность их хода. 🖱	○	●	●	●	●
Проверить затяжку легкодоступных значимых для безопасности винтов и гаек. 🖱	○	●	●	●	●

○ Однократное действие
● Периодические действия

12.1 Регулировка преднатяга пружины амортизатора



Предупреждение

Опасность несчастного случая Изменение настройки подвески может серьезно повлиять на управляемость транспортного средства.

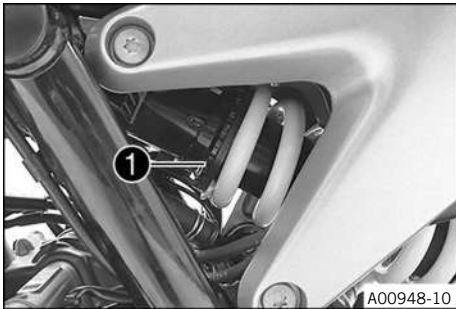
- Первое время после изменения настройки подвески рекомендуется ездить на небольшой скорости, чтобы лучше почувствовать новые характеристики управляемости мотоцикла.



Примечание

Поджатие определяет базовое положение пружины амортизатора.

Оптимальная регулировка поджатия пружины амортизатора достигается, когда она осуществляется по весу водителя, а также весу багажа и пассажира. Таким образом достигается наилучшее соотношение маневренности и устойчивости мотоцикла.



- Отрегулировать преднатяг пружины, поворачивая регулировочное устройство ❶ с помощью рожкового гаечного ключа из набора инструментов.

Руководящие указания

Предварительное поджатие пружины	
Стандартный	9 щелчков



Примечание

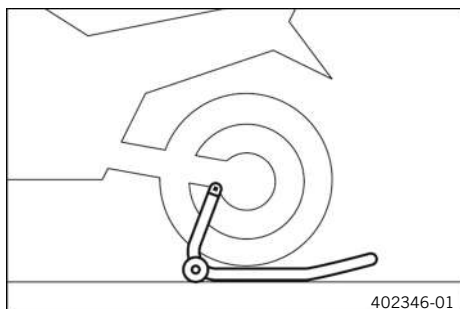
Предварительный натяг пружины может иметь 10 различных положений.

13.1 Подъем мотоцикла при помощи подставки под заднее колесо

Примечание

Опасность повреждения Припаркованный мотоцикл может покатиться или опрокинуться.

- Следует выбирать для парковки ровные площадки с твердым покрытием.



- Установить опоры подставки под заднее колесо.
- Вставить адаптер в подставку под заднее колесо.

Удерживающий адаптер (63529955000)

Подставка под заднее колесо (69329955000)

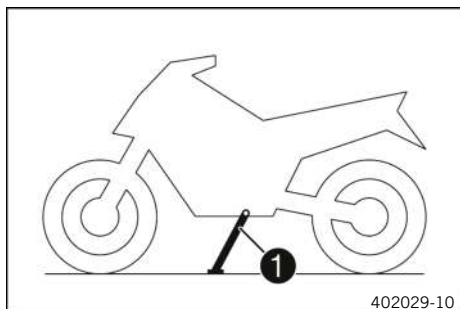
- Расположить мотоцикл вертикально, совместить подставку с маятником и адаптерами и поднять мотоцикл.

13.2 Снятие мотоцикла с подставки под заднее колесо

Примечание

Опасность повреждения Припаркованный мотоцикл может покатиться или опрокинуться.

- Следует выбирать для парковки ровные площадки с твердым покрытием.



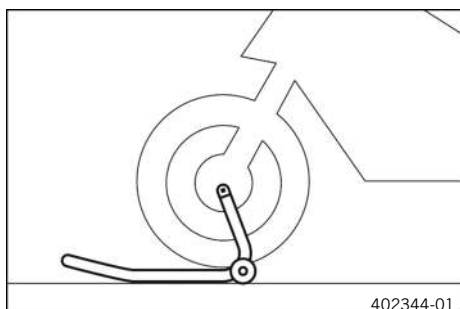
- Принять меры против опрокидывания мотоцикла.
- Убрать подставку из-под заднего колеса и установить мотоцикл на боковую подставку ①.
- Снять удерживающий адаптер с маятниковой вилки.

13.3 Поднятие мотоцикла при помощи подставки под переднее колесо

Примечание

Опасность повреждения Припаркованный мотоцикл может покатиться или опрокинуться.

- Следует выбирать для парковки ровные площадки с твердым покрытием.



Подготовительные работы

- Поднять мотоцикл при помощи подставки под заднее колесо. (📖 стр. 64)

Основные работы

- Установить руль в положение, соответствующее прямолинейному движению. Совместить подставку под переднее колесо с адаптерами на перьях вилки.

Подставка под переднее колесо, небольшая (61129965100)



Примечание

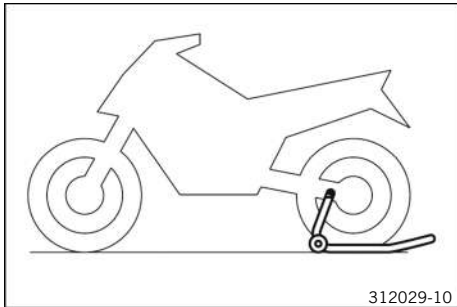
В первую очередь всегда следует устанавливать подставку под заднее колесо мотоцикла.

- Поднять переднюю часть мотоцикла.

13.4 Снятие мотоцикла с подставки под переднее колесо

Примечание

- Опасность повреждения** Припаркованный мотоцикл может покатиться или опрокинуться.
 - Следует выбирать для парковки ровные площадки с твердым покрытием.

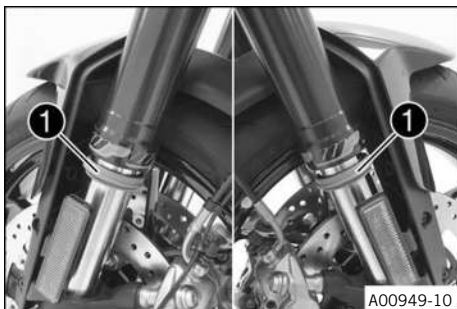


- Принять меры против опрокидывания мотоцикла.
- Убрать подставку из-под переднего колеса.

13.5 Очистка пыльников перьев вилок

Подготовительные работы

- Поднять мотоцикл при помощи подставки под заднее колесо. (стр. 64)
- Поднять мотоцикл при помощи подставки под переднее колесо. (стр. 64)



Основные работы

- Снять пыльники 1 с обоих перьев вилки по направлению вниз.

Примечание

Пыльники служат для удаления пыли и твердых частиц грязи из трубок вилки. Со временем происходит накопление грязи внутри пыльников. Если не удалять загрязнения, это может привести к образованию утечек через масляные уплотнения.

Предупреждение

Опасность несчастного случая При попадании масла или консистентной смазки на тормозные диски снижается эффективность работы тормозной системы.

- На тормозных дисках не должно быть масла и смазки.
- При необходимости следует очищать тормозные диски очистителем для тормозов.

- Выполнить очистку и смазку пыльников и внутренних трубок обеих перьев вилки.

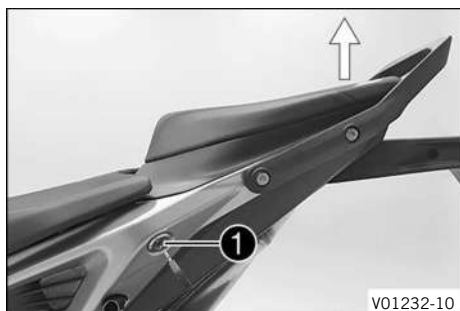
Универсальная смазка-спрей (стр. 132)

- Установить пыльники обратно в их первоначальное положение.
- Удалить избытки смазочного материала.

Заключительные работы

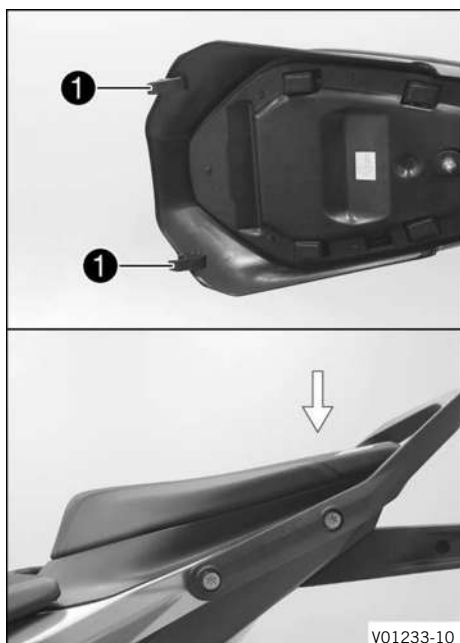
- Снять мотоцикл с подставки под переднее колесо. (стр. 65)
- Снять мотоцикл с подставки под заднее колесо. (стр. 64)

13.6 Снятие пассажирского сиденья



- Вставить ключ зажигания в замок сиденья 1 и повернуть его по часовой стрелке.
- Поднять заднюю часть крышки пассажирского сиденья, сдвинуть ее назад и снять, подняв вверх.
- Извлечь ключ зажигания из замка сиденья.

13.7 Установка пассажирского сиденья



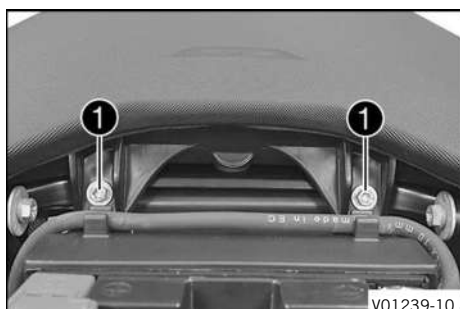
- Установить с помощью фиксаторов 1 пассажирское сиденье на отсек для хранения, опустить его заднюю часть и продвинуть седло вперед.
- Прижать пассажирское сиденье вниз до щелчка.

**Предупреждение**

Опасность несчастного случая Пассажирское сиденье может выскочить из крепления, если будет неправильно установлено.

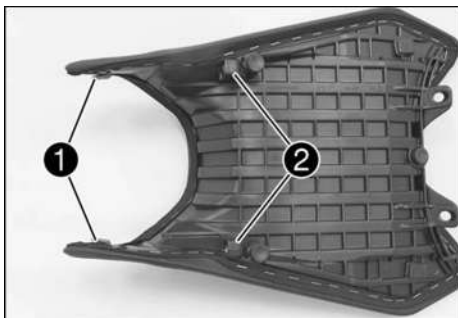
- После установки пассажирского сиденья необходимо проверить надежность его фиксации, потянув сиденье вверх.
- В конце проверить правильность установки пассажирского сиденья.

13.8 Снятие переднего сиденья водителя



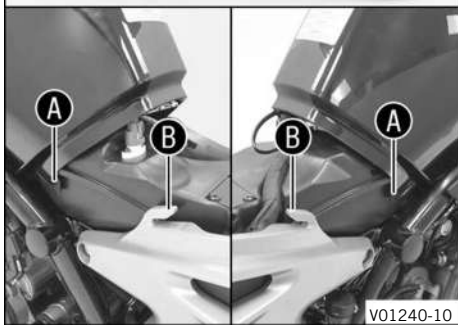
- . (. 66)
- 1.
- .

13.9 Установка переднего сиденья водителя

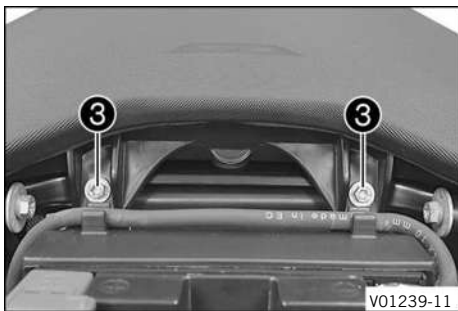


Основные работы

- Продвинуть переднее сиденье водителя вперед и опустить его заднюю часть вниз.
 - ✓ Монтажные выступы 1 фиксируются в ушках А на баке.
 - ✓ Монтажные выступы 2 фиксируются в ушках В на раме.



V01240-10



V01239-11

- Установить и затянуть винты 3.
Руководящие указания

Остальные винты, шасси	M6	10 Нм (7,4 фнт.фт)
------------------------	----	--------------------

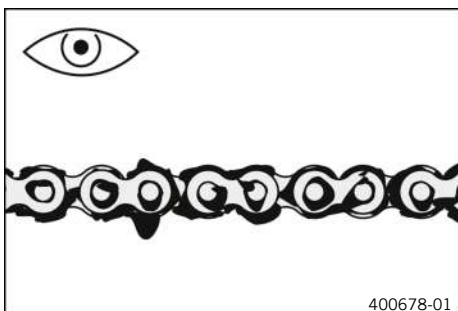
- В конце проверить правильность установки переднего водительского сиденья.

Заключительные работы

- Установить пассажирское сиденье. (📖 стр. 66)



13.10 Проверка цепи на загрязнение



400678-01

- Осмотреть цепь на наличие загрязнения.
 - » При наличии значительного загрязнения:
 - Очистить цепь. (📖 стр. 68)



13.11 Очистка цепи**Предупреждение**

Опасность несчастного случая Наличие смазочных материалов на шинах снижает их сцепление с дорогой.

- Удалить с шин смазку подходящим чистящим материалом.

**Предупреждение**

Опасность несчастного случая При попадании масла или консистентной смазки на тормозные диски снижается эффективность работы тормозной системы.

- На тормозных дисках не должно быть масла и смазки.
- При необходимости следует очищать тормозные диски очистителем для тормозов.

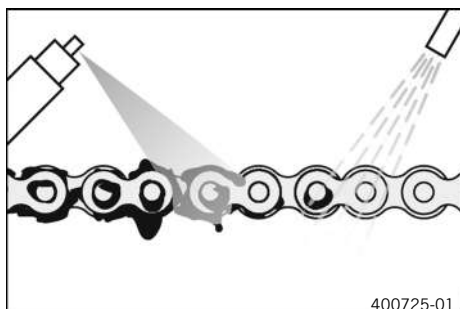
**Примечание**

Угроза загрязнения окружающей среды Попадание вредных веществ в окружающую среду наносит серьезный экологический вред.

- Масло, консистентную смазку, фильтры, топливо, очистители, тормозную жидкость и пр. следует утилизировать в соответствии с предписанными правилами.

**Примечание**

Срок службы цепи в большой степени зависит от ее грамотного обслуживания.

**Подготовительные работы**

- Поднять мотоцикл при помощи подставки под заднее колесо. (📖 стр. 64)

Основные работы

- Смыть рыхлую грязь несильной струей воды.
- Удалять остатки старой смазки с помощью очистителя для цепи.

Очиститель для цепи (📖 стр. 132)

- После просушки покрыть цепь специальным спреем.

Цепная смазка для эксплуатации на дорогах (📖 стр. 132)

Заключительные работы

- Снять мотоцикл с подставки под заднее колесо. (📖 стр. 64)

13.12 Проверка натяжения цепи**Предупреждение**

Опасность несчастного случая При неправильном натяжении цепи возникает опасность повреждения компонентов и попадания в аварию.

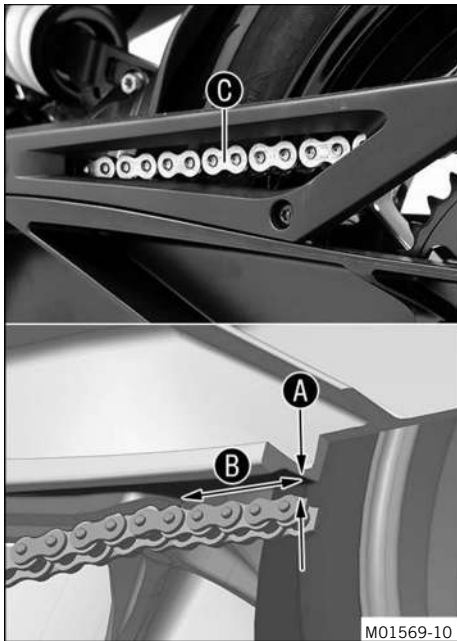
Если цепь натянута слишком сильно, то сама цепь, ведущая звездочка, звездочка заднего колеса, подшипники коробки передач и заднего колеса подвергаются быстрому износу. Некоторые компоненты могут выходить из строя от перегрузки.

При слабом натяжении цепи может произойти ее соскакивание с ведущей или ведомой звездочки, что влечет за собой блокировку заднего колеса или повреждение двигателя.

- Регулярно проверять натяжение цепи.
- Регулировать натяжение цепи в соответствии со спецификацией.

Подготовительные работы

- Поднять мотоцикл при помощи подставки под заднее колесо. (📖 стр. 64)



Основные работы

- Переключиться на нейтральную передачу.
- Подтолкнуть цепь за слайдер цепи вверх и определить натяжение цепи **A** между маятниковой вилкой и верхним краем цепи.

Руководящие указания

Расстояние B от слайдера цепи	2,5 мм (0,98 дюйма)
Измерять расстояние следует от плоской части маятниковой вилки непосредственно над цепью, а не от края вилки.	

i Примечание

Верхняя секция цепи **C** должна быть туго натянута.

Износ цепи не всегда равномерен. Необходимо повторить данное измерение при различных положениях цепи.

Натяжение цепи	2 ... 5 мм (0,08 ... 0,2 дюйма)
----------------	---------------------------------

» Если натяжение цепи не соответствует приведенной величине:

- Выполнить регулировку натяжения (стр. 69)

Заключительные работы

- Снять мотоцикл с подставки под заднее колесо. (стр. 64)



13.13 Регулировка натяжения цепи

! Предупреждение

Опасность несчастного случая При неправильном натяжении цепи возникает опасность повреждения компонентов и попадания в аварию.

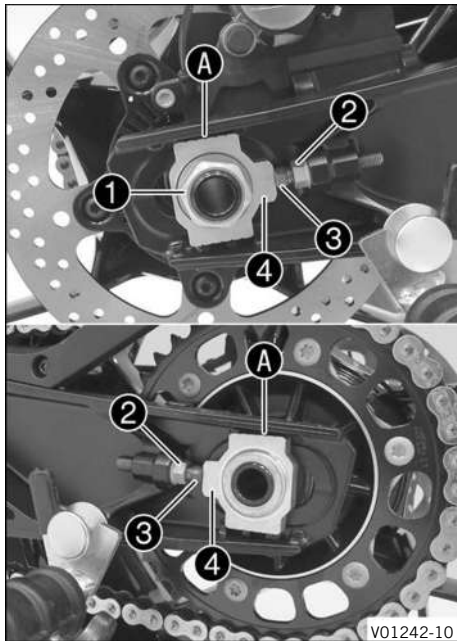
Если цепь натянута слишком сильно, то сама цепь, ведущая звездочка, звездочка заднего колеса, подшипники коробки передач и заднего колеса подвергаются быстрому износу. Некоторые компоненты могут выходить из строя от перегрузки.

При слабом натяжении цепи может произойти ее соскакивание с ведущей или ведомой звездочки, что влечет за собой блокировку заднего колеса или повреждение двигателя.

- Регулярно проверять натяжение цепи.
- Регулировать натяжение цепи в соответствии со спецификацией.

Подготовительные работы

- Поднять мотоцикл при помощи подставки под заднее колесо. (стр. 64)
- Проверить натяжение цепи. (стр. 68)

**Основные работы**

- Ослабить гайку ①.
- Ослабить гайки ②.
- Отрегулировать натяжение цепи поворотом регулировочных винтов ③ влево и вправо.
Руководящие указания

Натяжение цепи	2 ... 5 мм (0,08 ... 0,2 дюйма)
----------------	---------------------------------

Повернуть регулировочные винты ③ с левой и правой стороны так, чтобы метки на левом и правом регуляторах цепи ④ расположились в одинаковых положениях относительно контрольных меток А. Это обеспечит ровное положение заднего колеса.

Примечание

Верхняя секция цепи должна быть туго натянута. Износ цепи не всегда равномерен. Необходимо повторить данное измерение при различных положениях цепи.

- Затянуть гайки ②.
- Убедиться в том, что регуляторы цепи ④ опираются на регулировочные винты ③.
- Затянуть гайку ①.

Руководящие указания

Гайка, ось заднего колеса	M25x1,5	90 Нм (66,4 фнт. фт) Смазать резьбу и контактный участок оси колеса
---------------------------	---------	--

Заключительные работы

- Проверить натяжение цепи. (☞ стр. 68)
- Снять мотоцикл с подставки под заднее колесо. (☞ стр. 64)

13.14 Проверка состояния цепи, ведомой и ведущей звездочек и направляющей цепи**Подготовительные работы**

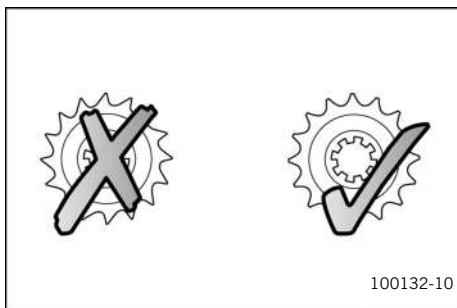
- Поднять мотоцикл при помощи подставки под заднее колесо. (☞ стр. 64)

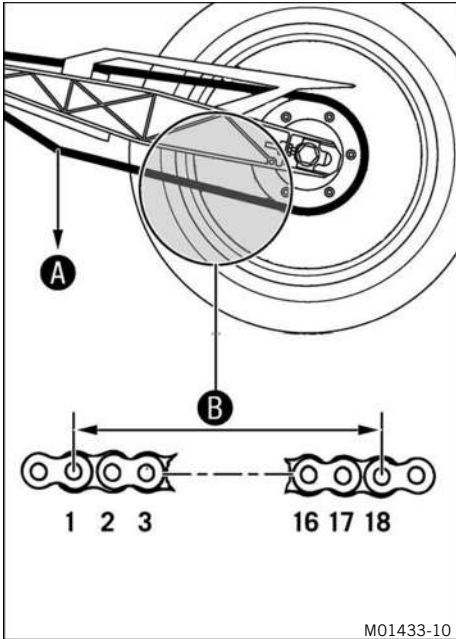
Основные работы

- Убедиться в отсутствии признаков износа ведущей и ведомой звездочки.
 - » При наличии признаков износа ведущей и ведомой звездочки:
 - Заменить комплект трансмиссии. 🛠️

Примечание

Замена цепи, а также ведомой и ведущей звездочек производится единым комплектом.





- Переключиться на нейтральную передачу.
- Оттянуть нижнюю часть цепи с указанным усилием **A**.

Руководящие указания

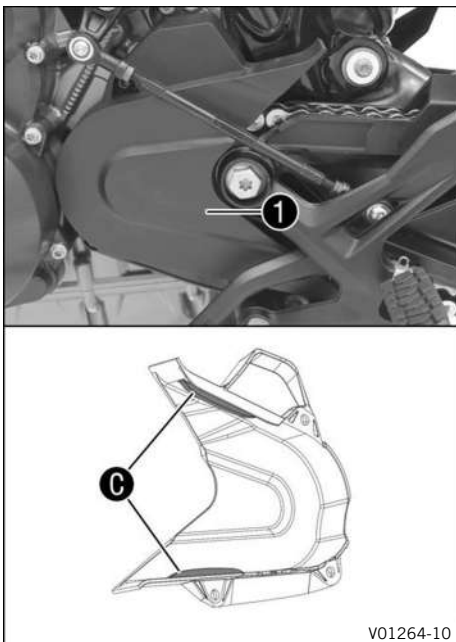
Усилие для оценки износа цепи	15 кг (33 фунта)
Измерить расстояние B , на котором располагаются 18 звеньев нижней части цепи.	

i Примечание
Износ цепи не всегда равномерен. Необходимо повторить данное измерение при различных положениях цепи.

Максимальное расстояние B от 18 роликов цепи на самом длинном отрезке цепи	272 мм (10,71 дюйма)
---	----------------------

- » Если расстояние **B** превышает указанное значение:
 - Заменить комплект трансмиссии. 🛠

i Примечание
При замене цепи необходимо также заменить ведомую и ведущую звездочки. Новые цепи быстрее изнашиваются на старых, изношенных звездочках.
По соображениям безопасности в цепи не предусмотрено соединительное звено.

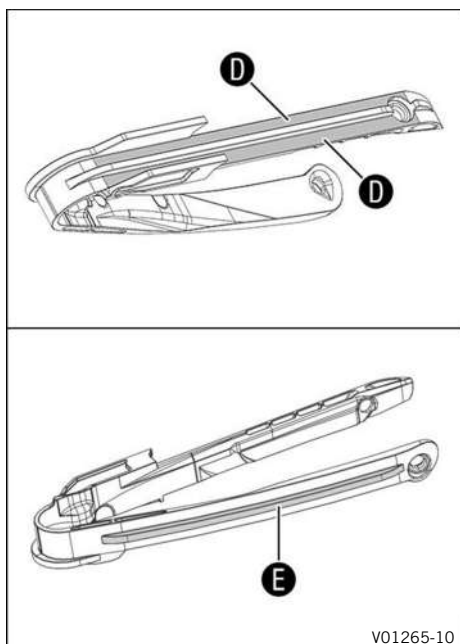


- Проверить износ крышки звездочки двигателя **1**.
- » Если крышка звездочки двигателя сильно изношена в обозначенной зоне **C**:
 - Заменить крышку звездочки двигателя. 🛠
- Проверить герметичность посадки крышки звездочки двигателя **1**.

- » Если крышка звездочки двигателя ослаблена:
 - Затянуть винты на крышке звездочки двигателя.

Руководящие указания

Винт, крышка звездочки двигателя	M5	5 Нм (3,7 фнт. фт) Loctite®243™
----------------------------------	----	---



- Проверить скользящий защитный кожух цепи на наличие износа.
- » Если на скользящем защитном кожухе цепи в указанной зоне **D** видны постоянные следы износа цепи:
 - Заменить скользящий защитный кожух цепи. ↴
- » Если скользящий защитный кожух цепи сильно изношен снизу в указанной зоне **E**
 - Заменить скользящий защитный кожух цепи. ↴
 - Убедиться, что скользящий защитный кожух цепи плотно сидит на месте.
 - » Если скользящий защитный кожух цепи ослаблен:
 - Затянуть винты на скользящем защитном кожухе цепи.

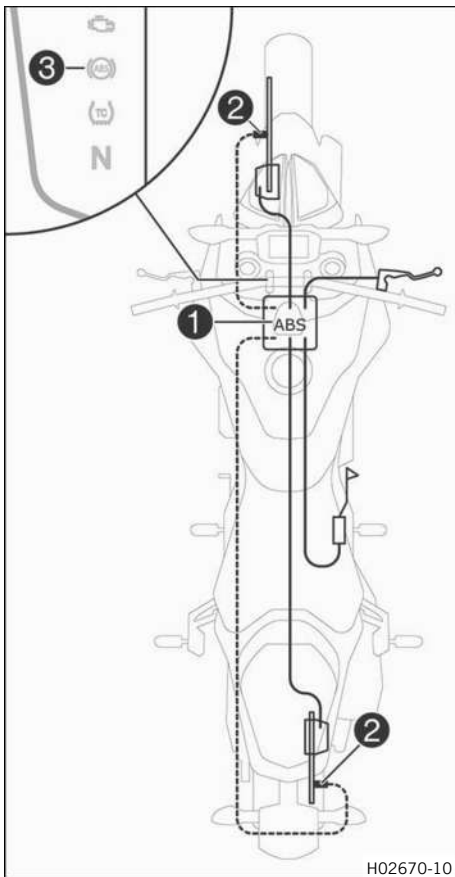
Руководящие указания

Остальные винты, шасси	M5	5 Нм (3,7 фнт. фт)
------------------------	----	--------------------

Заключительные работы

- Снять мотоцикл с подставки под заднее колесо. (📖 стр. 64)

14.1 Антиблокировочная тормозная система (ABS)



Антиблокировочное тормозное устройство **1**, состоящее из гидравлического блока, блока управления ABS и возвратного насоса, установлено под топливным баком. На переднем и заднем колесах размещены датчики частоты вращения колеса **2**.

**Предупреждение**

Опасность несчастного случая Изменения, вносимые в мотоцикл, нарушают работу системы ABS.

- Ни в коем случае не изменять ход подвески.
- Использовать в тормозной системе только запасные части, утвержденные и рекомендованные компанией KTM.
- Использовать только шины и колеса, одобренные KTM, при соответствующем индексе скорости.
- Следует поддерживать требуемое давление в шинах.
- Техническое обслуживание и ремонт должны выполняться квалифицированным персоналом. (В этом случае рекомендуется обратиться в авторизованный сервисный центр KTM.)

ABS – это система безопасности, предотвращающая блокировку колес при прямолинейном движении без влияния боковых сил.

**Предупреждение**

Опасность несчастного случая Средства оказания помощи при вождении могут снизить вероятность падения только в пределах существующих физических ограничений..

Не всегда можно предотвратить опрокидывание мотоцикла в экстремальных ситуациях вождения (например, при загрузке багажа с высоким центром тяжести, изменении дорожных условий, на крутых спусках, при резком торможении без выключения сцепления).

- Водитель должен адаптировать свой стиль вождения под дорожные условия и собственные навыки.

ABS действует с двумя независимыми тормозными контурами (передний и задний тормоза). При нормальном функционировании тормозная система срабатывает аналогично обычной тормозной системе без ABS. Когда же блок управления ABS обнаруживает в колесе тенденцию к блокировке, ABS начинает регулировать давление тормозов. Функция контроля вызывает небольшую пульсацию рычага ручного тормоза и педали ножного тормоза.

Предупреждающая индикаторная лампа ABS **3** должна загореться после включения зажигания и погаснуть после трогания с места. Если она не гаснет после начала движения и продолжает гореть во время движения, это указывает на ошибку в системе ABS. В этом случае ABS не активна и колеса во время торможения могут заблокироваться. Тормозная система сама по себе остается функциональной, только контроль со стороны ABS отсутствует.

Предупреждающая индикаторная лампа ABS также может загореться, если частота вращения переднего и заднего колес сильно различается в экстремальных условиях вождения, например, при езде или вращении на заднем колесе мотоцикла. В этом случае ABS отключается.

Чтобы вновь активировать ABS, следует остановить транспортное средство и выключить зажигание.

ABS активируется снова при включении транспортного средства. После начала движения предупреждающая индикаторная лампа ABS гаснет.

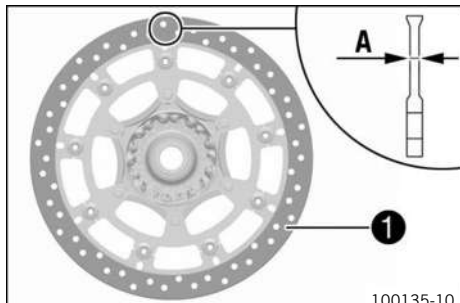
14.2 Проверка состояния тормозных дисков



Предупреждение

Опасность несчастного случая Из-за изношенных тормозных дисков снижается эффективность торможения.

- Следует немедленно заменять изношенные тормозные диски. (В этом случае рекомендуется обратиться в авторизованный сервисный центр КТМ.)



- Проверить толщину **A** передних и задних тормозных дисков в нескольких точках.



Примечание

Износ снижает толщину тормозного диска на участке **1**, используемом тормозными колодками.

Тормозные диски - предел износа

Передн.	4,5 мм (0,177 дюйма)
Задн.	4,5 мм (0,177 дюйма)

- » Если толщина тормозного диска меньше указанного значения:
 - Заменить передние тормозные диски.
 - Заменить задний тормозной диск. ↘
- Выполнить проверку передних и задних тормозных дисков на наличие повреждения, трещин и деформации.
 - » При обнаружении дефектов:
 - Заменить передние тормозные диски. ↘
 - Заменить задний тормозной диск. ↘

14.3 Проверить уровень жидкости в контуре переднего тормоза



Предупреждение

Опасность несчастного случая Выход из строя тормозной системы вследствие недостаточного уровня тормозной жидкости.

Если уровень тормозной жидкости опустился ниже обозначенной отметки, то имеет место утечка из тормозной системы или аварийный износ тормозных колодок.

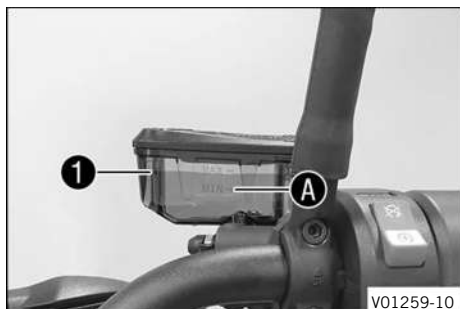
- Осмотреть элементы тормозной системы; не эксплуатировать мотоцикл до выявления и устранения неполадок (В этом случае рекомендуется обратиться в авторизованный сервисный центр КТМ.)



Предупреждение

Опасность несчастного случая Старая тормозная жидкость снижает эффект торможения.

- Регулярно заменять тормозную жидкость в контурах переднего и заднего тормозов в соответствии с графиком технического обслуживания. (В этом случае рекомендуется обратиться в авторизованный сервисный центр КТМ.)



- Привести в горизонтальное положение бачок тормозной гидросистемы, расположенный на руле.
- Проверить уровень тормозной жидкости в бачке 1.
 - » Если уровень тормозной жидкости ниже отметки A:
 - Долить тормозную жидкость в контур переднего тормоза. (📖 стр. 75)

14.4 Добавление жидкости в контур переднего тормоза



Предупреждение

Опасность несчастного случая Выход из строя тормозной системы вследствие недостаточного уровня тормозной жидкости.

Если уровень тормозной жидкости опустился ниже обозначенной отметки, то имеет место утечка из тормозной системы или аварийный износ тормозных колодок.

- Осмотреть элементы тормозной системы; не эксплуатировать мотоцикл до выявления и устранения неполадок (В этом случае рекомендуется обратиться в авторизованный сервисный центр KTM.)



Предупреждение

Опасность раздражения кожного покрова Попадание тормозной жидкости может вызвать раздражение кожного покрова.

- Хранить тормозную жидкость необходимо в месте, недоступном для детей.
- Необходимо пользоваться соответствующей защитной одеждой и перчатками.
- Не допускать попадания тормозной жидкости на кожу, одежду и в глаза.
- В случае попадания тормозной жидкости в желудочно-кишечный тракт необходимо немедленно обратиться к врачу.
- Пораженные участки кожи сразу же промыть большим количеством воды.
- При попадании тормозной жидкости в глаза тщательно промыть их водой и немедленно обратиться за медицинской помощью.
- При попадании тормозной жидкости на одежду следует сменить одежду.



Предупреждение

Опасность несчастного случая Старая тормозная жидкость снижает эффект торможения.

- Регулярно заменять тормозную жидкость в контурах переднего и заднего тормозов в соответствии с графиком технического обслуживания. (В этом случае рекомендуется обратиться в авторизованный сервисный центр KTM.)



Примечание

Угроза загрязнения окружающей среды Попадание вредных веществ в окружающую среду наносит серьезный экологический вред.

- Масло, консистентную смазку, фильтры, топливо, очистители, тормозную жидкость и пр. следует утилизировать в соответствии с предписанными правилами.



Примечание

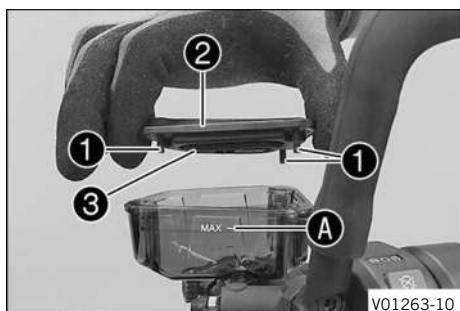
Использование тормозной жидкости DOT 5 запрещено! Эта бордовая жидкость содержит в своей основе кремний. Масляные уплотнения и тормозные магистрали не предназначены для тормозной жидкости DOT 5.

Не допускать попадания тормозной жидкости на окрашенные поверхности мотоцикла, поскольку она разъедает краску.

Следует заливать в систему только чистую тормозную жидкость из только что распечатанной емкости.

Подготовительные работы

- Осмотреть передние тормозные колодки. (📖 стр. 76)

**Основные работы**

- Привести в горизонтальное положение бачок тормозной гидросистемы, расположенный на руле.
 - Вывинтить винты 1.
 - Снять крышку 2 с мембраной 3
 - Долить тормозную жидкость до уровня MAX A
- | |
|--|
| Тормозная жидкость DOT 4 /DOT 5.1 (стр. 130) |
|--|
- Установить крышку 2 с мембраной 3
 - Установить и затянуть винты 1.

**Примечание**

Немедленно смыть водой перелитую или пролившуюся тормозную жидкость.

14.5 Проверка передних тормозных колодок**Предупреждение**

Опасность несчастного случая Изношенные тормозные колодки снижают эффект торможения.

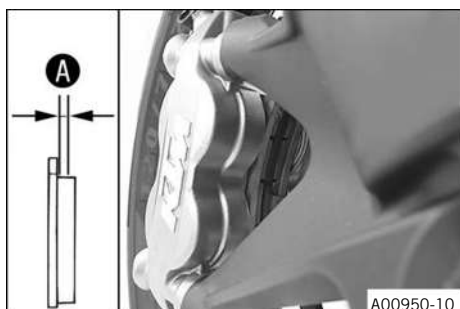
- Следует немедленно заменять изношенные тормозные колодки. (В этом случае рекомендуется обратиться в авторизованный сервисный центр KTM.)

**Предупреждение**

Опасность несчастного случая Поврежденные тормозные диски снижают эффект торможения

Если вовремя не заменить тормозные колодки, стальные держатели тормозных колодок начнут истирать тормозной диск. Как следствие, эффективность торможения значительно снижается, а тормозные диски становятся непригодными к эксплуатации.

- Регулярно проверять тормозные колодки.



- Проверить тормозные колодки на минимальную толщину A.

Минимальная толщина A	$\geq 1 \text{ мм} (\geq 0,04 \text{ дюйма})$
-----------------------	---

» Если минимальная толщина менее указанной:

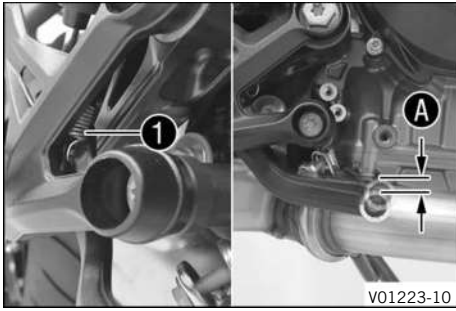
- Заменить передние тормозные колодки. 🛠️
- Проверить тормозные колодки на наличие повреждений и трещин.
 - » При наличии повреждений и трещин:
 - Заменить передние тормозные колодки. 🛠️

14.6 Проверка свободного хода педали ножного тормоза**Предупреждение**

Опасность несчастного случая. Отказ тормозной системы вследствие перегрева.

В случае отсутствия свободного хода педали ножного тормоза в контуре заднего тормоза накапливается давление.

- Нажать рычаг ручного тормоза в направлении руля и проверить свободный ход в соответствии со спецификацией.



- Отсоединить пружину ①.
- Подвигать педаль заднего тормоза туда-обратно между концевым упором и точкой контакта с поршнем цилиндра ножного тормоза и проверить свободный ход А.

Свободный ход педали ножного тормоза	3 ... 5 мм (0,12 ... 0,2 дюйма)
--------------------------------------	---------------------------------

- Руководящие указания
- » Если свободный ход не соответствует спецификациям:
 - Отрегулировать исходное положение рычага ножного тормоза. 🐾 (📖 стр. 45)
 - Присоединить пружину ①.

14.7 Проверка уровня жидкости в контуре заднего тормоза

⚠ Предупреждение
Опасность несчастного случая Выход из строя тормозной системы вследствие недостаточного уровня тормозной жидкости.
 Если уровень тормозной жидкости опустился ниже минимальной отметки, значит, имеется утечка или аварийный износ тормозных колодок.

- Осмотреть элементы тормозной системы; не эксплуатировать мотоцикл до выявления и устранения неполадок (В этом случае рекомендуется обратиться в авторизованный сервисный центр KTM.)

⚠ Предупреждение
Опасность несчастного случая Старая тормозная жидкость снижает эффект торможения.

- Регулярно заменять тормозную жидкость в контурах переднего и заднего тормозов в соответствии с графиком технического обслуживания. (В этом случае рекомендуется обратиться в авторизованный сервисный центр KTM.)



- Поставить мотоцикл в вертикальное положение.
- Проверить уровень тормозной жидкости в бачке.
 - » Если уровень жидкости достиг минимальной отметки MIN ①:
 - Добавить тормозную жидкость в контур заднего тормоза. 🐾 (📖 стр. 77)

14.8 Добавление жидкости в контур заднего тормоза

⚠ Предупреждение
Опасность несчастного случая Выход из строя тормозной системы вследствие недостаточного уровня тормозной жидкости.
 Если уровень тормозной жидкости опустился ниже минимальной отметки, значит, имеется утечка или аварийный износ тормозных колодок.

- Осмотреть элементы тормозной системы; не эксплуатировать мотоцикл до выявления и устранения неполадок (В этом случае рекомендуется обратиться в авторизованный сервисный центр KTM.)

**Предупреждение**

Опасность раздражения кожного покрова Попадание тормозной жидкости может вызвать раздражение кожного покрова.

- Хранить тормозную жидкость необходимо в месте, недоступном для детей.
- Необходимо пользоваться соответствующей защитной одеждой и перчатками.
- Не допускать попадания тормозной жидкости на кожу, одежду и в глаза.
- В случае попадания тормозной жидкости в желудочно-кишечный тракт необходимо немедленно обратиться к врачу.
- Пораженные участки кожи сразу же промыть большим количеством воды.
- При попадании тормозной жидкости в глаза тщательно промыть их водой и немедленно обратиться за медицинской помощью.
- При попадании тормозной жидкости на одежду следует сменить одежду.

**Предупреждение**

Опасность несчастного случая Старая тормозная жидкость снижает эффект торможения.

- Регулярно заменять тормозную жидкость в контурах переднего и заднего тормозов в соответствии с графиком технического обслуживания. (В этом случае рекомендуется обратиться в авторизованный сервисный центр KTM.)

**Примечание**

Угроза загрязнения окружающей среды Попадание вредных веществ в окружающую среду наносит серьезный экологический вред.

- Масло, консистентную смазку, фильтры, топливо, очистители, тормозную жидкость и пр. следует утилизировать в соответствии с предписанными правилами.

**Примечание**

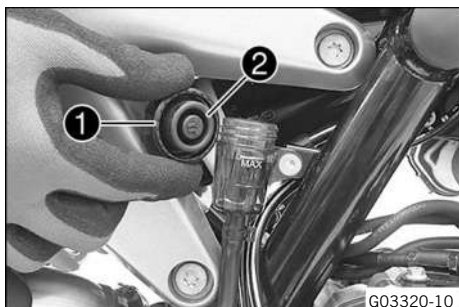
Использование тормозной жидкости DOT 5 запрещено! Эта бордовая жидкость содержит в своей основе кремний. Масляные уплотнения и тормозные магистрали не предназначены для тормозной жидкости DOT 5.

Не допускать попадания тормозной жидкости на окрашенные поверхности мотоцикла, поскольку она разъедает краску.

Следует заливать в систему только чистую тормозную жидкость из только что распечатанной емкости.

Подготовительные работы

- Проверить состояние задних тормозных колодок. (📖 стр. 79)

**Основные работы**

- Поставить мотоцикл в вертикальное положение.
- Отвинтить резьбовую крышку ❶ со вставкой и мембраной ❷
- Долить тормозную жидкость до уровня MAX.

Тормозная жидкость DOT 4 /DOT 5.1 (📖 стр. 130)

- Установить и затянуть резьбовую крышку со вставкой и мембраной.

**Примечание**

Немедленно смыть водой перелитую или пролившуюся тормозную жидкость.

14.9 Проверка задних тормозных колодок**Предупреждение**

Опасность несчастного случая Изношенные тормозные колодки снижают эффект торможения.

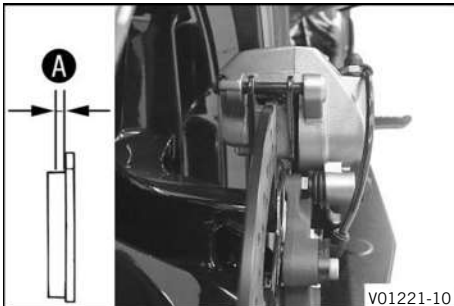
- Следует немедленно заменять изношенные тормозные колодки. (В этом случае рекомендуется обратиться в авторизованный сервисный центр KTM.)

**Предупреждение**

Опасность несчастного случая Поврежденные тормозные диски снижают эффект торможения

Если вовремя не заменить тормозные колодки, стальные держатели тормозных колодок начнут истирать тормозной диск. Как следствие, эффективность торможения значительно снижается, а тормозные диски становятся непригодными к эксплуатации.

- Регулярно проверять тормозные колодки.



- Проверить тормозные колодки на минимальную толщину **A**.

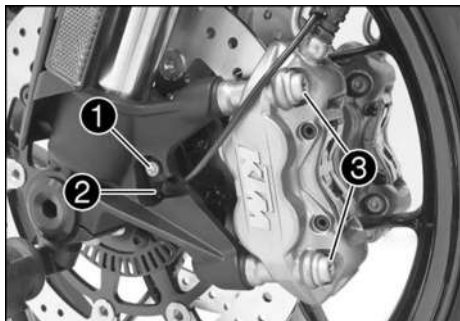
Минимальная толщина A	$\geq 1 \text{ мм} (\geq 0,04 \text{ дюйма})$
-----------------------	---

- » Если минимальная толщина менее указанной:
 - Заменить задние тормозные колодки. 🛠️
- Проверить тормозные колодки на наличие повреждений и трещин.
 - » При наличии повреждений и трещин:
 - Заменить задние тормозные колодки. 🛠️

15.1 Демонтаж переднего колеса

Подготовительные работы

- Поднять мотоцикл при помощи подставки под заднее колесо. (📖 стр. 64)
- Поднять мотоцикл при помощи подставки под переднее колесо. (📖 стр. 64)

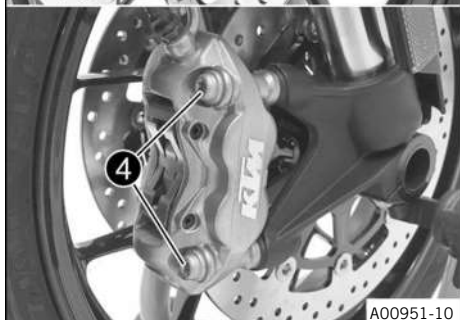


Основные работы

- Снять винт 1 и извлечь датчик частоты вращения колеса 2 из отверстия.
- Вывинтить винты 3.
- Прижать назад тормозные накладки, слегка наклонив левый суппорт вбок на тормозном диске. Осторожно потянуть левый суппорт назад от тормозного диска и свесить в сторону.

Примечание

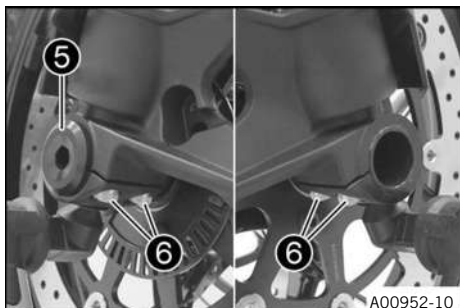
Не приводить в действие рычаг ручного тормоза, если тормозные суппорты сняты.



- Вывинтить винты 4.
- Прижать назад тормозные накладки, слегка наклонив правый суппорт вбок на тормозном диске. Осторожно потянуть правый суппорт назад от тормозного диска и свесить в сторону.

Примечание

Не приводить в действие рычаг ручного тормоза, если тормозные суппорты сняты.



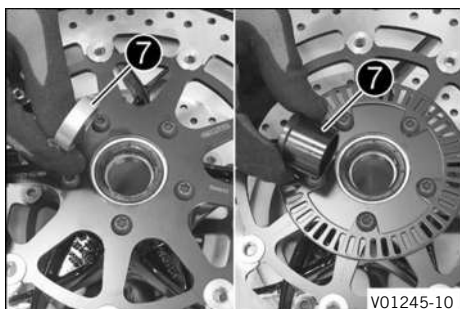
- Ослабить винт 5 на несколько оборотов.
- Вывинтить винты 6.
- Нажать на винт 5, чтобы вытолкнуть ось колеса из хомута оси.
- Вывинтить винт 5.

Предупреждение

Опасность несчастного случая Поврежденные тормозные диски снижают эффект торможения

- Следует класть колесо таким образом, чтобы не повредить тормозной диск.

- Удерживая переднее колесо, снять ось колеса. Снять переднее колесо с вилки.



- Снять прокладки 7.

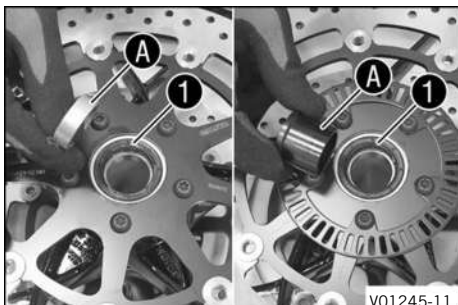
15.2 Установка переднего колеса



Предупреждение

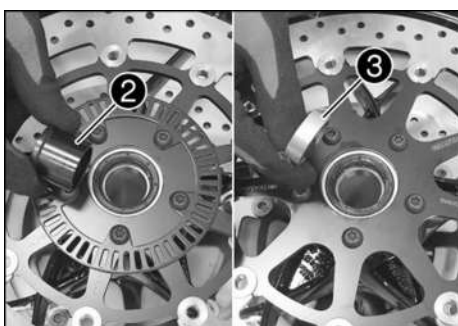
Опасность несчастного случая При попадании масла или консистентной смазки на тормозные диски снижается эффективность работы тормозной системы.

- На тормозных дисках не должно быть масла и смазки.
- При необходимости следует очищать тормозные диски очистителем для тормозов.



- Проверить подшипник колеса на наличие повреждений и износа.
- » Если подшипник колеса поврежден или изношен:
- Заменить подшипник переднего колеса.
- Очистить и смазать уплотнительные кольца вала **1** и контактную поверхность **A** проставок.

Долговечная консистентная смазка (📖 стр. 132)



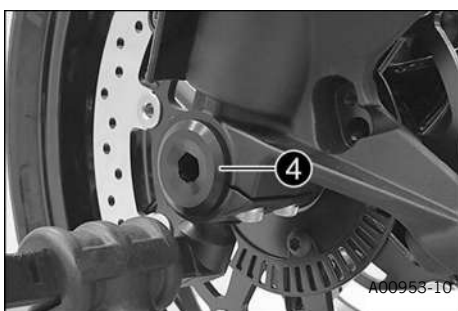
- Вставить широкую прокладку **2** слева по направлению вращения.
- Вставить широкую прокладку **3** справа по направлению вращения.



Примечание

Стрелка **B** указывает на направление вращения переднего колеса.

Датчик скорости вращения колеса расположен слева, если смотреть по направлению движения.

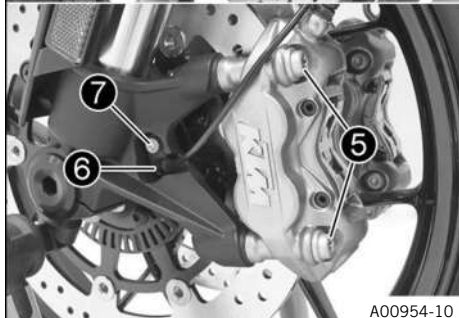
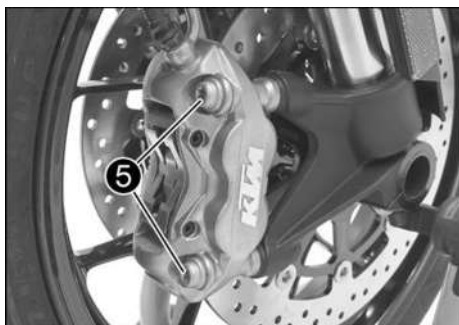


- Очистить винт **4** и ось колеса.
- Немного смазать ось колеса.

Долговечная консистентная смазка (📖 стр. 132)

- Поднять переднее колесо и поместить его в вилку, вставить ось колеса.
 - Установить и затянуть винт **4**.
- Руководящие указания

Винт оси переднего колеса	M25x1,5	45 Нм (33,2 фнт.фт) Смазать резьбу
---------------------------	---------	---------------------------------------



A00954-10

- Поставить на место тормозные суппорты.
- ✓ Тормозные колодки должны располагаться правильно.
- Вставить винты 5 в оба тормозных суппорта, но не затягивать.

Руководящие указания

Винт переднего тормозного суппорта	M10x1.25	45 Нм (33,2 фнт.фт) Loctite®243™
------------------------------------	----------	--

- Несколько раз нажать на рычаг ручного тормоза, чтобы колодки прижались к тормозному диску и возникла точка давления. Закрепить рычаг ручного тормоза в активном положении.

✓ Тормозные суппорты выпрямляются.

- Затянуть винты 5 с обеих сторон.

Руководящие указания

Винт переднего тормозного суппорта	M10x1.25	45 Нм (33,2 фнт.фт) Loctite®243™
------------------------------------	----------	--

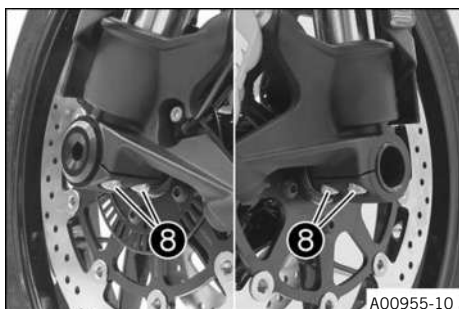
- Установить датчик скорости вращения колеса 5 в отверстие.

- Установить и затянуть винт 7.

Руководящие указания

Винт, датчик частоты вращения колеса	M6	6 Нм (4,4 фнт.фт)
--------------------------------------	----	-------------------

- Снять фиксатор рычага ручного тормоза.
- Снять мотоцикл с подставки под переднее колесо. (📖 стр. 65)
- Снять мотоцикл с подставки под заднее колесо. (📖 стр. 64)



A00955-10

- Нажать на рычаг переднего тормоза и несколько раз с силой надавить на вилку.

✓ Перья вилки должны выровняться.

- Затянуть винты 8

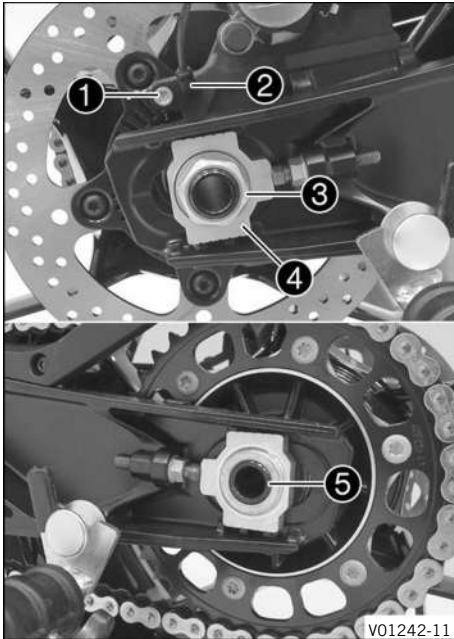
Руководящие указания

Винт, заглушка пера вилки	M8	15 Нм (11,1 фнт.фт)
---------------------------	----	---------------------

15.3 Демонтаж заднего колеса 🛠️

Подготовительные работы

- Поднять мотоцикл при помощи подставки под заднее колесо. (📖 стр. 64)

**Основные работы**

- Прижать рукой суппорт тормоза к тормозному диску, чтобы сдвинуть назад тормозные поршни.
- Снять винт 1 и извлечь датчик частоты вращения колеса 2 из отверстия.
- Отвинтить гайку 3. Снять регулятор цепи 4.
- Вытянуть ось колеса 5 ровно настолько, чтобы можно было толкнуть вперед заднее колесо.



- Толкнуть вперед заднее колесо, насколько это возможно. Снять цепь с задней звездочки.

**Примечание**

Накрыть компоненты, чтобы защитить их от повреждений.

- Удерживая заднее колесо, снять ось колеса.
- Потянуть заднее колесо назад так, чтобы опора тормозного суппорта свободно повисла между тормозным диском и ободом.

**Предупреждение**

Опасность несчастного случая Поврежденные тормозные диски снижают эффект торможения

- Следует класть колесо таким образом, чтобы не повредить тормозной диск.

- Снять заднее колесо с маятниковой вилки.

**Примечание**

Не приводить в действие ножной тормоз при снятом заднем колесе.

**15.4 Установка заднего колеса****Предупреждение**

Опасность несчастного случая При попадании масла или консистентной смазки на тормозные диски снижается эффективность работы тормозной системы.

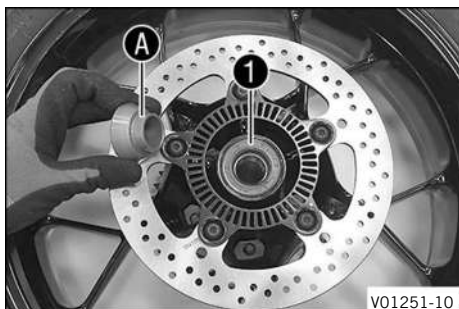
- На тормозных дисках не должно быть масла и смазки.
- При необходимости следует очищать тормозные диски очистителем для тормозов.



Предупреждение

Опасность несчастного случая Отсутствие начального тормозного эффекта при использовании заднего тормоза после установки заднего колеса.

Перед поездкой необходимо несколько раз привести в действие ножной тормоз до достижения стабильной точки давления.



Основные работы

- Осмотреть резиновые демпферы задней ступицы. (стр. 85)
- Проверить подшипник колеса на наличие повреждений и износа.
 - » Если подшипник колеса поврежден или изношен:
 - Заменить подшипник заднего колеса.
- Удалить проставку.
- Очистить и смазать уплотнительное кольцо вала **1** и контактную поверхность **A** проставки.

Долговечная консистентная смазка (стр. 132)

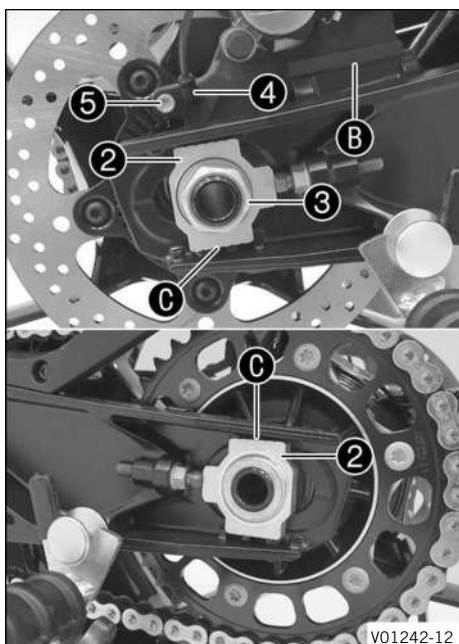
- Вставить проставку.
- Очистить и смазать резьбу оси колеса и гайки.

Долговечная консистентная смазка (стр. 132)

- Очистить и смазать ось колеса.

Долговечная консистентная смазка (стр. 132)

- Очистить участки контакта на опоре тормозного суппорта и на вилке.



- Зафиксировать упорный подшипник опоры тормозного суппорта **B** и маятниковую вилку.
- Поднять заднее колесо и поместить его в вилку, вставить ось колеса.
 - ✓ Тормозные колодки должны располагаться правильно.
- Установить цепь на звездочку.
- Установить натяжитель цепи **2**. Установить гайку **3**, но пока не затягивать ее.

Примечание

Левый и правый регуляторы цепи необходимо устанавливать в одинаковом положении.

- Убедиться в том, что регуляторы цепи **2** опираются на регулировочные винты **3**. Затянуть гайку **3**.

Руководящие указания

Для правильного выравнивания заднего колеса повернуть регулировочные винты с левой и правой стороны так, чтобы метки на левом и правом регуляторах цепи расположились в одинаковых положениях относительно контрольных меток **C**.

Гайка, ось заднего колеса	M25x1,5	90 Нм (66.4 фнт. фт) Смазать резьбу и контактный участок оси колеса
---------------------------	---------	--

- Установить датчик скорости вращения колеса **4** в отверстие.
- Установить и затянуть винт **5**.

Руководящие указания

Винт, датчик частоты вращения переднего колеса	M6	6 Нм (4,4 фнт.фт)
--	----	-------------------

- Несколько раз нажать на рычаг ручного тормоза, чтобы колодки прижались к тормозному диску и возникла точка давления.

Заключительные работы

- Проверить натяжение цепи. (📖 стр. 68)
- Снять мотоцикл с подставки под заднее колесо. (📖 стр. 64)



15.5 Проверка резиновых демпферов задней ступицы



Примечание

Крутящий момент двигателя передается от ведомой звездочки на заднее колесо через 6 резиновых демпферов. По ходу эксплуатации мотоцикла демпферы подвергаются износу. Если своевременно не заменять резиновые демпферы, то выйдут из строя держатель ведомой звездочки и ступица заднего колеса.

Подготовительные работы

- Поднять мотоцикл при помощи подставки под заднее колесо. (📖 стр. 64)
- Снять заднее колесо. 🛠️ (📖 стр. 82)

Основные работы

- Проверить подшипник ❶.
 - » Если подшипник поврежден или изношен:
 - Заменить подшипник держателя ведомой звездочки. 🛠️
- Осмотреть резиновые демпферы ❷ задней ступицы на наличие признаков износа и повреждения.
 - » Если резиновые демпферы задней ступицы изношены или повреждены:
 - Заменить все резиновые демпферы в задней ступице.
- Положить заднее колесо на стол звездочкой вверх и вставить ось колеса в ступицу.
- Для проверки люфта А попробовать покрутить звездочку рукой, удерживая колесо неподвижно.



V01252-10



V01253-10



Примечание

Замерить люфт на внешнем крае звездочки.

Люфт демпферах, заднее колесо	в резиновых	≤ 5 мм (≤ 0,2 дюйма)
-------------------------------	-------------	----------------------

- » Если расстояние А превышает указанное значение:
 - Заменить все резиновые демпферы в задней ступице. 🛠️

Заключительные работы

- Установить заднее колесо. 🛠️ (📖 стр. 83)
- Проверить натяжение цепи. (📖 стр. 68)
- Снять мотоцикл с подставки под заднее колесо. (📖 стр. 64)



15.6 Проверка состояния шин



Предупреждение

Опасность несчастного случая Потеря управляемости мотоцикла из-за спустившей шины.

- Следует немедленно заменять изношенные или повреждённые шины. (В этом случае рекомендуется обратиться в авторизованный сервисный центр KTM.)



Предупреждение

Опасность падения Установка колес с разными протекторами шин затрудняет управляемость мотоцикла. Установка колес с разными протекторами шин значительно ухудшает управляемость.

- Для обеспечения нормальной управляемости мотоцикла на него следует устанавливать колеса с одинаковыми протекторами шин.



Предупреждение

Опасность несчастного случая Плохая управляемость мотоцикла в связи с использованием не рекомендованных или не одобренных производителем колес и шин.

- Использовать только шины и колеса, одобренные KTM, при соответствующем индексе скорости.



Предупреждение

Опасность несчастного случая Снижение сцепления с дорогой у новых шин.

Контактная поверхность новых шин не имеет требуемой шероховатости.

- Необходимо обкатать новые шины путем вождения мотоцикла на умеренных скоростях с чередованием углов наклона.

Стадия обкатки

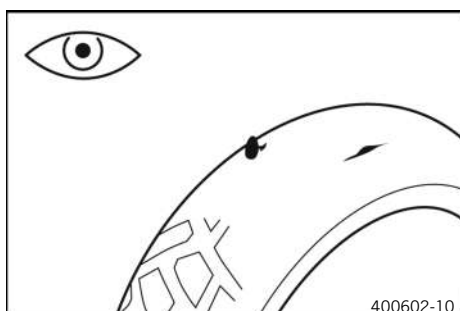
200 км (124 мили)



Примечание

Тип, состояние и давление накачки шин также оказывают значительное влияние на управляемость.

Изношенные шины отрицательно влияют на управляемость, особенно при движении по мокрой поверхности.



- Осмотреть переднюю и заднюю шины на наличие порезов, инородных тел и прочих повреждений.

» При обнаружении на шинах порезов, инородных тел и прочих повреждений:

- Заменить шины. 🛠️

- Проверить глубину протектора.



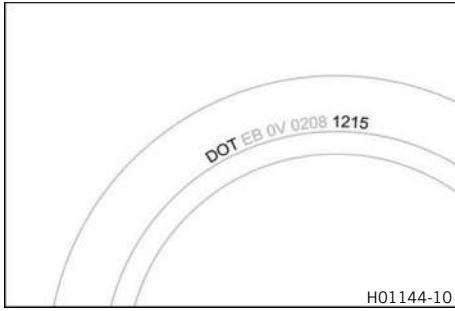
Примечание

Придерживаться нормативных требований к минимальной глубине протектора.

Минимальная глубина протектора	≥ 2 мм ($\geq 0,08$ дюйма)
--------------------------------	----------------------------------

» Если глубина протектора меньше минимального допустимого значения:

- Заменить шины. 🛠️



- Проверить возраст шины.



Примечание

Дата изготовления шины обычно содержится на маркировке шины и включает последние четыре цифры кода **DOT**. Первые две цифры указывают неделю, а последние две цифры – год изготовления.

КТМ рекомендует заменять шины минимум через каждые 5 лет независимо от фактического состояния износа.

- » Если шины старше пяти лет:
 - Заменить шины. ↘



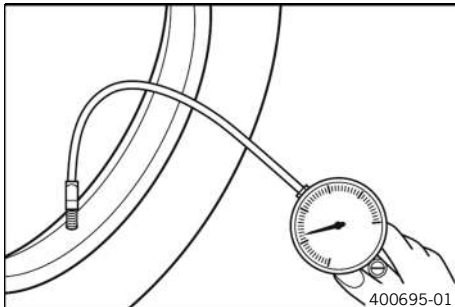
15.7 Проверка давления в шинах



Примечание

Низкое давление в шине приводит к ее чрезмерному износу и перегреву.

Поддержание требуемого давления в шинах обеспечивает оптимальный комфорт при движении и максимальный срок службы шин.



- Снять пылезащитный колпачок.
- Проверить давление в холодных шинах.

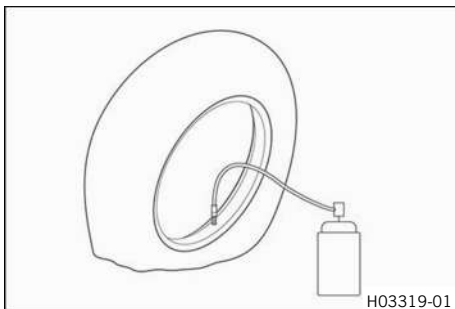
Давление в шинах, в незагруженном состоянии	
Передн.	2,3 бар (33 фунт/кв.дюйм)
Задн.	2,5 бар (36 фунт/кв.дюйм)

Давление в шинах, с пассажиром / при полной нагрузке	
Передн.	2,3 бар (33 фунт/кв.дюйм)
Задн.	2,6 бар (38 фунт/кв.дюйм)

- » Если давление в шине не соответствует спецификациям:
 - Откорректировать давление.
- Поставить на место защитную крышку.



15.8 Использование спрея для ремонта шин



Предупреждение

Опасность несчастного случая Неправильное использование спрея для ремонта шин может привести к потере давления в отремонтированных шинах.

Спрей для ремонта шин подходит не для всех видов повреждений.

- Следует соблюдать инструкции и спецификации изготовителя спрея для ремонта шин.
- После ремонта шины с применением спрея для ремонта следует ехать медленно и осторожно.
- Следует доехать до ближайшей мастерской и произвести замену шины.

Спрей для ремонта шин разрешается использовать только в чрезвычайных ситуациях.

Мы рекомендуем транспортировать вышедшее из строя транспортное средство в ближайшую мастерскую вместо использования спрея для ремонта шин.

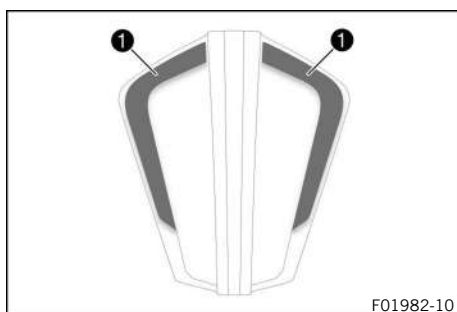
(Опция: С TPMS)

Примечание

Материальный ущерб При проведении ремонта с использованием спрея для ремонта шин повреждается датчик давления в шинах.

- Следует обратить внимание на то, что после использования спрея для ремонта шин может потребоваться замена датчика давления в шинах.
-

16.1 Дневные ходовые огни (ДХО)



F01982-10



Предупреждение

Опасность несчастного случая В условиях плохой видимости дневные ходовые огни не являются заменой ближнего света. Существует лишь частичная возможность автоматического переключения между дневными ходовыми огнями и ближним светом в условиях плохой видимости, вызванной туманом, снегом или дождем.

- Всегда следует проверять, соответствующий ли тип освещения выбран.
- При необходимости перед поездкой или во время остановки можно с помощью меню отключить дневные ходовые огни, чтобы всегда включался ближний свет.
- Следует соблюдать законодательные требования, касающиеся использования фар дневного света.

Дневные ходовые огни встроены в фару дальнего света. Дневные ходовые огни (ДХО) можно включить в условиях хорошей видимости.

Они приводятся в действие с щитка приборов.

Управление дневными ходовыми огнями осуществляется с помощью датчика яркости, расположенного в щитке приборов. В условиях хорошей видимости выключается ближний свет с габаритным огнем и включаются дневные ходовые огни.



Примечание

Габаритный фонарь ❶ горит при любом освещении.

16.2 Снятие батареи 12 В



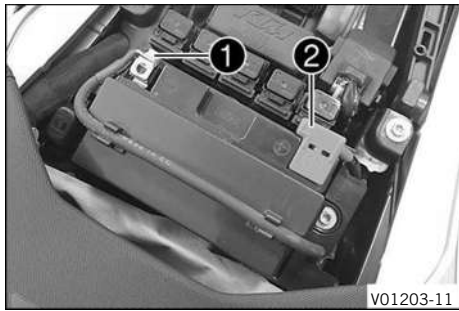
Предупреждение

Риск травмы Кислота и газы аккумуляторной батареи вызывают сильные химические ожоги.

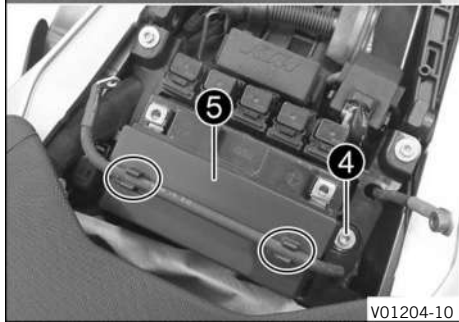
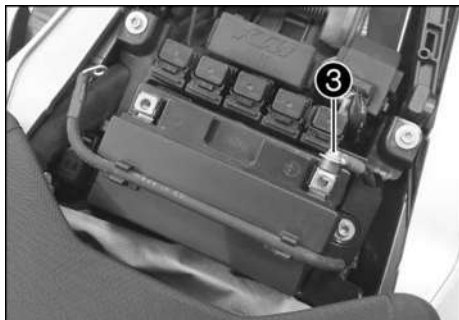
- Хранить аккумуляторные батареи 12 В необходимо в месте, недоступном для детей.
- Необходимо пользоваться соответствующей защитной одеждой и перчатками.
- Избегать контакта с кислотой и газами аккумуляторной батареи.
- Не допускать искр или открытого пламени возле аккумуляторной батареи 12 В.
- Заряжать батареи 12 В только в хорошо проветриваемых местах.
- Пораженные участки кожи сразу же промыть большим количеством воды.
- Если кислота или газ из аккумуляторной батареи попадет в глаза, промывать глаза водой в течение не менее 15 минут и немедленно обратиться к врачу

Подготовительные работы

- Снять пассажирское сиденье. (📖 стр. 66)



V01203-11



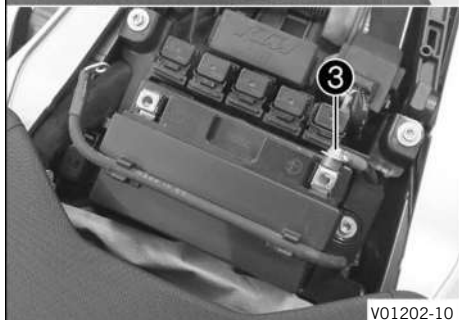
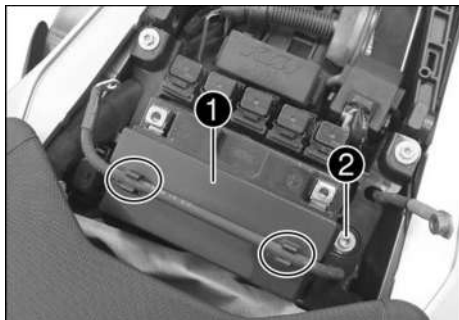
V01204-10

Основные работы

- Отсоединить от аккумуляторной батареи 12 В отрицательный кабель ❶.
- Снять крышку положительной клеммы ❷

- Отсоединить от аккумуляторной батареи 12 В положительный кабель ❸.
- Извлечь отрицательный кабель из держателей на опорном кронштейне аккумуляторной батареи.
- Вывинтить винт ❹.
- Потянуть опорный кронштейн батареи ❺ в сторону.
- Потянуть батарею 12 В вверх и извлечь из отсека.

16.3 Установка батареи 12 В



V01202-10

Основные работы

- Установить батарею 12 В в отсек для батареи.

Аккумуляторная батарея 12 В (HTZ12A-BS) (стр. 124)

✓ Клеммы аккумуляторной батареи должны быть обращены в направлении, противоположном ходу движения.

- Установить опорный кронштейн аккумуляторной батареи ❶.
- Установить и затянуть винт ❷.

Руководящие указания

Остальные винты, шасси	M6	10 Нм (7,4 фнт.фт)
------------------------	----	--------------------

- Подсоединить к аккумуляторной батарее 12 В положительный кабель ❸.

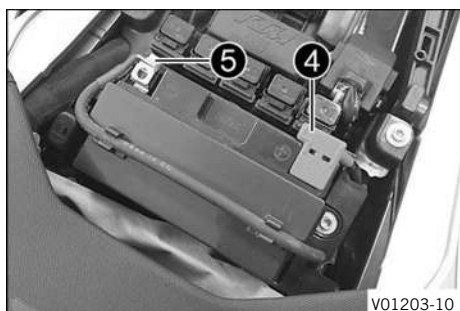
Руководящие указания

Винт, клемма аккумулятора	M6x20	4,5 Нм (3,32 фнт.фт)
---------------------------	-------	----------------------



Примечание

Убедиться, что кабель лежит в углублении рядом с отсеком для батареи.



- Вставить отрицательный кабель в держатели на опорном кронштейне аккумуляторной батареи.
- Установить крышку положительной клеммы 4.
- Подсоединить к аккумуляторной батарее 12 В отрицательный кабель 5.

Руководящие указания

Винт, клемма аккумулятора	M6x12	4,5 Нм (3,32 фнт.фт)
---------------------------	-------	-------------------------

Заключительные работы

- Установить пассажирское сиденье. (📖 стр. 66)
- Установить время и дату.

16.4 Подзарядка батареи 12 В



Предупреждение

Риск травмы Кислота и газы аккумуляторной батареи вызывают сильные химические ожоги.

- Хранить аккумуляторные батареи 12 В необходимо в месте, недоступном для детей.
- Необходимо пользоваться соответствующей защитной одеждой и перчатками.
- Избегать контакта с кислотой и газами аккумуляторной батареи.
- Не допускать искр или открытого пламени возле аккумуляторной батареи 12 В.
- Заряжать батареи 12 В только в хорошо проветриваемых местах.
- Пораженные участки кожи сразу же промыть большим количеством воды.
- Если кислота или газ из аккумуляторной батареи попадет в глаза, промывать глаза водой в течение не менее 15 минут и немедленно обратиться к врачу



Примечание

Угроза загрязнения окружающей среды Аккумуляторные батареи 12 В содержат материалы, представляющие опасность для окружающей среды.

- Не выбрасывать аккумуляторные батареи 12 В вместе с домашним мусором.
- Следует сдать аккумуляторную батарею в пункт приема утильсырья, который принимает бывшие в употреблении аккумуляторные батареи.



Примечание

Угроза загрязнения окружающей среды Попадание вредных веществ в окружающую среду наносит серьезный экологический вред.

- Масло, консистентную смазку, фильтры, топливо, очистители, тормозную жидкость и пр. следует утилизировать в соответствии с предписанными правилами.



Примечание

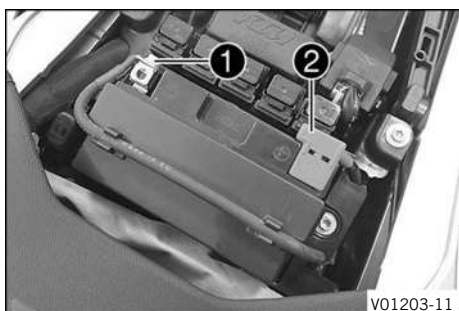
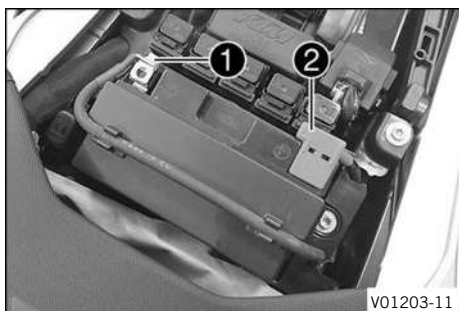
Даже когда на аккумуляторную батарею 12 В нет нагрузки, она постепенно разряжается каждый день. Уровень заряженности и способ зарядки очень важны для обеспечения длительного срока службы аккумуляторной батареи 12 В. Быстрая подзарядка большим зарядным током сокращает срок службы аккумуляторной батареи.

Превышение тока, напряжения и времени зарядки приведет к разрушению аккумуляторной батареи. Это снижает емкость аккумуляторной батареи 12 В.

Если аккумуляторная батарея 12 В разрядится от многократного пуска транспортного средства, ее необходимо немедленно зарядить.

Если аккумуляторную батарею 12 В оставить в разряженном состоянии на длительное время, она переразрядится и сульфатируется, что приведет к ее выходу из строя.

Аккумуляторная батарея не требует обслуживания. Уровень кислоты проверять нет необходимости.



Подготовительные работы

- Снять пассажирское сиденье. (📖 стр. 66)

Основные работы

- Отсоединить от аккумуляторной батареи 12 В отрицательный кабель ❶ во избежание повреждения электронного оборудования.
- Снять крышку положительной клеммы ❷

- Подсоединить к аккумуляторной батарее 12 В зарядное устройство. Включить зарядное устройство.

Зарядное устройство для аккумуляторной батареи (58429074000)

Зарядное устройство также можно использовать для тестирования потенциала разомкнутой цепи и пускового потенциала аккумуляторной батареи 12 В, а также для проверки генератора. Кроме того, при использовании данного устройства избыточная зарядка батареи 12 В невозможна.

❗ Примечание

Ток зарядки не должен превышать 10 % от величины емкости, указанной на корпусе аккумулятора 12 В.

- После зарядки отключить зарядное устройство. Отсоединить аккумуляторную батарею.

Руководящие указания

Ток, напряжение и время зарядки нельзя превышать	
Если мотоцикл не эксплуатируется, аккумуляторную батарею необходимо регулярно подзаряжать	интервал - 3 месяцев

- Установить крышку положительной клеммы ❷
- Подсоединить к аккумуляторной батарее 12 В отрицательный кабель ❶.

Заключительные работы

- Установить пассажирское сиденье. (📖 стр. 66)
- Установить время и дату.

16.5 Замена главного плавкого предохранителя



Предупреждение

Опасность возгорания При использовании неподходящих предохранителей может произойти перегрузка электроцепи.

- Следует применять только предохранители, рассчитанные на определенную силу тока.
- Запрещено ремонтировать перегоревший предохранитель или шунтировать контакты его гнезда.



Примечание

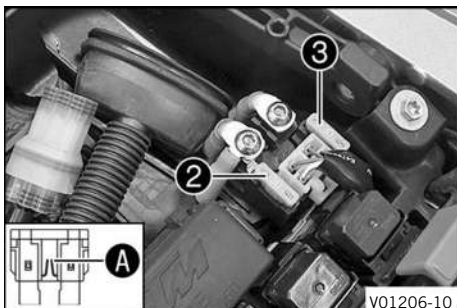
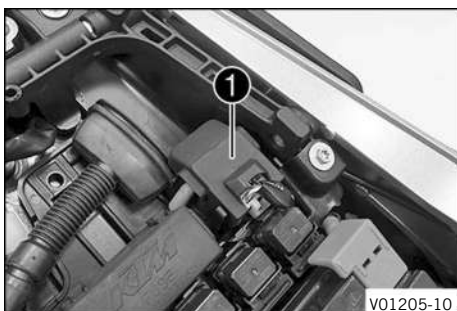
Главный предохранитель обеспечивает защиту всех энергопотребителей транспортного средства. Главный предохранитель находится под пассажирским сиденьем.

Подготовительные работы

- Снять пассажирское сиденье. (📖 стр. 66)

Основные работы

- Снять защитную крышку ❶.



- Снять неисправный главный предохранитель ❷.



Примечание

Непригодность предохранителя определяется по перегоранию его соединителя **A**.
Запасной предохранитель **3** находится в реле стартера.

- Установить новый главный предохранитель.

Предохранитель (58011109130) (📖 стр. 124)



Рекомендация

В реле стартера следует вставить новый запасной предохранитель, чтобы он был в наличии в случае необходимости.

- Установить защитную крышку ❶.

Заключительные работы

- Установить пассажирское сиденье. (📖 стр. 66)
- Установить время и дату.



16.6 Замена плавких предохранителей системы ABS

**Предупреждение**

Опасность возгорания При использовании неподходящих предохранителей может произойти перегрузка электроцепи.

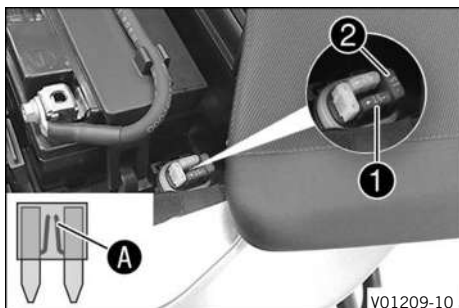
- Следует применять только предохранители, рассчитанные на определенную силу тока.
- Запрещено ремонтировать перегоревший предохранитель или шунтировать контакты его гнезда.

**Примечание**

Два предохранителя системы ABS находятся под пассажирским сиденьем. Эти предохранители защищают возвратный насос и гидравлический блок ABS. Третий предохранитель, защищающий блок управления ABS, находится в отсеке для плавких предохранителей.

Подготовительные работы

- Снять пассажирское сиденье. (📖 стр. 66)

**Для замены плавкого предохранителя гидравлического блока ABS:**

- Снять защитную крышку и предохранитель **1**.

**Примечание**

Непригодность предохранителя определяется по перегоранию его соединителя **A**.

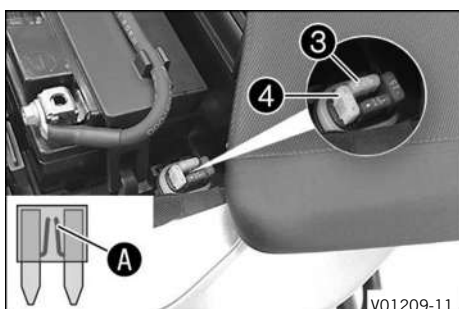
- Установить резервный предохранитель, рассчитанный на определенный номинал.

Предохранитель (75011088015) (📖 стр. 124)

**Рекомендация**

Установить резервный предохранитель **2** в блоке предохранителей для того, чтобы он был доступен в случае необходимости.

- Поставить на место защитную крышку.

**Для замены плавкого предохранителя возвратного насоса ABS:**

- Снять защитную крышку и предохранитель **3**.

**Примечание**

Непригодность предохранителя определяется по перегоранию его соединителя **A**.

- Установить резервный предохранитель, рассчитанный на определенный номинал.

Предохранитель (75011088025) (📖 стр. 124)

**Рекомендация**

Установить резервный предохранитель **4** в блоке предохранителей для того, чтобы он был доступен в случае необходимости.

- Поставить на место защитную крышку.

Заключительные работы

- Установить пассажирское сиденье. (📖 стр. 66)

16.7 Замена предохранителей отдельных потребителей электроэнергии



Предупреждение

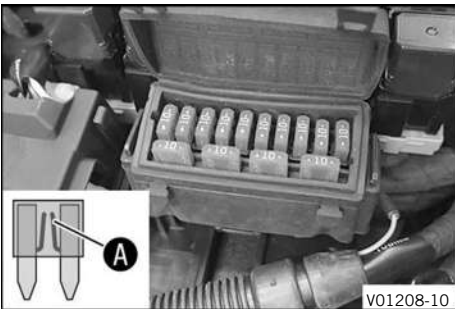
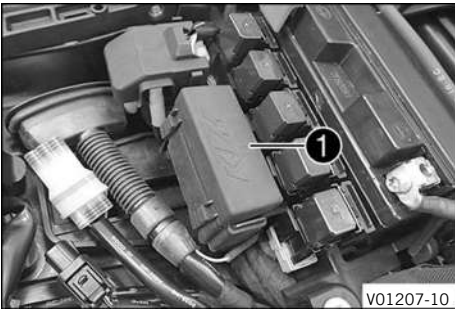
Опасность возгорания При использовании неподходящих предохранителей может произойти перегрузка электроцепи.

- Следует применять только предохранители, рассчитанные на определенную силу тока.
- Запрещено ремонтировать перегоревший предохранитель или шунтировать контакты его гнезда.



Примечание

Блок, в котором находятся предохранители отдельных потребителей электроэнергии, расположен под сиденьем.



Подготовительные работы

- Снять пассажирское сиденье. (📖 стр. 66)

Основные работы

- Открыть крышку блока предохранителей ①.

- Извлечь перегоревший предохранитель.
Руководящие указания

Предохранитель 1 - 10 А - зажигание
Предохранитель 2 - 10 А - зажигание, блок управления двигателя, электронный впрыск топлива, система удержания паров топлива, кислородный датчик, иммобилизатор
Предохранитель 3 - 10 А - топливный насос
Предохранитель 4 - 10 А - вентилятор радиатора
Предохранитель 5 - 10 А - звуковой сигнал, приборный щиток, стоп-сигнал
Предохранитель 6 - 10 А - дальний свет, ближний свет, габаритный фонарь, задний фонарь, лампа подсветки номерного знака
Предохранитель 7 - 10 А - ACC1
Предохранитель 8 - 15 А - ACC2, HCU (опция)
Предохранитель 9 - 10 А - блок управления ABS, диагностический разъем, датчик 5D, система контроля давления в шинах "TPMS" (опция)
Предохранитель 10 - 10 А - блок управления фарами
Запасной предохранитель - 10 А/15 А - запасные предохранители



Примечание

Непригодность предохранителя определяется по перегоранию его соединителя ②

- Установить резервный предохранитель, рассчитанный на определенный номинал.

Предохранитель (75011088010) (📖 стр. 124)

i **Рекомендация**

Следует заменять резервный предохранитель в блоке предохранителей для того, чтобы он был доступен в случае необходимости.

- Проверить работу электрического оборудования.
- Закрыть крышку блока предохранителей.

Заключительные работы

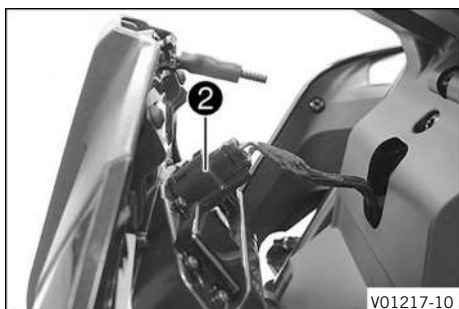
- Установить пассажирское сиденье. (стр. 66)

16.8 Ослабление защитной крышки передней фары вместе с фарой

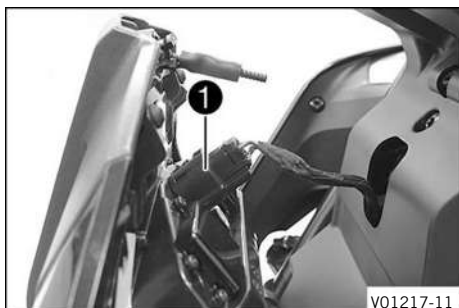
- Полностью вывинтить регулировочный винт **1**.

i **Примечание**

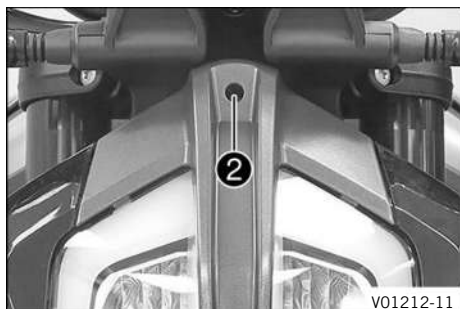
Регулировочный винт крепится к защитной крышке передней фары при помощи держателя со сферической головкой. Не извлекать регулировочный винт из регулятора со сферической головкой.



- Повернуть защитную крышку передней фары немного вперед и отсоединить разъем **2**.
- Повернуть защитную крышку передней фары до конца вперед.

16.9 Установка защитной крышки передней фары вместе с фарой**Основные работы**

- Повернуть защитную крышку передней фары вверх.
- Подключить разъем **1**.
- Установить защитную крышку.



- Установить регулировочный винт 2.

Заключительные работы

- Проверить настройку фары. (📖 стр. 98)

16.10 Снятие покрытия стойки защитной крышки передней фары



Примечание

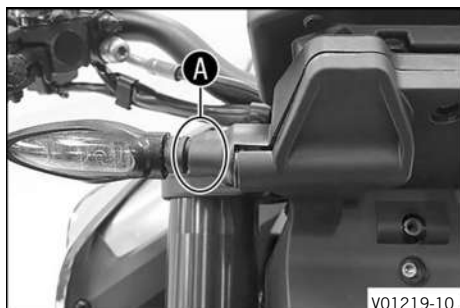
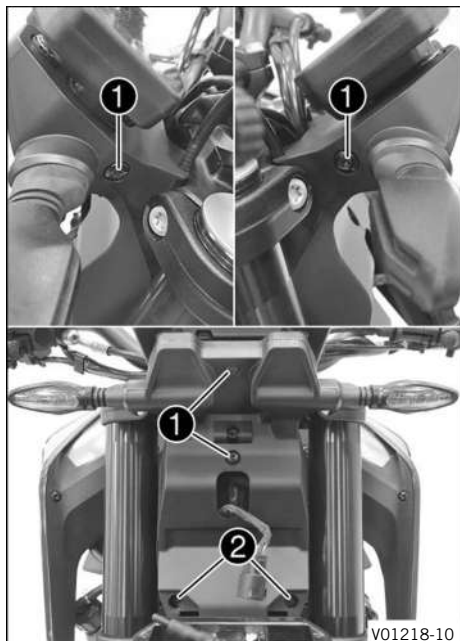
Покрытие стойки защитной крышки передней фары необходимо снять, чтобы получить доступ к блокам питания ACC1 и ACC2.

Подготовительные работы

- Ослабить защитную крышку передней фары вместе с фарой. (📖 стр. 96)

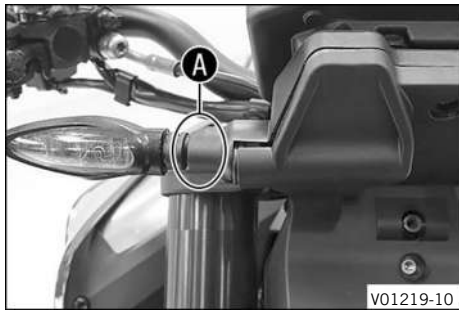
Основные работы

- Вывинтить винты 1.
- Вывинтить винты 2.



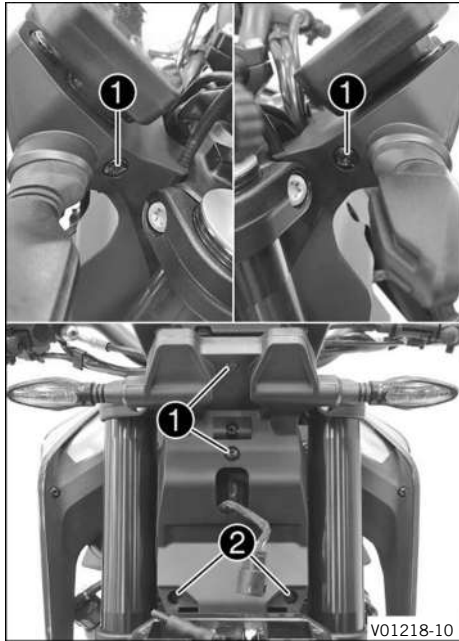
- Удерживать сигнал поворота в положении A и осторожно нажимать на него по направлению движения.
- ✓ Покрытие отсоединится, как показано на иллюстрации.
- Повторить эти действия на противоположной стороне.
- Снять крышку.

16.11 Установка покрытия стойки защитной крышки передней фары



Основные работы

- Установить покрытие, направляя штекерный разъем передней фары через отверстие.
- Удерживая сигнал поворота в положении **A** и осторожно нажимая на него по направлению движения, плотно прижать покрытие.
- ✓ Послышится щелчок, указывающий, что покрытие зафиксировалось.
- Повторить эти действия на противоположной стороне.



- Установить и затянуть винты **1**.
Руководящие указания

Остальные винты, шасси	M5	5 Нм (3,7 фнт. фт)
------------------------	----	--------------------

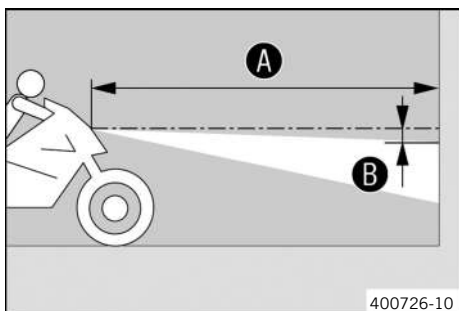
- Установить и затянуть винты **2**.
Руководящие указания

Винт фары	EJOTPT® K50x14	3 Нм (2,2 фнт.фт)
-----------	-------------------	-------------------

Заключительные работы

- Установить на место защитную крышку фары и фару. (📖 стр. 96)
- Проверить настройку фары. (📖 стр. 98)

16.12 Проверка настройки передней фары



- Ровно расположить транспортное средство на горизонтальной поверхности перед светлой стеной и сделать отметку на высоте центра передней фары ближнего света.
- Сделать другую отметку на расстоянии **B** под первой отметкой.

Руководящие указания

Расстояние B	5 см (2 дюйма)
---------------------	----------------

- Расположить мотоцикл перпендикулярно стене на расстоянии **A** от нее и включить ближний свет.

Руководящие указания

Расстояние A	5 м (16 футов)
---------------------	----------------

- Теперь водитель загружает на мотоцикл багаж и усаживает пассажира, если это применимо.
- Проверить настройку фары.

При наличии на подготовленном к поездке мотоцикле водителя, а также, в случае необходимости, загруженном багаже и усаженном пассажире граница светового пятна должна располагаться точно на нижней метке.

- » Если граница светового пятна не находится в указанном положении:
 - Отрегулировать световой диапазон передней фары. (стр. 99)

16.13 Регулировка диапазона передней фары

Подготовительные работы

- Проверить настройку фары. (стр. 98)

Основные работы

- Повернуть регулировочный винт ❶ для настройки светового диапазона фары.



❶ Примечание

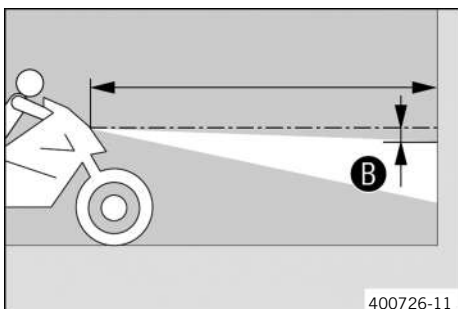
При повороте по часовой стрелке световой диапазон увеличивается, при повороте против часовой стрелки – снижается.

При наличии груза может потребоваться корректировка направленности луча.

Винт ❶ также служит для крепления фары. Необходимо следить, чтобы он всегда был ввинчен достаточно глубоко.

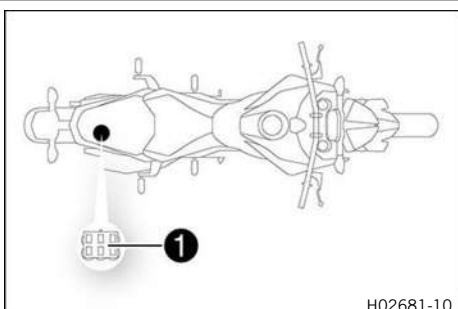
- Настроить фару в соответствии с маркировкой ❷. Руководящие указания

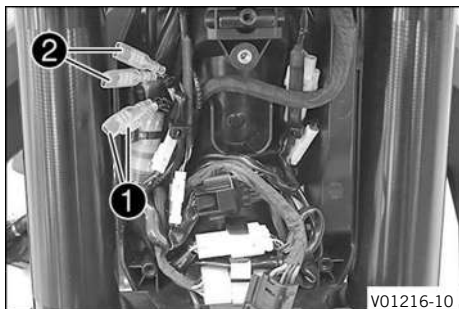
При наличии на подготовленном к поездке мотоцикле водителя, а также, в случае необходимости, загруженном багаже и усаженном пассажире граница светового пятна должна располагаться точно на нижней метке ❷.



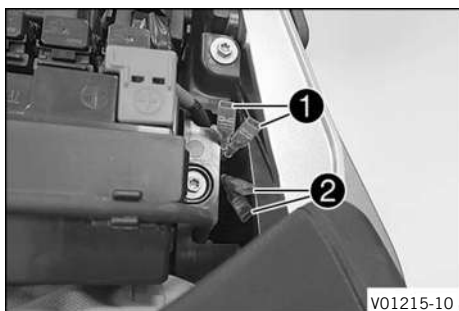
16.14 Диагностический разъем

Диагностический разъем ❶ расположен под пассажирским сиденьем.



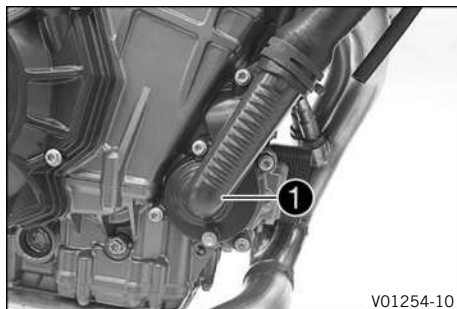
16.15 Передние блоки питания ACC1 и ACC2**Монтажное положение**

- Передние блоки питания ACC1 ① и ACC2 ② расположены под покрытием стойки защитной крышки передней фары.

16.16 Задние блоки питания ACC1 и ACC2**Монтажное положение**

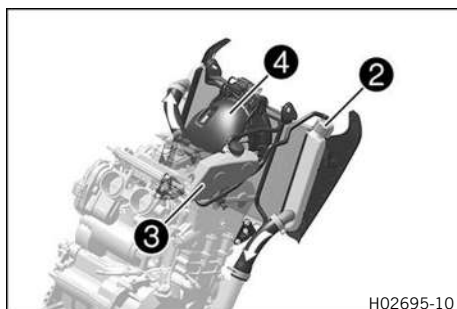
- Задние блоки питания ACC1 ① и ACC2 ② расположены под пассажирским сиденьем рядом с отсеком для аккумулятора.

17.1 Система охлаждения



Водяной насос ❶ в двигателе обеспечивает циркуляцию охлаждающей жидкости. Избыточное давление в системе охлаждения, вызванное нагревом, регулируется клапаном в крышке радиатора ❷. Тепло приводит к попаданию избыточной охлаждающей жидкости в уравнильный резервуар ❸. При снижении температуры жидкость из резервуара всасывается обратно в систему охлаждения. За счет этого обеспечивается бесперебойная работа двигателя при достижении охлаждающей жидкостью указанной температуры.

115 °C (239 °F)



Охлаждение обеспечивается потоком встречного воздуха и вентилятором системы охлаждения ❹, который активируется при высокой температуре. Чем ниже скорость, тем ниже охлаждающий эффект. Загрязнение пластин радиатора также снижает охлаждающий эффект.

17.2 Проверка уровня антифриза и охлаждающей жидкости



Предупреждение

Опасность получения ожогов Во время эксплуатации мотоцикла охлаждающая жидкость нагревается до чрезвычайно высокой температуры и находится под высоким давлением.

- Не открывать радиатор, шланги радиатора или прочие компоненты системы охлаждения, если двигатель или система охлаждения имеют рабочую температуру.
- Перед открытием радиатора, шлангов радиатора или других компонентов системы охлаждения необходимо дать двигателю и системе охлаждения остыть.
- В случае ожога немедленно промыть пораженный участок теплой водой.



Предупреждение

Опасность отравления Охлаждающая жидкость ядовита и представляет опасность для здоровья.

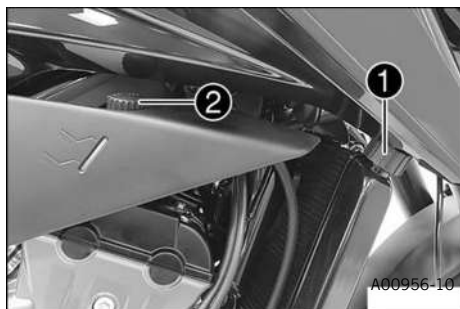
- Хранить охлаждающую жидкость необходимо в месте, недоступном для детей.
- Избегать контакта охладителя с кожей, глазами и одеждой.
- В случае попадания охладителя в желудочно-кишечный тракт необходимо немедленно обратиться к врачу.
- Пораженные участки кожи сразу же промыть большим количеством воды.
- Если охладитель попадет в глаза, немедленно промыть водой и обратиться к врачу.
- Одежду, на которую попал охладитель, следует сменить.

Условие

Двигатель должен быть холодным.

Подготовительные работы

- Поставить мотоцикл вертикально на горизонтальной поверхности.



Основные работы

- Снять крышку радиатора ① и крышку ② уравнильного резервуара.
- Проверить охладитель-антифриз.

Антифриз	-25 ... -45 °C (-13 ... -49 °F)
----------	---------------------------------

» Если охладитель-антифриз не соответствует установленным требованиям:

- Откорректировать охладитель-антифриз.

- Проверить уровень охлаждающей жидкости в уравнильном резервуаре.

Уровень охлаждающей жидкости должен находиться между отметками МИН (MIN) и МАКС (MAX).

» Если охлаждающая жидкость в уравнильном резервуаре не находится на требуемом уровне, но бачок при этом не пустой:

- Долить охлаждающую жидкость до уровня между отметками MIN и MAX.

Охлаждающая жидкость (☞ стр. 130)

» Если в уравнильном резервуаре нет охлаждающей жидкости:

- Проверить систему охлаждения на наличие утечек. 🐛



Примечание

Не запускать мотоцикл!

- Заполнить систему охлаждения и выпустить из нее воздух. 🐛 (☞ стр. 104)

- Установить крышку ② уравнильного резервуара.

- Проверить уровень охлаждающей жидкости в радиаторе.

Радиатор должен быть заполнен.

» Если уровень охлаждающей жидкости не соответствует норме:

- Проверить уровень охлаждающей жидкости и выяснить причину утечки.

» Если пришлось добавить охладитель в большем, чем оговорено, объеме: > 0,50 л (> 0,53 кварты)

- Заполнить систему охлаждения и выпустить из нее воздух. 🐛 (☞ стр. 104)

- Установить на место крышку радиатора ①.

17.3 Проверка уровня охлаждающей жидкости в уравнильном резервуаре



Предупреждение

Опасность получения ожогов Во время эксплуатации мотоцикла охлаждающая жидкость нагревается до чрезвычайно высокой температуры и находится под высоким давлением.

- Не открывать радиатор, шланги радиатора или прочие компоненты системы охлаждения, если двигатель или система охлаждения имеют рабочую температуру.
- Перед открытием радиатора, шлангов радиатора или других компонентов системы охлаждения необходимо дать двигателю и системе охлаждения остыть.
- В случае ожога немедленно промыть пораженный участок теплой водой.



Предупреждение

Опасность отравления Охлаждающая жидкость ядовита и представляет опасность для здоровья.

- Хранить охлаждающую жидкость необходимо в месте, недоступном для детей.
- Избегать контакта охладителя с кожей, глазами и одеждой.
- В случае попадания охладителя в желудочно-кишечный тракт необходимо немедленно обратиться к врачу.
- Пораженные участки кожи сразу же промыть большим количеством воды.
- Если охладитель попадет в глаза, немедленно промыть водой и обратиться к врачу.
- Одежду, на которую попал охладитель, следует сменить.

Условие

Двигатель должен быть холодным.

Радиатор должен быть полным.

Подготовительные работы

- Поставить мотоцикл вертикально на горизонтальной поверхности.

Основные работы

- Проверить уровень охлаждающей жидкости в уравнительном резервуаре.

Уровень охлаждающей жидкости должен находиться между отметками МИН (**MIN**) и МАКС (**MAX**).

- » Если охлаждающая жидкость в уравнительном резервуаре не находится на требуемом уровне, но бачок при этом не пустой:

- Снять крышку 1 расширительного бачка.
- Долить охлаждающую жидкость до уровня между отметками **MIN** и **MAX**.

Охлаждающая жидкость (☞ стр. 130)

- Установить крышку уравнительного резервуара.
- » Если в уравнительном резервуаре нет охлаждающей жидкости:
 - Проверить систему охлаждения на наличие утечек. 🐛



Примечание

Не запускать мотоцикл!

- Заполнить систему охлаждения и выпустить из нее воздух. 🐛 (☞ стр. 104)



17.4

Слив охладителя 🐛



Предупреждение

Опасность получения ожогов Во время эксплуатации мотоцикла охлаждающая жидкость нагревается до чрезвычайно высокой температуры и находится под высоким давлением.

- Не открывать радиатор, шланги радиатора или прочие компоненты системы охлаждения, если двигатель или система охлаждения имеют рабочую температуру.
- Перед открытием радиатора, шлангов радиатора или других компонентов системы охлаждения необходимо дать двигателю и системе охлаждения остыть.
- В случае ожога немедленно промыть пораженный участок теплой водой.



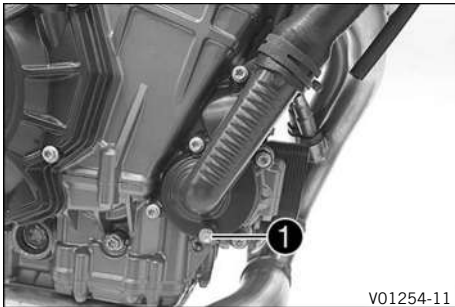
Предупреждение

Опасность отравления Охлаждающая жидкость ядовита и представляет опасность для здоровья.

- Хранить охлаждающую жидкость необходимо в месте, недоступном для детей.
- Избегать контакта охладителя с кожей, глазами и одеждой.
- В случае попадания охладителя в желудочно-кишечный тракт необходимо немедленно обратиться к врачу.
- Пораженные участки кожи сразу же промыть большим количеством воды.
- Если охладитель попадет в глаза, немедленно промыть водой и обратиться к врачу.
- Одежду, на которую попал охладитель, следует сменить.

Условие

Двигатель должен быть холодным.



- Поставить мотоцикл вертикально.
- Поместить под двигатель подходящую емкость.
- Снять винт ① с уплотнительным кольцом.
- Снять крышку радиатора.
- Полностью слить охлаждающую жидкость.
- Установить и затянуть винт ① с новым уплотнительным кольцом.

Руководящие указания

Резьбовая пробка, сливное отверстие водяного насоса	EJOTALtracs® Plus 60x14	8 Нм (5,9 фнт.фт) Loctite®243™
---	--------------------------------	--

- Установить крышку радиатора.

17.5

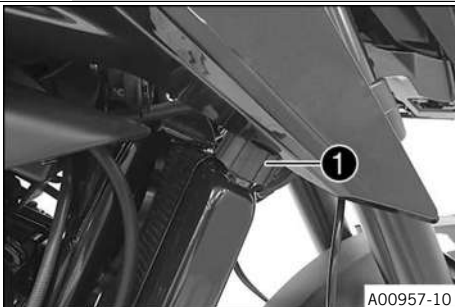
Заполнение системы охлаждения и выпуск из нее воздуха



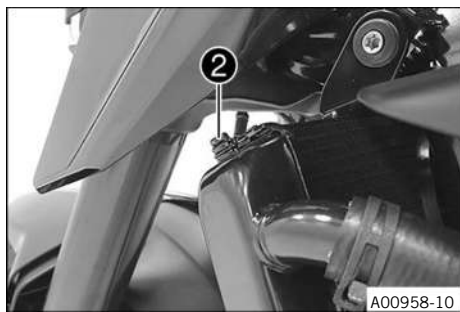
Предупреждение

Опасность отравления Охлаждающая жидкость ядовита и представляет опасность для здоровья.

- Хранить охлаждающую жидкость необходимо в месте, недоступном для детей.
- Избегать контакта охладителя с кожей, глазами и одеждой.
- В случае попадания охладителя в желудочно-кишечный тракт необходимо немедленно обратиться к врачу.
- Пораженные участки кожи сразу же промыть большим количеством воды.
- Если охладитель попадет в глаза, немедленно промыть водой и обратиться к врачу.
- Одежду, на которую попал охладитель, следует сменить.



- Снять крышку радиатора ①.



- Снять винт выпускного отверстия ②.
- Слегка наклонить мотоцикл вправо.
- Заливать охладитель, пока он не будет появляться без пузырьков в отверстии для выпуска воздуха, после чего немедленно установить и затянуть винт выпускного отверстия ②.

Охлаждающая жидкость	1,6 л (1,7 кв.)	Охлаждающая жидкость (☞ стр. 130)
----------------------	-----------------	-----------------------------------

- Полностью заполнить радиатор охлаждающей жидкостью. Установить на место крышку радиатора ①.
- Поставить мотоцикл на боковую подставку.
- Проверить уровень охлаждающей жидкости в уравнительном резервуаре. (☞ стр. 102)



Опасность

Опасность отравления Выхлопные газы ядовиты, и их вдыхание может привести к потере сознания и/или смерти.

- При работающем двигателе всегда следует проверять, имеется ли достаточная вентиляция.
- Не запускать и не эксплуатировать двигатель в закрытом пространстве без наличия эффективной системы вытяжки отработавших газов.

- Запустить двигатель и дать ему поработать, пока не загорится 5-й сегмент индикатора температуры.
- Остановить двигатель и дать ему остыть.
- При остывшем двигателе проверить уровень охлаждающей жидкости в радиаторе и, если необходимо, долить её.
- Проверить уровень охлаждающей жидкости в уравнительном резервуаре. (☞ стр. 102)

17.6 Замена охлаждающей жидкости



Предупреждение

Опасность получения ожогов Во время эксплуатации мотоцикла охлаждающая жидкость нагревается до чрезвычайно высокой температуры и находится под высоким давлением.

- Не открывать радиатор, шланги радиатора или прочие компоненты системы охлаждения, если двигатель или система охлаждения имеют рабочую температуру.
- Перед открытием радиатора, шлангов радиатора или других компонентов системы охлаждения необходимо дать двигателю и системе охлаждения остыть.
- В случае ожога немедленно промыть пораженный участок теплой водой.



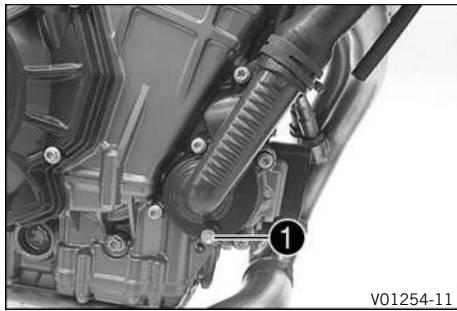
Предупреждение

Опасность отравления Охлаждающая жидкость ядовита и представляет опасность для здоровья.

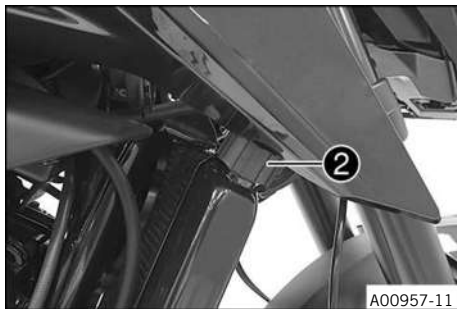
- Хранить охлаждающую жидкость необходимо в месте, недоступном для детей.
- Избегать контакта охладителя с кожей, глазами и одеждой.
- В случае попадания охладителя в желудочно-кишечный тракт необходимо немедленно обратиться к врачу.
- Пораженные участки кожи сразу же промыть большим количеством воды.
- Если охладитель попадет в глаза, немедленно промыть водой и обратиться к врачу.
- Одежду, на которую попал охладитель, следует сменить.

Условие

Двигатель должен быть холодным.



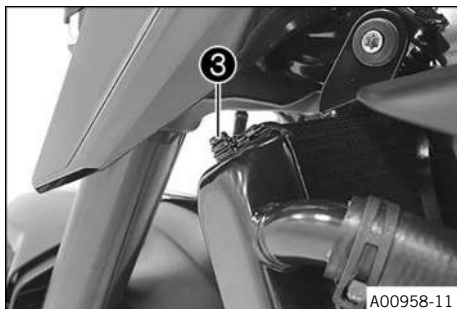
- Поставить мотоцикл вертикально.
- Поместить под двигатель подходящую емкость.
- Снять винт **1** с уплотнительным кольцом.



- Снять крышку радиатора **2**.
- Полностью слить охлаждающую жидкость.
- Установить и затянуть винт **1** с новым уплотнительным кольцом.

Руководящие указания

Резьбовая пробка, сливное отверстие водяного насоса	EJOTALtracs® Plus 60x14	8 Нм (5,9 фнт.фт) Loctite®243™
---	-------------------------	-----------------------------------



- Снять винт выпускного отверстия **3**.
- Слегка наклонить мотоцикл вправо.
- Заливать охладитель, пока он не будет появляться без пузырьков в отверстии для выпуска воздуха, после чего немедленно установить и затянуть винт выпускного отверстия **3**.

Охлаждающая жидкость	1,6 л (1,7 кв.)	Охлаждающая жидкость (стр. 130)
----------------------	-----------------	---------------------------------

- Полностью заполнить радиатор охлаждающей жидкостью.
- Установить на место крышку радиатора **2**.
- Поставить мотоцикл на боковую подставку.



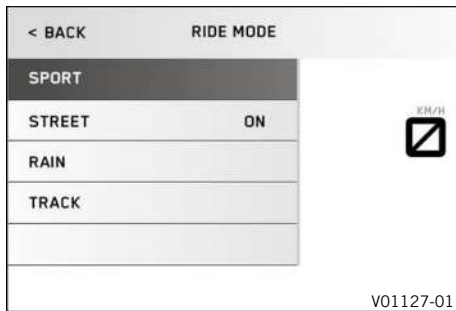
Опасность

Опасность отравления Выхлопные газы ядовиты, и их вдыхание может привести к потере сознания и/или смерти.

- При работающем двигателе всегда следует проверять, имеется ли достаточная вентиляция.
- Не запускать и не эксплуатировать двигатель в закрытом пространстве без наличия эффективной системы вытяжки отработавших газов.

- Запустить двигатель и дать ему поработать, пока не загорится 5-й сегмент индикатора температуры.
- Остановить двигатель и дать ему остыть.
- После остывания двигателя снова проверить уровень охлаждающей жидкости в радиаторе и уравнильном резервуаре и в случае необходимости добавить охлаждающую жидкость.

18.1 Подменю режима вождения “Ride Mode”



Возможные состояния

- **SPORT (СПОРТИВНЫЙ)** - двигатель работает на максимуме возможностей с немедленным реагированием антипробуксовочной системы; антипробуксовочная система допускает большую пробуксовку заднего колеса
- **STREET (УЛИЧНЫЙ)** - двигатель работает на максимуме возможностей со сбалансированным реагированием антипробуксовочной системы; антипробуксовочная система допускает обычную пробуксовку заднего колеса
- **RAIN (ДОЖДЕВОЙ)** - двигатель работает на максимуме возможностей с «мягким» реагированием антипробуксовочной системы для улучшения управляемости; антипробуксовочная система допускает обычную пробуксовку заднего колеса
- **RALLY (РАЛЛИ)** - двигатель работает на максимуме возможностей при максимально прямом реагировании антипробуксовочной системы; Можно выполнить индивидуальную настройку антипробуксовочной системы и характеристической карты чувствительности к открытию дроссельной заслонки.

В меню “Ride Mode” можно выбрать различные настройки мотоцикла.

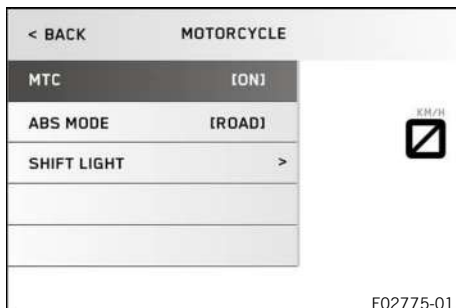
Доступны режимы **SPORT**, **STREET**, **RAIN** и **TRACK** (опция). Последний выбранный режим отображается на дисплее.

Режим вождения также можно изменить при езде с закрытой ручкой газа.

i Примечание

Выбор режима вождения не оказывает влияния на систему **ABS**.

18.2 Антипробуксовочная система (MTC)



Антипробуксовочная система (MTC) понижает крутящий момент двигателя при потере сцепления заднего колеса с дорогой.

i Примечание

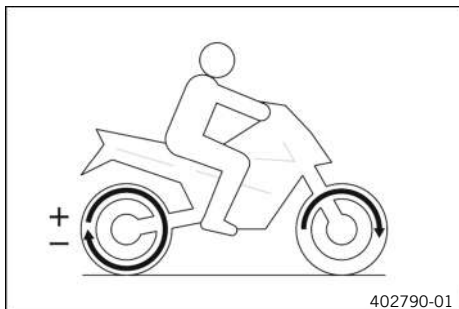
Если антипробуксовочная система мотоцикла выключена, скорость вращения заднего колеса может увеличиться при сильном разгоне и при движении по поверхности с плохим сцеплением, что связано с риском падения. После включения зажигания антипробуксовочная система снова активируется.

Антипробуксовочная система мотоцикла управляется из меню **Ride Mode** (стр. 107) на щитке приборов. Систему можно выключить в меню **Motorcycle**.

i Примечание

Когда антипробуксовочная система мотоцикла включена, индикатор **TC** мигает. Индикатор загорается, когда система отключена.

18.3 Регулировка пробуксовки (опция)



Регулировка пробуксовки осуществляется с использованием функции антипробуксовочной системы.

Регулировка пробуксовки позволяет настраивать антипробуксовочную систему с учетом девяти уровней согласно необходимой характеристической карте. Уровень 1 допускает максимальную пробуксовку заднего колеса, а уровень 9 - минимальную.

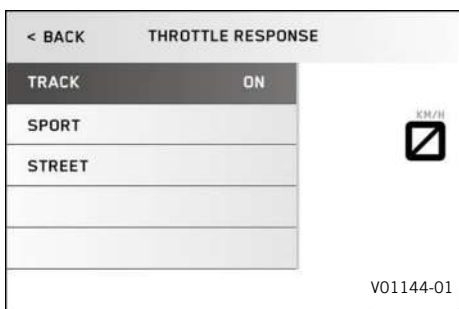
Регулировка пробуксовки может выполняться во время езды с закрытым меню при помощи кнопок **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**.



Примечание

Регулировка пробуксовки доступна только в режиме вождения "TRACK" (опция).

18.4 Подменю чувствительности к открытию дроссельной заслонки "Throttle Response" (опция)



Возможные состояния

- Режим TRACK – максимально прямое реагирование.
- Режим SPORT – прямое реагирование.
- Режим STREET – сбалансированное реагирование.

Карту характеристик чувствительности двигателя к открытию дроссельной заслонки можно настроить в меню **Throttle Response**.

Настройку чувствительности к открытию дроссельной заслонки можно также осуществлять с закрытой ручкой газа.

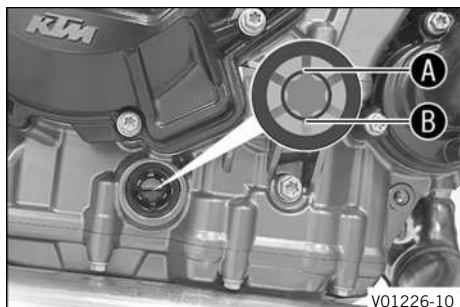


Примечание

Настройка чувствительности к открытию дроссельной заслонки доступна только в режиме вождения "RALLY" (опция).

19.1 Проверка уровня моторного масла

i Примечание
Уровень моторного масла должен проверяться при нормальной температуре работы двигателя.



- Поставить мотоцикл вертикально на горизонтальной поверхности.
- Проверить уровень моторного масла.

i Примечание
После отключения двигателя следует подождать одну минуту, прежде чем проверять уровень масла.

Моторное масло должно находиться между отметками **A** и **B** устройства визуального контроля уровня масла.

- » Если уровень моторного масла находится ниже отметки **B**:
 - Добавить моторное масло. (стр. 111)
- » Если уровень моторного масла находится выше отметки **A**:
 - Откорректировать уровень моторного масла.



19.2 Замена моторного масла и фильтра, очистка масляных сеток

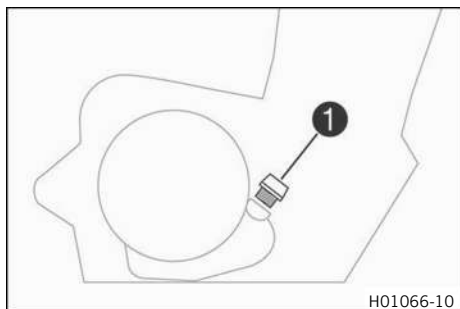
! Предупреждение
Опасность ожога. Моторное и трансмиссионное масла во время движения мотоцикла сильно нагреваются.

- Необходимо пользоваться соответствующей защитной одеждой и перчатками.
- В случае ожога немедленно промыть пораженный участок теплой водой.

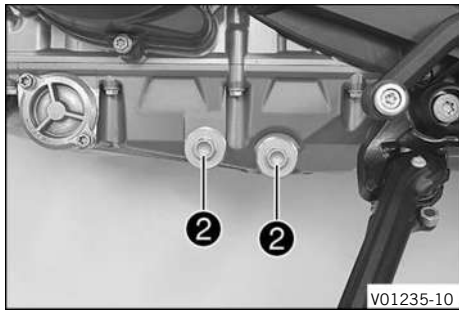
☀ Примечание
Угроза загрязнения окружающей среды Попадание вредных веществ в окружающую среду наносит серьезный экологический вред.

- Масло, консистентную смазку, фильтры, топливо, очистители, тормозную жидкость и пр. следует утилизировать в соответствии с предписанными правилами.

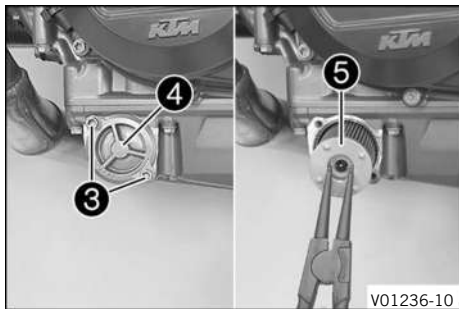
i Примечание
Сливать моторное масло можно, если двигатель имеют рабочую температуру.



- Основные работы**
- Установить мотоцикл на боковую подставку на горизонтальной поверхности.
 - Поместить под двигатель подходящую емкость.
 - Снять пробку маслозаливной горловины **1** с уплотнительным кольцом с крышки сцепления.



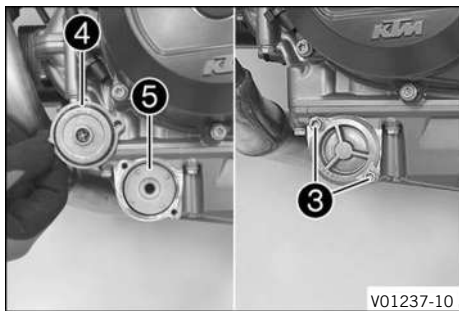
- Снять маслосливные пробки 2 с магнитами, уплотнительными кольцами и масляными сетками.



- Вывинтить винты 3. Снять крышку масляного фильтра 4 с уплотнительным кольцом.
- Вытянуть масляный фильтр 5 из корпуса масляного фильтра.

Щипцы для пружинных стопорных колец (51012011000)

- Полностью слить моторное масло
- Тщательно очистить детали и уплотнительные поверхности.



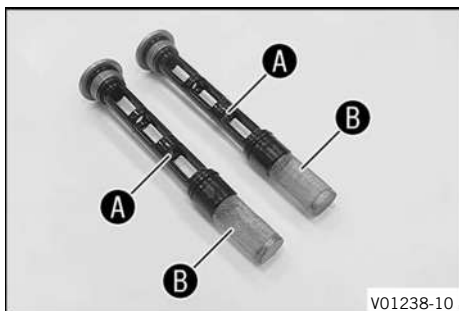
- Вставить новый масляный фильтр 5

Примечание

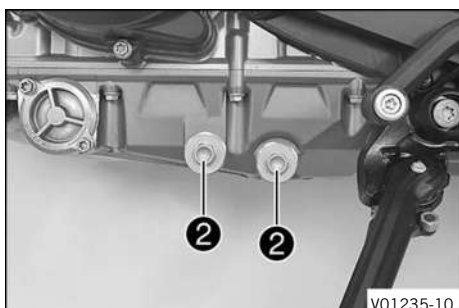
Рукой, без применения инструментов, вставить масляный фильтр.

- Смазать маслом уплотнительное кольцо крышки масляного фильтра. Установить крышку масляного фильтра 4
 - Установить и затянуть винты 3.
- Руководящие указания

Винт крепления крышки масляного фильтра	M5	6 Нм (4,4 фнт.фт)
---	----	-------------------



- Тщательно очистить магниты A и масляные сетки B маслосливных пробок.



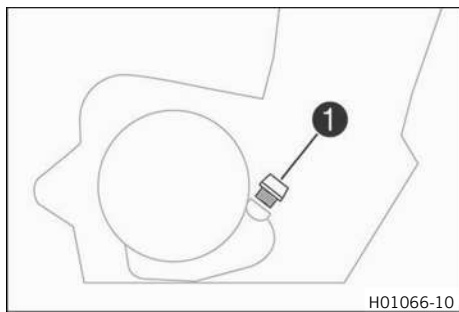
- Установить и закрутить маслосливные пробки 2 с магнитами, уплотнительными кольцами и масляными сетками.

Руководящие указания

Заглушка, масляный канал	M20x1,5	20 Нм (14,8 фнт.фт)
--------------------------	---------	---------------------

- Залить моторное масло в отверстие на крышке сцепления.

Моторное масло	2,8 л (3 кв.)	Моторное масло (SAE 10W/50) (стр. 130)
----------------	---------------	--



- Установить и затянуть пробку заливной горловины ❶ с уплотнительным кольцом.



Опасность

Опасность отравления Выхлопные газы ядовиты, и их вдыхание может привести к потере сознания и/или смерти.

- При работающем двигателе всегда следует проверять, имеется ли достаточная вентиляция.
- Не запускать и не эксплуатировать двигатель в закрытом пространстве без наличия эффективной системы вытяжки отработавших газов.

- Запустить двигатель и проверить, не пропускает ли он масло.

Заключительные работы

- Проверить уровень моторного масла. (📖 стр. 109)

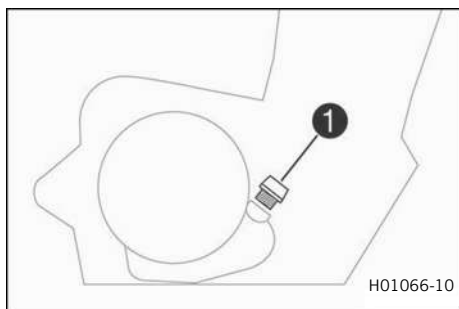


19.3 Долив моторного масла



Примечание

Нехватка моторного масла или его низкое качество приводит к преждевременному износу двигателя.



Основные работы

- Снять пробку заливной горловины ❶ с уплотнительным кольцом и долить моторное масло.
- Залить моторное масло до середины указателя уровня.

Моторное масло (SAE 10W/50) (📖 стр. 130)



Примечание

Для обеспечения оптимальной работы двигателя не рекомендуется смешивать различные типы масла.

При необходимости моторное масло следует заменить.

- Установить и затянуть пробку заливной горловины ❶ с уплотнительным кольцом.



Опасность

Опасность отравления Выхлопные газы ядовиты, и их вдыхание может привести к потере сознания и/или смерти.

- При работающем двигателе всегда следует проверять, имеется ли достаточная вентиляция.
- Не запускать и не эксплуатировать двигатель в закрытом пространстве без наличия эффективной системы вытяжки отработавших газов.

- Запустить двигатель и проверить, не пропускает ли он масло.

Заключительные работы

- Проверить уровень моторного масла. (📖 стр. 109)



19.4 Проверка свободного хода рычага сцепления

Примечание

Повреждение муфты сцепления При отсутствии свободного хода рычага сцепления муфта начнет проскальзывать.

- Следует проверять свободный ход рычага сцепления каждый раз перед эксплуатацией мотоцикла.
- Отрегулировать свободный ход рычага сцепления согласно необходимости в соответствии со спецификацией.



- Проверить плавность хода рычага сцепления.
- Установить руль в положение, соответствующее прямолинейному движению.
- Потянуть рычаг сцепления до ощутимого сопротивления и определить свободный ход **A**.

Свободный ход A рычага сцепления	5 мм (0,2 дюйма)
---	------------------

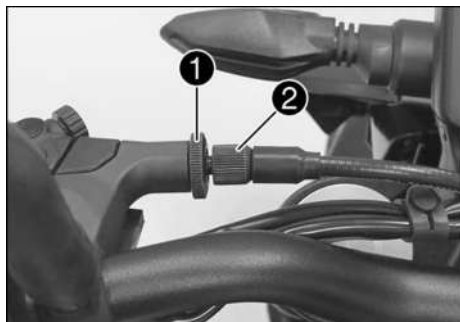
» Если свободный ход рычага сцепления не соответствует спецификации:

- Выполнить настройку свободного хода рычага сцепления. (🔧 стр. 112)
- Повернуть руль из одного крайнего положения в другое.

Свободный ход рычага сцепления не должен меняться.

- » При изменении свободного хода рычага сцепления:
- Проверить прокладку тросика сцепления.

19.5 Настройка свободного хода рычага сцепления

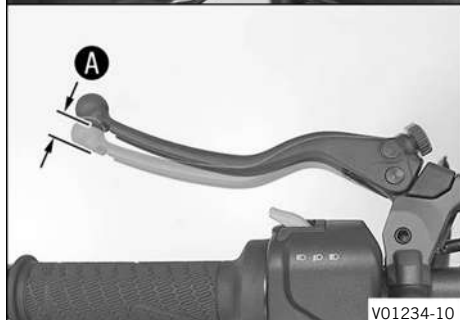


- Установить руль в положение, соответствующее прямолинейному движению.
- Ослабить контргайку **1**.
- Отрегулировать свободный ход **A**, поворачивая регулировочный винт **2**.

Руководящие указания

Свободный ход A рычага сцепления	5 мм (0,2 дюйма)
---	------------------

- Затянуть контргайку **1**.



20.1 Очистка мотоцикла**Примечание**

Материальный ущерб Повреждение и разрушение компонентов при неправильном использовании оборудования для очистки под высоким давлением

При очистке под высоким давлением вода попадает в электрические компоненты, разъемы, подшипники, на кабели, тросы и т. д.

Чрезмерное давление может вызвать неисправности или разрушить детали.

- Не направлять струю воды непосредственно на электрические компоненты, разъемы, кабели, тросы и подшипники.
- Сохранять допустимое минимальное расстояние между соплом устройства очистки под давлением и компонентом.

Допустимое минимальное расстояние

60 см (23,6 дюйма)

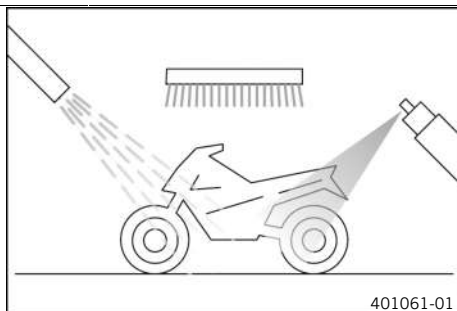
**Примечание**

Угроза загрязнения окружающей среды Попадание вредных веществ в окружающую среду наносит серьезный экологический вред.

- Масло, консистентную смазку, фильтры, топливо, очистители, тормозную жидкость и пр. следует утилизировать в соответствии с предписанными правилами.

**Примечание**

Для сохранения стоимости и внешнего вида мотоцикла в течение длительного периода времени следует выполнять его очистку на регулярной основе. Избегать воздействия прямого солнечного света при очистке мотоцикла.



- Закрыть выхлопную систему, чтобы в нее не попала вода.
- Удалить не присохшую грязь мягкой струей воды.
- Распылить на загрязненные детали мотоцикла обычный имеющийся в продаже очиститель для мотоциклов, а затем зачистить мягкой щеткой.

Очиститель для мотоциклов (📖 стр. 132)

**Примечание**

Следует пользоваться теплой водой со специальным очистителем и мягкой губкой. Никогда не наносить очиститель на сухую поверхность мотоцикла, всегда следует сначала ополоснуть ее водой.

Если транспортное средство эксплуатировалось на дороге с солью, необходимо вымыть его холодной водой после поездки. Теплая вода усилит коррозионное воздействие соли.

- После ополаскивания мотоцикла струей воды умеренного напора необходимо дать ему полностью высохнуть.
- Снять пробку выхлопной системы.

**Предупреждение**

Опасность несчастного случая Влага и загрязнения приводят к снижению эффективности торможения.

- Для очистки и просушки тормозных колодок и тормозных дисков следует несколько раз на малой скорости привести в действие тормоза.

- После очистки проехать короткое расстояние, дав двигателю разогреться до рабочей температуры.

**Примечание**

Под действием вырабатываемого тепла испаряется вода, которая находится в недоступных участках двигателя и на тормозах.

- После охлаждения мотоцикла смазать все подвижные части и поворотные соединения.
- Очистить цепь. (📖 стр. 68)
- Обработать оголенные металлические детали (за исключением тормозных дисков и выхлопной системы) антикоррозийным составом.

Материалы для чистки и обработки металла, резины и окрашенных поверхностей (📖 стр. 132)

- Обработать все окрашенные детали мягким полиролем для лакокрасочного покрытия.

Состав Perfect Finish и высокоглянцевая полироль для окрашенных поверхностей (📖 стр. 132)



Примечание

Нельзя полировать матовые поверхности деталей, так как это может значительно ухудшить качество материала.

- Обработать все пластиковые части и элементы с порошковым покрытием мягкими чистящими средствами.

Очиститель для лакокрасочного покрытия и полироль для глянцевых и матовых поверхностей, оголенного металла и пластика (📖 стр. 132)

- Смазать замок зажигания/рулевой колонки.

Универсальная смазка-спрей (📖 стр. 132)

20.2 Проверка и обслуживание для эксплуатации в зимний период



Примечание

При эксплуатации мотоцикла в зимнее время на дорогах может присутствовать соль. Необходимо принять меры предосторожности против ее агрессивного воздействия.

После поездки по рассоленным дорогам следует тщательно очистить транспортное средство холодной водой и хорошо просушить. Теплая вода усилит коррозионное воздействие соли.



- Очистить мотоцикл. (📖 стр. 113)
- Очистить тормоза.



Примечание

После **КАЖДОЙ** поездки по рассоленным дорогам следует тщательно очистить тормозные суппорты и тормозные колодки холодной водой после их охлаждения, не снимая их, а затем хорошо просушить их.

После поездки по рассоленным дорогам следует тщательно очистить мотоцикл холодной водой и хорошо просушить.

- Обработать двигатель, маятник и другие детали с зеркальной и оцинкованной поверхностью (за исключением тормозных дисков) антикоррозионным веществом на основе воска.



Примечание

Во избежание сильного снижения эффективности торможения необходимо следить, чтобы антикоррозионное вещество не попало на тормозные диски.

- Очистить цепь. (📖 стр. 68)

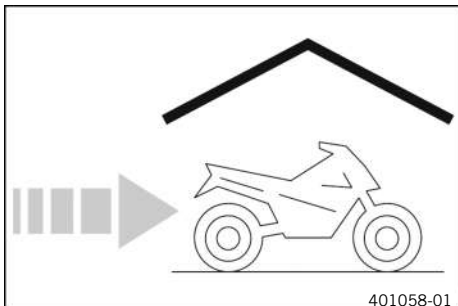
21.1 Хранение



Примечание

Если вы планируете поставить мотоцикл на гаражное хранение на длительный срок, следует предпринять следующие действия.

Перед тем, как поставить мотоцикл на хранение, проверить состояние и работоспособность его элементов. При необходимости в обслуживании, ремонте или замене выполнить соответствующие процедуры во время хранения. Таким образом, можно избежать долгих очередей в сервисном центре с началом нового сезона.



- При последней заправке мотоцикла перед постановкой его на хранение необходимо добавить в горячее топливную присадку.

Топливная присадка (стр. 132)

- Заправить мотоцикл. (стр. 59)
- Очистить мотоцикл. (стр. 113)
- Заменить моторное масло и масляный фильтр и очистить сетчатые фильтры. (стр. 109)
- Проверить уровень антифриза и охлаждающей жидкости. (стр. 101)
- Проверить давление воздуха в шинах. (стр. 87)
- Извлечь батарею 12 В. (стр. 89)
- Подзарядить батарею 12 В. (стр. 91)

Руководящие указания

Температура хранения аккумулятора 12 В без прямого попадания солнечного света	0 ... 35 °C (32 ... 95 °F)
---	----------------------------

- Мотоцикл следует хранить в сухом месте, не подверженном резким перепадам температуры.



Примечание

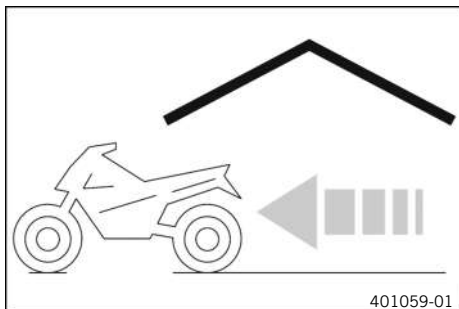
КТМ рекомендует приподнять мотоцикл.

- Поднять мотоцикл при помощи подставки под заднее колесо. (стр. 64)
- Поднять мотоцикл при помощи подставки под переднее колесо. (стр. 64)
- Накрыть мотоцикл брезентом или другим воздухопроницаемым покрытием.



Примечание

Запрещено накрывать мотоцикл воздухонепроницаемым материалом, поскольку при этом не будет происходить испарения влаги, что может стать причиной развития коррозии. Избегать кратковременного запуска двигателя. Поскольку двигатель не может нагреться надлежащим образом, пары воды, выделяющиеся при сгорании топлива, будут конденсироваться; при этом на клапанах и элементах выхлопной системы может образоваться ржавчина.

21.2 Подготовка к эксплуатации после хранения

- Снять мотоцикл с подставки под переднее колесо. (📖 стр. 65)
- Снять мотоцикл с подставки под заднее колесо. (📖 стр. 64)
- Подзарядить батарею 12 В. 🗨️ (📖 стр. 91)
- Установить батарею 12 В 🗨️ (📖 стр. 90)
- Установить время и дату.
- Осуществить проверки и уход за транспортным средством при подготовке к эксплуатации (📖 стр. 51)
- Выполнить пробный заезд.

Проблема	Возможная причина	Корректирующее действие
При нажатии на кнопку стартера двигатель не запускается	Отказ из-за нарушения правил эксплуатации	- Выполнить процедуру запуска. (стр. 51)
	Разрядка аккумулятора 12 В	- Подзарядить батарею 12 В (стр. 91) - Проверить ток холостого хода. 🛠️
	Предохранитель 1,2 или 3 перегорел	- Заменить предохранители отдельных потребителей электроэнергии. (стр. 95)
	Главный предохранитель перегорел	- Заменить главный предохранитель. (стр. 93)
Вал двигателя вращается только при нажатии на рычаг сцепления	Нет соединения на массу	- Проверить соединение на массу.
	Включена одна из передач	- Переключиться на нейтральную передачу.
Вал двигателя вращается, но запуска не происходит	Включена одна из передач и установлена боковая подставка	- Переключиться на нейтральную передачу.
	Отказ из-за нарушения правил эксплуатации	- Выполнить процедуру запуска. (стр. 51)
	Перегорел предохранитель 3	- Заменить предохранители отдельных потребителей электроэнергии. (стр. 95)
	Не подсоединена быстроразъемная муфта	- Подсоединить быстроразъемную муфту.
	Ошибка в электронной системы впрыска топлива	- Читать диагностическую информацию с помощью фирменного сканера KTM. 🛠️
Дроссельная заслонка открыта при старте	Дроссельная заслонка открыта при старте	- При старте НЕ открывать дроссельную заслонку. - Выполнить процедуру запуска. (стр. 51)
	Чрезмерное загрязнение воздушного фильтра	- Снять воздушный фильтр 🛠️ - Установить воздушный фильтр. 🛠️
Двигатель не развивает полную мощность	Чрезмерное загрязнение топливного фильтра	- Проверить давление топлива. 🛠️
	Ошибка в электронной системы впрыска топлива	- Читать диагностическую информацию с помощью фирменного сканера KTM. 🛠️
Двигатель перегревается	Низкий уровень охлаждающей жидкости в системе охлаждения	- Проверить систему охлаждения на наличие утечек. - Проверить уровень охлаждающей жидкости в уравнительном резервуаре. (стр. 102)
	Чрезмерное загрязнение пластин радиатора	- Очистить пластины радиатора.
	Образование пены в системе охлаждения	- Слить охлаждающую жидкость. 🛠️ (стр. 103) - Заполнить систему охлаждения и выпустить из нее воздух. (стр. 104)
	Перегиб или повреждение шланга радиатора	- Заменить шланг радиатора. 🛠️
	Термостат не работает	- Проверить работоспособность термостата. 🛠️
	Перегорел предохранитель 4	- Заменить предохранители отдельных потребителей электроэнергии. (стр. 95)
	Дефект в системе вентилятора радиатора	- Проверить систему вентилятора радиатора. 🛠️
Индикаторная лампа предупреждения о неисправности светится или мигает	Ошибка в электронной системы впрыска топлива	- Читать диагностическую информацию с помощью фирменного сканера KTM. 🛠️
N Индикаторная лампа холостых оборотов не загорается, когда коробка передач находится в нейтральном положении	Не запрограммирован датчик положений коробки передач	- Читать диагностическую информацию с помощью фирменного сканера KTM. 🛠️
Двигатель глохнет на ходу	Нехватка топлива	- Заправить мотоцикл. (стр. 59)
	Предохранитель 1, 2 или 3 перегорел	- Заменить предохранители отдельных потребителей электроэнергии. (стр. 95)

Проблема	Возможная причина	Корректирующее действие
Горит сигнальная лампа системы ABS	Перегорел предохранитель системы ABS	- Заменить предохранители системы ABS. (📖 стр. 94)
	Большая разница между частотой вращения переднего и заднего колес	- Остановить мотоцикл, выключить и снова включить зажигание.
	Неисправность в системе ABS	- Выполнить считывание диагностической информации ABS с помощью фирменного сканера KTM. 🗨️
Повышенный расход масла	Пережат вентиляционный шланг двигателя	- Проложить вентиляционный шланг без перегибов или при необходимости заменить его.
	Чрезмерно высокий уровень моторного масла	- Проверить уровень моторного масла. (📖 стр. 109)
	Разжижение моторного масла (низкая вязкость)	- Заменить моторное масло и масляный фильтр и очистить сетчатые фильтры. 🗨️ (📖 стр. 109)
Отказ фары и заднего фонаря	Перегорел предохранитель 6	- Заменить предохранители отдельных потребителей электроэнергии. (📖 стр. 95)
Отказ указателей поворота, стоп-сигнала и звукового сигнала	Перегорел предохранитель 5	- Заменить предохранители отдельных потребителей электроэнергии. (📖 стр. 95)
Время не отображается (или отображается неверно)	Предохранитель 1 перегорел	- Заменить предохранители отдельных потребителей электроэнергии. (📖 стр. 95) - Установить время и дату.
Разрядка аккумулятора 12 В	Мотоцикл оставлен припаркованным с включенным зажиганием	- Подзарядить батарею 12 В 🗨️ (📖 стр. 91)
	Аккумулятор 12 В не получает зарядки от генератора	- Проверить напряжение зарядки. 🗨️ - Проверить ток холостого хода.
Не отображается информация на дисплее щитка приборов	Предохранитель 1 или 2 перегорел	- Заменить предохранители отдельных потребителей электроэнергии. (📖 стр. 95) - Установить время и дату.

23.1 Двигатель

Конструкция	2-цилиндровый, 4-тактный двигатель с линейным расположением цилиндров, с водяным охлаждением
Рабочий объем	890 см ³ (54,31 куб. дюйма)
Ход поршня	68,8 мм (2,709 дюйма)
Диаметр цилиндра	90,7 мм (3,571 дюйма)
Степень сжатия	13,5:1
Система управления	Двойной верхний распределительный вал (DOHC), 4 клапана на цилиндр с управлением посредством кулачкового рычага, цепным приводом
Диаметр впускного клапана	37 мм (1,46 дюйма)
Диаметр выпускного клапана	30 мм (1,18 дюйма)
Зазор клапана, холодн.	
Забор воздуха при: 20 °C (68 °F)	0,10 ... 0,15 мм (0,0039 ... 0,0059 дюйма)
Выхлоп при: 20 °C (68 °F)	0,15 ... 0,20 мм (0,0059 ... 0,0079 дюйма)
Подшипник коленчатого вала	Подшипник скольжения
Подшипник шатуна	Подшипник скольжения
Подшипник поршневого пальца	Поршневой палец с бронзовым покрытием
Поршни	Ковочный легкий сплав
Поршневые кольца	1 компрессионное кольцо, 1 нижнее компрессионное кольцо, 1 маслосъемное кольцо с пружинным расширителем
Смазка двигателя	Смазочная система с поддоном полусухого типа, с двумя трохлоидными насосами
Передаточное соотношение главной передачи	39:75
Сцепление	Проскальзывающее сцепление в масляной ванне/с механическим приводом
Коробка передач	6 передач, переключение вилкой
Передаточное число	
Первая передача	13:37
Вторая передача	17:34
Третья передача	20:31
Четвертая передача	22:28
Пятая передача	24:26
Шестая передача	23:22
Приготовление топливоздушной смеси	Электронная система впрыска
Зажигание	Бесконтактное полностью электронное зажигание с цифровой регулировкой
Генератор переменного тока	12 В, 400 Вт
Свеча зажигания	NGK LMAR9AI-10
Межэлектродный зазор свечи	1,0 мм (0,039 дюйма)
Система охлаждения	Водяное охлаждение, постоянная циркуляция охлаждающей жидкости за счет наличия водяного насоса
Обороты холостого хода	1600 ± 50 об/мин
Средство облегчения пуска	Стартер

23.2 Моменты затяжки крепежных элементов двигателя		
Резьбовая пробка, сливное отверстие водяного насоса	EJOTALtracs®Plus 60x14	8 Нм (5,9 фнт.фт) Loctite®243™
Винт, фланец спускного клапана	EJOTALtracs® M6x12	8 Нм (5,9 фнт.фт) Loctite®243™
Хомут шланга, впускной фланец	M4	2,5 Нм (1,84 фнт.фт)
Жиклер, вентиляционное отверстие двигателя	M5	2 Нм (1,5 фнт.фт)
Масляный жиклер для охлаждения поршня	M5	2 Нм (1,5 фнт.фт)
Масляный жиклер в головке цилиндра	M5	2 Нм (1,5 фнт.фт)
Остальные винты, двигатель	M5	6 Нм (4,4 фнт.фт)
Винт, осевой замок кулачкового рычага	M5	6 Нм (4,4 фнт.фт) Loctite®243™
Винт, датчик скорости коленчатого вала	M5	6 Нм (4,4 фнт.фт) Loctite®243™
Винт, сенсор положения передачи	M5	6 Нм (4,4 фнт.фт) Loctite®243™
Винт, крышка масляного фильтра	M5	6 Нм (4,4 фнт.фт)
Винт, нажимной диск	M5	3 Нм (2,2 фнт.фт) Loctite®243™
Винт, фиксирующий кронштейн барабана переключения передач	M5	6 Нм (4,4 фнт.фт) Loctite®243™
Винт, датчик вала переключения передач	M5	6 Нм (4,4 фнт.фт) Loctite®243™
Винт, кожух термостата	M5	6 Нм (4,4 фнт.фт) Loctite®243™
Зажимной винт, балансировочный вал	M5	5 Нм (3,7 фнт.фт) Loctite®243™
Винт, датчик угла поворота	M5	6 Нм (4,4 фнт.фт) Loctite®243™
Гайка, кабель стартера	M6	5 Нм (3,7 фнт.фт)
Остальные винты, двигатель	M6	10 Нм (7,4 фнт.фт)
Винт, крышка генератора	M6x30	10 Нм (7,4 фнт.фт)
Винт, крышка генератора	M6x35	10 Нм (7,4 фнт.фт)
Винт, мост подшипника распредвала	M6	10 Нм (7,4 фнт.фт)
Винт, фиксирующий кронштейн тросика сцепления	M6	10 Нм (7,4 фнт.фт) Loctite®243™
Винт, кожух сцепления	M6	10 Нм (7,4 фнт.фт)
Винт, рычаг выключения сцепления	M6	10 Нм (7,4 фнт.фт) Loctite®243™
Винт, пружина сцепления	M6	10 Нм (7,4 фнт.фт)
Винт, головка цилиндра	M6	10 Нм (7,4 фнт.фт)
Винт, кожух двигателя	M6x30	12 Нм (8,9 фнт.фт)
Винт, кожух двигателя	M6x60	12 Нм (8,9 фнт.фт)
Винт, кольцо обгонной муфты	M6	14 Нм (10,3 фнт.фт) Loctite®243™
Винт, теплообменник	M6	10 Нм (7,4 фнт.фт) Loctite®243™
Винт, катушка зажигания	M6	8 Нм (5,9 фнт.фт)

Винт, блокирующий рычаг	M6	10 Нм (7,4 фнт.фт)	Loctite®243™
Винт, опора подшипника главного вала	M6	10 Нм (7,4 фнт.фт)	Loctite®243™
Винт маслоподдона	M6x30	10 Нм (7,4 фнт.фт)	
Винт маслоподдона	M6x35	10 Нм (7,4 фнт.фт)	
Винт, крышка масляного насоса	M6	10 Нм (7,4 фнт.фт)	Loctite®243™
Винт, блок масляного насоса	M6	10 Нм (7,4 фнт.фт)	
Установочный винт барабана переключения передач	M6	10 Нм (7,4 фнт.фт)	Loctite®243™
Винт рычага переключения передач	M6	14 Нм (10,3 фнт.фт)	Loctite®243™
Винт, фиксирующий кронштейн вала переключения передач	M6	10 Нм (7,4 фнт.фт)	Loctite®243™
Винт стартера	M6	10 Нм (7,4 фнт.фт)	
Винт, статор	M6	10 Нм (7,4 фнт.фт)	Loctite®243™
Винт, вал цепи ГРМ	M6	10 Нм (7,4 фнт.фт)	
Винт, верхняя направляющая	M6	8 Нм (5.9 lbf ft)	Loctite®243™
Винт крышки клапанного механизма	M6	10 Нм (7,4 фнт.фт)	
Винт, крышка водяного насоса	M6	10 Нм (7,4 фнт.фт)	Loctite®243™
Винт, крыльчатка водяного насоса	M6	10 Нм (7,4 фнт.фт)	Loctite®243™
Гайка, выпускной фланец	M8	15 Нм (11,1 фнт.фт) Медная паста	
Масляный жиклер для смазки сцепления	M8	5 Нм (3,7 фнт. фт)	Loctite®243™
Остальные винты, двигатель	M8	20 Нм (14,8 фнт.фт)	
Резьбовая пробка, зажимной винт	M8	15 Нм (11,1 фнт.фт)	
Винт, кожух двигателя	M8x45	25 Нм (18,4 фнт.фт) Нанесение консистентной смазки на опору винта	
Винт, кожух двигателя	M8x55	25 Нм (18,4 фнт.фт) Нанесение консистентной смазки на опору винта	
Винт, кожух двигателя	M8x65	25 Нм (18,4 фнт.фт) Нанесение консистентной смазки на опору винта	
Винт, кожух двигателя	M8x90	25 Нм (18,4 фнт.фт) Нанесение консистентной смазки на опору винта	
Винт, датчик детонации	M8	20 Нм (14,8 фнт.фт)	
Винт, промежуточная шестерня масляного насоса	M8	15 Нм (11,1 фнт.фт)	Loctite®243™
Винт, натяжитель	M8	15 Нм (11,1 фнт.фт)	Loctite®243™
Шпилька, выпускной фланец	M8	15 Нм (11,1 фнт.фт)	Loctite®243™

Винт, подшипник шатуна	M8x0,75	1 степень 5 Нм (3,7 фнт. фт) 2 степень 20 Нм (14,8 фнт.фт) 3 степень 90° Нанесение масла на опору винта и резьбу
Свеча зажигания	M10	11 Нм (8,1 фнт.фт)
Датчик давления масла	M10x1	10 Нм (7,4 фнт.фт)
Резьбовая заглушка, опора подшипника	M10x1	12 Нм (8,9 фнт.фт) Loctite®243™
Резьбовая заглушка, ось кулачкового рычага	M10x1	8 Нм (5,9 фнт.фт)
Винт, разблокировка натяжителя цепи ГРМ	M10x1	8 Нм (5,9 фнт.фт)
Датчик температуры охлаждающей жидкости	M10x1.25	10 Нм (7,4 фнт.фт)
Винт, головка цилиндра	M10x1.25	Последовательность затяжки: Соблюдать последовательность затяжки. 1 степень 5 Нм (3,7 фнт. фт) 2 степень 15 Нм (11,1 фнт.фт) 3 степень 90° 4 степень 90° Нанесение консистентной смазки на опору винта/нанесение масла на резьбу
Резьбовая пробка, маслосливное отверстие головки блока цилиндров	M12x1.5	15 Нм (11,1 фнт.фт)
Винт, двигатель	M12x1.5	90 Нм (66,4 фнт.фт) Смазать резьбу
Резьбовая пробка, водяная рубашка	M16x1,5	20 Нм (14,8 фнт.фт) Loctite®243™
Гайка, звездочка двигателя	M20x1,5	120 Нм (88,5 фнт.фт) Loctite®243™
Гайка внутренней муфты сцепления	M20x1,5	135 Нм (99,6 фнт.фт)
Заглушка, масляный канал	M20x1,5	20 Нм (14,8 фнт.фт)
Заглушка, натяжитель цепи ГРМ	M24x1.5	25 Нм (18,4 фнт.фт)
Резьбовая пробка, крышка генератора	M24x1.5	8 Нм (5,9 фнт.фт)

23.3 Значения объема

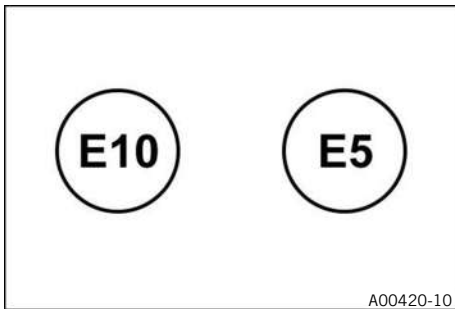
23.3.1 Объем моторного масла

Моторное масло	2,8 л (3 кв.)	Моторное масло (SAE 10W/50) (☞ стр. 130)
----------------	---------------	---

23.3.2 Объем охлаждающей жидкости

Охлаждающая жидкость	1,6 л (1,7 кв.)	Охлаждающая жидкость (☞ стр. 130)
----------------------	-----------------	-----------------------------------

23.3.3 Объем топлива



Учитывать информацию, приведенную на этикетках топливных насосов ЕС.

Общий объем топливного бака, приibl.	14 л (3,7 гал. США)	Неэтилированный бензин «супер» (октановое число 95) (стр. 131)
--------------------------------------	---------------------	--

23.4 Шасси

Рама	Решетчатая рама, изготовленная из труб из хромомолибденовой стали, с порошковым покрытием
Вилка	WP APEX 3043
Амортизатор	WP APEX 3146
Ход подвески	
Передн.	140 мм (5,51 дюйм)
Задн.	150 мм (5,91 дюйма)
Тормозная система	
Передн.	Двухдисковый тормоз с радиально привинченным четырехпоршневым суппортом, плавающие тормозные диски
Задн.	Дисковый тормоз с однопоршневым тормозным суппортом, плавающий
Тормозные диски - диаметр	
Передн.	300 мм (11,81 дюйм)
Задн.	240 мм (9,45 дюйма)
Тормозные диски - предел износа	
Передн.	4,5 мм (0,177 дюйма)
Задн.	4,5 мм (0,177 дюйма)
Давление в шинах в незагруженном состоянии	
Передн.	2,3 бар (33 фунт/кв.дюйм)
Задн.	2,5 бар (36 фунт/кв.дюйм)
Давление в шинах, с пассажиром / при полной нагрузке	
Передн.	2,3 бар (33 фунт/кв.дюйм)
Задн.	2,6 бар (38 фунт/кв.дюйм)
Передаточное число вторичной передачи	16:41
Цель	5/8 x 1/4" (520) защитное уплотнительное кольцо
Угол рулевой колонки	66°
Колесная база	1 475±15 мм (58,07±0,59 дюйма)
Высота сиденья в незагруженном состоянии	825 мм (32,48 дюйма)
Дорожный просвет в незагруженном состоянии	186 мм (7,32 дюйма)
Вес без топлива, приibl.	178,1 кг (392,6 фнт)
Максимально допустимая нагрузка на переднюю ось	160 кг (353 фнт)

Максимально допустимая нагрузка на заднюю ось	270 кг (595 фнт)
Максимально допустимый общий вес	430 кг (948 фнт)

23.5 Электрооборудование

Аккумулятор 12 В	HTZ12A-BS	Напряжение аккумулятора батареи: 12 В Номинальная емкость: 10 А-ч Необслуживаемая
Предохранитель	75011088010	10 А
Предохранитель	75011088015	15 А
Предохранитель	75011088025	25 А
Предохранитель	58011109130	30 А

Ближний свет/дальний свет	СИД
Дневные ходовые огни / габаритный фонарь	СИД
Освещение щитка приборов и индикаторы	СИД
Указатель поворота	СИД
Стоп-сигнал/задний фонарь	СИД
Лампа подсветки номерного знака	СИД

23.6 Шины

Передняя шина 120/70 ZR 17 M/C (58W) TL (J) Continental ContiRoad	Задняя шина 180/55 ZR 17 M/C (73W) TL (G) Continental ContiRoad
Указанные шины представляют собой один из возможных вариантов серийно выпускаемых шин. Дополнительную информацию можно получить в разделе «Техническое обслуживание» на сайте: http://www.ktm.com	

23.7 Вилка

Номер вилки	0636C126U201102	
Вилка	WP APEX 3043	
Длина вилки	765 мм (30,12 дюйма)	
Длина пружины с прокладками для преднатяга	392,5 мм (15,453 дюйма)	
Коэффициент жесткости пружины		
Средн. (стандартн.)	7,5 Н/мм (42,8 фнт/дюйм)	
Длина пружины	320 мм (12,6 дюйма)	
Объем масла на перо вилки	480 ± 5 м (16,23 ± 0,17 унций)	Масло для вилок (SAE 5) (стр. 131)

23.8 Амортизатор

Номер амортизатора	0636C426U313102	
Амортизатор	WP APEX 3146	
Предварительное поджатие пружины		
Стандартный	9 щелчков	
Установленная длина	387 мм (15,24 дюйма)	
Длина пружины	188 мм (7,4 дюйма)	
Коэффициент жесткости пружины		

Средн. (стандартн.)	от 140 до 185 Н/мм (799 - 1056 фунт/дюйм)
Давление газа	16 бар (232 фунт/кв.дюйм)
Масло амортизатора	Амортизаторная жидкость (SAE 2.5) (50180751S1) (стр. 131)

23.9 Моменты затяжки крепежных элементов шасси

Хомут шланга радиатора	-	2,2 Нм (1,62 фнт.фт)
Остальные винты, шасси	EJOTPT® K45x12	1 Нм (0,7 фнт.фт)
Остальные винты, шасси	EJOTPT® K50x12	1 Нм (0,7 фнт.фт)
Остальные винты, шасси	EJOTPT® K50x14	1 Нм (0,7 фнт.фт)
Остальные винты, шасси	EJOTPT® K50x16	2 Нм (1,5 фнт.фт)
Остальные винты, шасси	EJOTPT® K50x18	2 Нм (1,5 фнт.фт)
Винт фары	EJOTPT® K50x14	3 Нм (2,2 фнт.фт)
Хомут шланга корпуса дроссельной заслонки	-	2,8 Нм (2,07 фнт.фт)
Остальные гайки, шасси	M4	3 Нм (2,2 фнт.фт)
Остальные винты, шасси	M4	3 Нм (2,2 фнт.фт)
Винт, фиксированная ручка, левый	M4	3 Нм (2,2 фнт.фт)
Остальные гайки, шасси	M5	5 Нм (3,7 фнт.фт)
Остальные винты, шасси	M5	5 Нм (3,7 фнт.фт)
Винт, корпус воздушного фильтра	M5	3 Нм (2,2 фнт.фт)
Винт, резервуар тормозной жидкости заднего тормоза	M5	5 Нм (3,7 фнт.фт) Loctite®243™
Винт, щиток приборов	M5	4 Нм (3 фнт.фт)
Винт, комбинированный переключатель, левый	M5	2 Нм (1,5 фнт.фт)
Винт, комбинированный переключатель, правый	M5	5 Нм (3,7 фнт.фт)
Винт, крышка звездочки двигателя	M5	5 Нм (3,7 фнт.фт) Loctite®243™
Винт, датчик уровня топлива	M5	3 Нм (2,2 фнт.фт)
Винт, крышка топливного бака	M5	3 Нм (2,2 фнт.фт)
Винт крышки передней фары	M5	5 Нм (3,7 фнт.фт) Loctite®243™
Винт, теплозащита	M5	5 Нм (3,7 фнт.фт) Loctite®243™
Винт, держатель номерного знака	M5	3 Нм (2,2 фнт.фт)
Винт, нижняя задняя панель	M5	3 Нм (2,2 фнт.фт)
Винт, опора обтекателя	M5	3 Нм (2,2 фнт.фт)
Винт, датчик боковой подставки	M5	2 Нм (1,5 фнт.фт) Loctite®243™
Винт, опорный ролик	M5	4 Нм (3 фнт.фт) Loctite®243™
Винт, ручка газа	M5	3,5 Нм (2,58 фнт.фт)
Винт, накладка	M5	3 Нм (2,2 фнт.фт)
Гайка, кабель стартера	M6	5 Нм (3,7 фнт.фт)
Гайка, рычаг ручного тормоза	M6	Приложить к гайке крутящий момент. 10 Нм (7,4 фнт.фт)
Гайка, шарнирное соединение, рычаг ножного тормоза	M6	6 Нм (4,4 фнт.фт)

Гайка, стержень переключения передач	M6	6 Нм (4,4 фнт.фт)	
Гайка, стержень переключения передач	M6LH	6 Нм (4,4 фнт.фт)	
Остальные гайки, шасси	M6	10 Нм (7,4 фнт.фт)	
Остальные винты, шасси	M6	10 Нм (7,4 фнт.фт)	
Винт, держатель фильтра с активированным углем	M6	6 Нм (4,4 фнт.фт)	
Винт, датчик угла поворота	M6	5 Нм (3,7 фнт. фт)	
Винт, шаровое шарнирное соединение штока цилиндра ножного тормоза	M6	10 Нм (7,4 фнт.фт)	Loctite®243™
Винт, установочный кронштейн аккумуляторной батареи	M6	4,5 Нм (3,32 фнт.фт)	
Винт, клемма аккумулятора	M6x12	4,5 Нм (3,32 фнт.фт)	
Винт, клемма аккумулятора	M6x20	4,5 Нм (3,32 фнт.фт)	
Винт, тормозная система	M6	5 Нм (3,7 фнт. фт)	
Винт, сцепление в сборе	M6	5 Нм (3,7 фнт. фт)	
Винт, цилиндр ножного тормоза	M6	10 Нм (7,4 фнт.фт)	Loctite®243™
Гайка, упор педали ножного тормоза	M6	10 Нм (7,4 фнт.фт)	Loctite®243™
Винт, переднее сиденье водителя	M6	10 Нм (7,4 фнт.фт)	Loctite®243™
Винт, кронштейн топливного бака	M6	10 Нм (7,4 фнт.фт)	Loctite®243™
Винт, спойлер топливного бака	M6	3 Нм (2,2 фнт.фт)	
Винт, провод заземления на раме	M6	6 Нм (4,4 фнт.фт)	
Винт, провод заземления, идущий к стартеру	M6	10 Нм (7,4 фнт.фт)	
Винт, замок зажигания (антивандальный винт)	M6	Затянуть до отрыва головки.	Loctite®243™
Винт, держатель номерного знака	M6	10 Нм (7,4 фнт.фт)	Loctite®243™
Винт, магнитный держатель на боковой подставке	M6	2 Нм (1,5 фнт.фт)	Loctite®243™
Винт, хомут главного глушителя	M6	8 Нм (5,9 фнт.фт)	
Винт, зажим коллектора	M6	8 Нм (5,9 фнт.фт)	
Винт, кронштейн радиатора, нижний	M6	5 Нм (3,7 фнт. фт)	
Винт, замок сиденья	M6	8 Нм (5,9 фнт.фт)	Loctite® 222™
Винт, ось рычага переключения передач	M6	10 Нм (7,4 фнт.фт)	Loctite®243™
Винт, стержень переключения передач	M6	10 Нм (7,4 фнт.фт)	Loctite®243™
Винт, дефлектор валика переключения передач	M6	10 Нм (7,4 фнт.фт)	Loctite®243™
Винт, датчик частоты вращения колеса	M6	6 Нм (4,4 фнт.фт)	
Гайка, коллектор на головке цилиндра	M8	Равномерно затянуть гайки. Не гнуть металл. 20 Нм (14,8 фнт.фт)	Медная паста

Гайка винта задней звездочки	M8	35 Нм (25,8 фнт.фт)	Loctite®2701™
Штифт, задний тормозной суппорт	M8	22 Нм (16,2 фнт.фт)	
Остальные гайки, шасси	M8	25 Нм (18,4 фнт.фт)	
Остальные винты, шасси	M8	25 Нм (18,4 фнт.фт)	
Винт нижней траверсы	M8	12 Нм (8,9 фнт.фт)	
Винт, поперечная балка	M8x18	25 Нм (18,4 фнт.фт)	Loctite®243™
Винт, поперечная балка, задний	M8x35	25 Нм (18,4 фнт.фт)	Loctite®243™
Винт, кронштейн системы тяг, фиксатор двигателя	M8	25 Нм (18,4 фнт.фт)	Loctite®243™
Гайка, педаль ножного тормоза	M8	25 Нм (18,4 фнт.фт)	Loctite®2701™
Винт, кронштейн подножки, задний	M8x25	25 Нм (18,4 фнт.фт)	Loctite®243™
Винт, кронштейн подножки, задний	M8x40	25 Нм (18,4 фнт.фт)	Loctite®243™
Винт, заглушка пера вилки	M8	15 Нм (11,1 фнт.фт)	
Винт переднего тормозного диска	M8	28 Нм (20,7 фнт.фт)	Loctite®2701™
Винт, поручень	M8x50	25 Нм (18,4 фнт.фт)	Loctite®243™
Винт зажима руля	M8	20 Нм (14,8 фнт.фт)	
Винт, крепление главного глушителя	M8	15 Нм (11,1 фнт.фт)	
Винт, держатель главного глушителя	M8x25	25 Нм (18,4 фнт.фт)	Loctite®243™
Винт, держатель главного глушителя	M8x40	25 Нм (18,4 фнт.фт)	Loctite®243™
Винт, держатель главного глушителя	M8x45	25 Нм (18,4 фнт.фт)	Loctite®243™
Винт, держатель главного глушителя	M8x60	25 Нм (18,4 фнт.фт)	Loctite®243™
Винт, кронштейн пассажирского сиденья	M8	25 Нм (18,4 фнт.фт)	Loctite®243™
Винт, предглушитель на раме	M8	25 Нм (18,4 фнт.фт)	Loctite®243™
Винт заднего тормозного диска	M8	28 Нм (20,7 фнт.фт)	Loctite®2701™
Винт рычага переключения передач	M8	25 Нм (18,4 фнт.фт)	Loctite®2701™
Винт, пружинодержатель на кронштейне боковой подставки	M8	15 Нм (11,1 фнт.фт)	Loctite®2701™
Винт, рулевой демпфер на держателе	M8	8 Нм (5,9 фнт.фт)	Loctite®243™
Винт, рулевой демпфер на траверсе	M8	8 Нм (5,9 фнт.фт)	Loctite®243™
Винт, шток рулевой колонки	M8	20 Нм (14,8 фнт.фт)	Loctite®243™

Винт, раскос подрамника	M8	25 Нм (18,4 фнт.фт)	Loctite®243™
Винт верхней траверсы	M8	15 Нм (11,1 фнт.фт)	
Болт крепления двигателя	M10	45 Нм (33,2 фнт.фт)	Loctite®243™
Остальные гайки, шасси	M10	45 Нм (33,2 фнт.фт)	
Остальные винты, шасси	M10	45 Нм (33,2 фнт.фт)	
Винт, кронштейн подножки, передний	M10x65	45 Нм (33,2 фнт.фт)	Loctite®243™
Винт, кронштейн подножки, передний	M10x80	45 Нм (33,2 фнт.фт)	Loctite®243™
Винт опоры руля	M10	45 Нм (33,2 фнт.фт)	Loctite®243™
Винт, боковая подставка	M10	35 Нм (25,8 фнт.фт)	Loctite®243™
Винт, кронштейн боковой подставки	M10	45 Нм (33,2 фнт.фт)	Loctite®243™
Банджо-болт, тормозной шланг	M10x1	25 Нм (18,4 фнт.фт)	
Винт переднего тормозного суппорта	M10x1.25	45 Нм (33,2 фнт.фт)	Loctite®243™
Винт, нижний амортизатор	M12	80 Нм (59 фнт.фт)	Loctite®2701™
Винт, ось маятника	M12	100 Нм (73,8 фнт.фт)	
Винт, верхний амортизатор	M12	80 Нм (59 фнт.фт)	Loctite®2701™
Кислородный датчик	M18x1.5	50 Нм (36,9 фнт.фт)	
Регулировочный винт, маятник	M20LHx1,5	10 Нм (7,4 фнт.фт)	
Винт, рулевая колонка	M20x1,5	18 Нм (13,3 фнт.фт)	
Гайка, ось заднего колеса	M25x1,5	90 Нм (66,4 фнт.фт)	Смазать резьбу и контактный участок оси колеса
Винт оси переднего колеса	M25x1,5	45 Нм (33,2 фнт.фт)	Смазать резьбу

24.1 Декларации соответствия



Примечание

Объем функций и оборудования зависит от модели и может не включать все упомянутые беспроводные системы и области применения.





Компания **COBO SpA** настоящим заявляет, что беспроводная система **BT-ROUTER** соответствует действующим предписаниям. С полным текстом Декларации соответствия можно ознакомиться по следующему адресу в Интернете. Сертификационный веб-сайт: <http://www.ktm.com/btrouter>

Компания **KTM AG** настоящим заявляет, что беспроводная система **Immo641** соответствует действующим предписаниям. С полным текстом Декларации соответствия можно ознакомиться по следующему адресу в Интернете.
Сертификационный веб-сайт: <http://www.ktm.com/immo641>

Компания **Schrader Electronics Ltd** настоящим заявляет, что беспроводная система **Tyre Pressure Monitoring System** (Система контроля давления в шинах) соответствует действующим предписаниям. С полным текстом Декларации соответствия можно ознакомиться по следующему адресу в Интернете.
Сертификационный веб-сайт: <http://www.ktm.com/tpms>

24.2 Декларации соответствия, специфичные для страны

Immo641


TRA
REGISTERED No:
ER63251/18
DEALER No:
DA74519/18

Complies with
IMDA Standards
DA103787

ictQATAR
Type Approval reg. No.:
CRA/SA/2018/R-7050


RTIKTM18-0315, KTM, Minda Immo641
La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

57743/SDPPI/2018
PLG ID: 7757



Company Name: KTM AG
Equipment Name: Immobilizer System
Model Name: Minda Immo641
Manufactured Date:
Manufacturer / Country: Minda Corporation Limited / India

R-R-KTM-MindaImmo641




UA.TR.109

Israel 51-65016

מוצג זה פטור מרישיון המפעלה אלוהינו.
המוצר אמור לשימוש למתן שירות לבד בלבד.
אסור לתחליף אנטנת המכשיר המקורית.
אסור לעשות במכשיר כל שינוי טכני.

This product contains radio equipment (125 kHz transmitter) which is conform with the regulations for communications equipment (extremely low-power radio station) specified in article 6, paragraph 1 of the Radio Law Enforcement Regulations.



03469-18-11400

This product does not need an Israeli wireless operation license.
It is forbidden to use this product for service to third party.
It is forbidden to replace the original antenna
It is forbidden to make any technical change in this product.

AGREE PAR L'ANRT MAROC
Numéro d'agrément: MR 16565 ANRT 2018
Date d'agrément: 15/05/2018

"Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário."

F02710-01

Тормозная жидкость DOT 4 /DOT 5.1**Стандарт/Класс**

- DOT

Руководящие указания

- Использовать только тормозную жидкость, соответствующую указанному стандарту (см. спецификацию на канистре) и обладающую соответствующими свойствами.

Рекомендуемый поставщик**Castrol**

- REACT PERFORMANCE DOT 4

MOTOREX®

- - Brake Fluid DOT 5.1

Охлаждающая жидкость**Руководящие указания**

- Использовать только высококачественную охлаждающую жидкость с антикоррозионными присадками для алюминиевых двигателей. Применение антифриза низкого качества или неподходящего антифриза может привести к возникновению коррозии, отложениям и пенообразованию.
- Нельзя использовать для охлаждения обыкновенную воду, поскольку только охлаждающая жидкость обладает необходимыми антикоррозионными и смазочными свойствами.
- Использовать только охлаждающую жидкость, соответствующую указанному стандарту (см. спецификацию на канистре) и обладающую соответствующими свойствами.

Морозостойкость мин.	-25 °C (-13 °F)
----------------------	-----------------

Концентрацию охлаждающей жидкости следует отрегулировать для обеспечения необходимой защиты от замерзания. Для разбавления охлаждающей жидкости использовать дистиллированную воду.

Рекомендуется использовать готовую охлаждающую жидкость.

Соблюдать требования производителя охлаждающей жидкости, установленные в отношении защиты от замерзания, разбавления и смешивания (совместимости) с другими хладагентами.

Рекомендуемый поставщик**MOTOREX®**

- COOLANT M3.0

Моторное масло (SAE 10W/50)**Стандарт/Класс**

- JASO T903 MA2 (стр. 133)
- SAE (стр. 133) (SAE 10W/50)

Руководящие указания

- Использовать только моторные масла, соответствующие указанным стандартам (см. спецификацию на канистре) и обладающие соответствующими свойствами.

Синтетическое моторное масло

Рекомендуемый поставщик**MOTOREX®**

- Power Synt 4T

Масло для вилок (SAE 5)**Стандарт/Класс**

- SAE (стр. 133) (SAE 5)

Руководящие указания

- Использовать только масла, соответствующие указанным стандартам (см. спецификацию на канистре) и обладающие соответствующими свойствами.

Рекомендуемый поставщик**MOTOREX®**

- Racing Fork Oil

Масло амортизатора (SAE 2.5) (50180751S1)**Стандарт/Класс**

- SAE (стр. 133) (SAE 2.5)

Руководящие указания

- Использовать только масла, соответствующие указанным стандартам (см. спецификацию на канистре) и обладающие соответствующими свойствами.

Неэтилированный бензин премиум-класса (октановое число ROZ 95)**Стандарт/Класс**

- DIN EN 228 (ROZ 95)

Руководящие указания

- Использовать только высококачественный неэтилированный бензин, соответствующий или эквивалентный указанному качеству.
- Допускается использование бензина с содержанием этанола до 10% (топливо E10).

**Примечание**

Запрещается использование бензина, содержащего метанол (например, M15, M85, M100), либо бензин с концентрацией этанола более 10% (например, E15, E25, E85, E100).

Очиститель цепи

Рекомендуемый поставщик

MOTOREX®

- Очиститель цепи

Присадка для топлива

Рекомендуемый поставщик

MOTOREX®

- Стабилизатор топлива

Долговечная консистентная смазка

Рекомендуемый поставщик

MOTOREX®

- Смазка для мотоциклов Bike Grease 2000

Средство для чистки мотоцикла

Рекомендуемый поставщик

MOTOREX®

- Очиститель для мотоциклов Moto Clean

Состав Perfect Finish и высокоглянцевая полироль для окрашенных поверхностей

Рекомендуемый поставщик

MOTOREX®

- Moto Shine

Консерванты для окрашенных поверхностей, металла и резины

Рекомендуемый поставщик

MOTOREX®

- Moto Protect

Специальное чистящее средство для глянцевых и матовых окрашенных поверхностей, металла и пластмасс

Рекомендуемый поставщик

MOTOREX®

- Quick Cleaner

Цепная смазка для эксплуатации на дорогах

Руководящие указания

Рекомендуемый поставщик

MOTOREX®

- Смазка цепи Chainlube Road Strong

Универсальная смазка-спрей

Рекомендуемый поставщик

MOTOREX®

- Joker 440 Synthetic

JASO T903 MA2

Для различных направлений технических разработок потребовалась отдельная спецификация для мотоциклов – стандарт JASO T903 MA2.

Раньше для мотоциклов использовались моторные масла, применяемые в автомобильной отрасли, поскольку отдельной спецификации для мотоциклов не существовало.

Но если для автомобильных двигателей требуются длительные интервалы между техническим обслуживанием, то для двигателей мотоциклов акцент делается на высокой эффективности при работе на высоких оборотах.

В большинстве мотоциклов трансмиссия и сцепление смазываются тем же маслом, что и двигатель. Стандарт **JASO T903 MA2** отвечает этим особым требованиям.

SAE



Классы вязкости по SAE были установлены Обществом инженеров автомобильной промышленности (США) и используются для классификации масел по их вязкости. Этот показатель описывает только одно свойство масла и ничего не говорит о его качестве.

ABS	Антиблокировочная тормозная система	Система безопасности, предотвращающая блокировку колес при прямолинейном движении без влияния боковых сил.
DRL	Дневные ходовые огни (ДХО)	Несфокусированный свет, улучшающий видимость мотоцикла в дневное время, но в отличие от ближнего света не освещающий поверхность дороги.
ETTC	Моторный контроль проскальзывания (контроль крутящего момента за счет тяги двигателя).	Дополнительная функция управления двигателем, которая предотвращает блокировку заднего колеса путем небольшого открытия дроссельной заслонки при чрезмерном эффекте торможения двигателем
-	KTM MY RIDE	Система беспроводной связи с соответствующими мобильными телефонами и гарнитурами для телефонной связи и звукового воспроизведения.
-	Лаунч-контроль	Функции системы электронного управления мотоциклом для обеспечения максимально эффективного разгона при трогании с места.
MTC	Антипробуксовочная система мотоцикла	Дополнительная функция управления двигателем, позволяющая снизить вращающий момент двигателя при пробуксовке заднего колеса.
OBD	Встроенная система диагностики	Система транспортного средства, которая осуществляет мониторинг определенных параметров электроники транспортного средства.
-	Quickshifter +	Функция электроники двигателя для переключения вверх и вниз без необходимости выжимать рычаг сцепления.

Art. no.	Номер артикула
ca.	приблизительно
cf.	сравните
e.g.	например
etc.	и т.д.
i.a.	среди прочего
no.	номер
poss.	возможно





30.1 Красные символы

Красные символы указывают на аварийную ситуацию, требующую немедленного вмешательства.

	Индикатор иммобилайзера загорается или мигает красным светом – Отображается статус или код ошибки системы сигнализации.
	Предупреждающая индикаторная лампа давления масла светится красным – Давление масла слишком низкое. Немедленно остановиться, не подвергая при этом опасности себя или других участников дорожного движения, и заглушить двигатель.




30.2 Желтые и оранжевые символы

Желтые и оранжевые символы указывают на аварийную ситуацию, требующую оперативного вмешательства. Активные средства оказания помощи при вождении также обозначены желтыми или оранжевыми символами.

	Лампа предупреждения о неисправности светится желтым светом – встроенная система диагностики (OBD) обнаружила ошибку электронного оборудования мотоцикла. Следует осторожно остановиться и обратиться в авторизованный сервисный центр KTM.
	Предупреждающий индикатор системы ABS загорается желтым светом - Сообщение о состоянии или код ошибки, относящийся к системе ABS.
	Индикатор TC загорается/мигает желтым цветом – система МТС (стр. 107) не включена или в данный момент срабатывает. Индикатор TC также загорается при обнаружении ошибки. Следует обратиться в авторизованный сервисный центр KTM. Индикатор TC мигает при активном вмешательстве системы МТС или в случае, если активирована функция управления пуском (лаунч-контроль) (стр. 52).
	Общий предупреждающий индикатор светится желтым – Примечание/Предупреждение о безопасной эксплуатации. Сообщение также отображается на дисплее.

30.3 Зеленые и синие символы

Зеленые и синие символы обозначают информацию для водителя.

	Индикатор указателя поворота мигает зеленым светом одновременно с указателем поворота – включен сигнал поворота.
	Индикатор холостых оборотов загорается зеленым светом – Включена нейтральная передача.
	Индикатор дальнего света светится синим цветом – включен дальний свет.

A	
ABS (Антиблокировочная тормозная система) ..	73
ACC1	
задние	100
передние	100
ACC2	
задние	100
передние	100

M	
MSR (Моторный контроль проскальзывания)	56
MTC (Антипробуксовочная система)	107

Q	
Quickshifter + (опция)	53

A	
Аварийный выключатель зажигания	17
Аккумулятор 12 В	
подзарядка	91
снятие	89
установка	90
Аксессуары	9
Амортизатор	
преднатяг пружины, регулировка	63
номер амортизатора	13
Антиблокировочная тормозная система	73
Антипробуксовочная система	107
Антифриз	
проверка	101

B	
Багаж	49
Безопасная эксплуатация	7
Боковая подставка	21

B	
Ведомая звездочка	
проверка	70
Ведущая звездочка	
проверка	70
Вид транспортного средства	
левая передняя сторона	10
правая задняя сторона	11
Вождение	53
начало движения	52
начало движения с использованием	
управления пуском (опция)	52
Вспомогательные материалы	9

Г	
Гарантия производителя	9
Гарантия товарного качества	9
Главный плавкий предохранитель	
замена	93
График обслуживания	61-62

Д	
Давление в шинах	
проверка	87
Двигатель	
обкатка	49
Декларации соответствия	129
специфичные для страны	129
Диагностический разъем	993
Заднее колесо	
демонтаж	82
установка	83
Замок блокировки рулевой колонки	18
Замок зажигания	18
Замок сиденья	19
Запасные части	9
Заправка	
топливом	59
Запуск	51
Защитная крышка передней фары вместе с фарой	
ослабление	96
установка	96
Защитная одежда	8

И	
Идентификационный номер транспортного средства	12
Индикаторные лампы	23

К	
Кнопка запуска	17
Кнопка звукового сигнала	17
Комбинированный переключатель	14
обзор	14
Крышка заливной горловины топливного бака	
закрытие	19
открытие	18

М		Переднее сиденье водителя	
Масляные сетки		установка	67
очистка	109	Переднее колесо	
Моторное масло		демонтаж.....	80
долив.....	111	установка	81
замена.....	109	Переключатель	
Мотоцикл		на левой рукоятке руля.....	14
колесо	64	на правой рукоятке руля	17
очистка	113	Переключатель освещения	15
поднятие при помощи подставки под заднее колесо	64	Переключение передач	53
поднятие при помощи подставки под переднее колесо	64	Переключатель указателей поворота	17
снятие с подставки под заднее колесо	64	Перья вилки	
снятие с подставки под переднее колесо	65	пыльники, очистка	65
Н		Правила выполнения ремонтных и сервисных работ	8
Набор инструментов	19	Предохранитель	
Нагрузка на транспортное средство	49	отдельных потребителей электроэнергии, замена.....	95
Натяжение цепи		Предохранители ABS	
проверка	68	задние	100
регулировка	69	замена.....	94
Неправильная эксплуатация	6	Поиск и устранение неисправностей	117-118
Номер вилки	13	Подготовка к эксплуатации	
Номер двигателя	12	после хранения	116
Номер ключа	12	проверка и уход за транспортным средством при подготовке к эксплуатации.....	51
Номер рулевого демфера	13	рекомендации по подготовке к первому использованию	48
О		Подножки для пассажира	20
Обслуживание	9	Покрытие стойки защитной крышки передней фары	
Обслуживание покупателей	9	снятие	97
Объем		установка	98
моторное масло	110, 122	Положение руля	44
охлаждающая жидкость... 105-106, 122топливо	60, 123	регулировка	44
Определение целевого назначения	6	Поручень	20
Остановка	58	Р	
Охлаждающая жидкость		Регулировка пробуксовки (опция)	108
слив.....	103	Резиновые демпферы задней ступицы	
Охрана окружающей среды	8	проверка	85
П		Рисунки	9
Парковка	58	Руководство по эксплуатации	8
Пассажи́рское сиденье		Ручка акселератора	14
установка	66	Рычаг переключения передач	20
снятие	66	исходное положение, регулировка	47
Педа́ль ного́го тормоза	21	исходное положение, проверка	46
основное положение, регулировка.....	45	Рычаг ручного тормоза	14
свободный ход, проверка.....	76	исходное положение, регулировка	45
Переднее сиденье водителя		Рычаг сцепления	14
снятие	66	основное положение, регулировка.....	45

С	
Свободный ход рычага сцепления	
настройка.....	112
проверка.....	112
Система круиз-контроля	
функционирование	15
Система охлаждения	101
заполнение/выпуск воздуха.....	104
Система предотвращения пробуксовки за счёт	
повышения оборотов двигателя	56
Состояние шин	
проверка.....	86
Спрей для ремонта шин	
использование.....	87
Т	
Технические данные	
значения объема	122
шасси	123
моменты затяжки крепежных элементов	
шасси	125
электрооборудование	124
двигатель.....	119-128
моменты затяжки крепежных элементов	
двигателя.....	120
вилка	124
амортизатор	124
шины	124
Топливо, масла и т. д.	9
Тормоза	57
Тормоза, применение.....	57
Тормозная жидкость	
задний тормоз, добавление	77
передний тормоз, добавление.....	75
Тормозные колодки	
задний тормоз, проверка.....	79
передний тормоз, проверка	76
Тормозная система.....	73-79
Тормозные диски	
проверка.....	74
Транспортировка.....	59
У	
Уровень моторного масла	
проверка.....	109
Уровень охлаждающей жидкости	
проверка.....	101
проверка уровня в уравнительном	
резервуаре	102
Уровень тормозной жидкости	
задний тормоз, проверка.....	77
передний тормоз, проверка	74
Управление пуском (лаунч-контроль).....	52

Ф	
Фара	
дневные ходовые огни.....	89
проверка настройки.....	98
регулировка диапазона	99
Фильтр масла	
замена	109
Х	
Хранение	115-116
Ц	
Целевое назначение	6
Цепь	
очистка.....	68
проверка	70
проверка на загрязнение.....	67
Щ	
Щиток приборов.....	22-43
bluetooth®	31
KTM MY RIDE.....	41
MTC.....	39
MTC + MSR (опция).....	39
включение и проверка.....	22
время	28
давление	32
дисплей	25
дисплей ABS.....	28
дисплей TRACK.....	26
дневной и ночной режим.....	22
дополнительные функции	37
индикаторные лампы.....	23
индикатор переключения передач.....	40
индикатор пробега	28
индикатор системы круиз-контроля	27
индикатор температуры охлаждающей	
жидкости	27
индикатор уровня топлива.....	27
лаунч-контроль (опция).....	38
меню	29
меню "ABS Mode"	40
меню "Distance"	31
меню "DRL"	33
меню "General Info".....	30
меню "Clock/Date"	33
меню "Consumption"	32
меню "Heated Grips" (опция)	36, 39
меню Quick Selector 1.....	35
меню Quick Selector 2.....	35
меню quickshifter + (опция).....	40
меню Trip 1	29
меню Trip 2	30

меню аудиоплеера	42
меню “Избранное”	29
настройки	31
настройка избранного	36
подогрев ручек (опция)	26
предупреждения	23, 37
предупреждающий индикатор переключения передач	28
предупреждение системы контроля давления в шинах	34
обзор	22
обслуживание	36
регулировка пробуксовки (опция)	108
режим вождения	37, 107
режим Anti-wheelie mode (опция)	38
сопряжение	41
телефонная связь	43
температура	32
трековый режим (опция)	38
чувствительность к открытию дроссельной заслонки (опция)	108
язык	33
Э	
Эксплуатация в зимний период	
проверки и обслуживание	114
Я	
Ярлык с указанием типа	12

READY TO RACE

www.ktm.com



3214300en

02/2021



KTM

KTM Sportmotorcycle GmbH
5230 Mattighofen/Austria
<http://www.ktm.com>



Photo: Mitterbauer/KISKA/KTM